作者の素顔

〈まんが・いなだ詩穂〉10月17日、てんびん座生まれ。B型。神奈川県出身。「カムフラージュ」で1994年にデビュー。代表作は「ゴーストハント」。
〈原作・小野不由美〉大分県出身。講談社X文庫ティーンズハートでデビュー。代表作には「悪霊シリーズ」「十二国記シリーズ」など。その人気は、ティーンズ・ノベルの枠を超えている。

《カバー／大面晃子》

Kodansha Comics

いなだ詩穂
原作／小野不由美

10

ゴーストハント
THE GHOSTHUNT

KCN 1130

ゴーストハント⑩

KC なかよし

原作／小野不由美 いなだ詩穂

講談社

9784063641301

1929979004002

雑誌 41173-30

ISBN978-4-06-364130-1

C9979 ¥400E (0)

講談社
定価：本体400円
(税別)

Kodansha Comics

☆「やっと見つけた…」偶然通りかかった湖。ここにナルがずっと捜していたものが沈んでいる…。捜索を待つあいだ、近くにある廃校の調査を依頼されたSPR。しかし隠された悲劇は、大きなワナとなって麻衣たちを——!?

ゴーストハント シリーズ
いなだ詩穂　原作／小野不由美

なかよしKC
ゴーストハント ①～⑩

講談社漫画文庫
ゴーストハント ①～⑤

Kodansha Comics

ゴーストハント⑩

いなだ詩穂

原作/小野不由美

ゴーストハント⑩

KC なかよし

いなだ詩穂

原作/小野不由美

KCN
1130
講談社

Kodansha Comics

CREDITS

Part 1 of vol. 10

Scanner&Cleaner: Scipio

Translators: Sayaka, Becky, Jenx, Reverie, Sayuri

Editors: Ficrant, Whooper

Typesetter: May

(Support Ghost Hunt by buying the manga!)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

KODONSHA X PUBLICATIONS
FROM THE EVIL SPIRITS SERIES

GHOST HUNT

— FORGOTTEN CHILDREN — 10

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

GHOST HUNT

SHIBUYA PSYCHIC RESEARCH

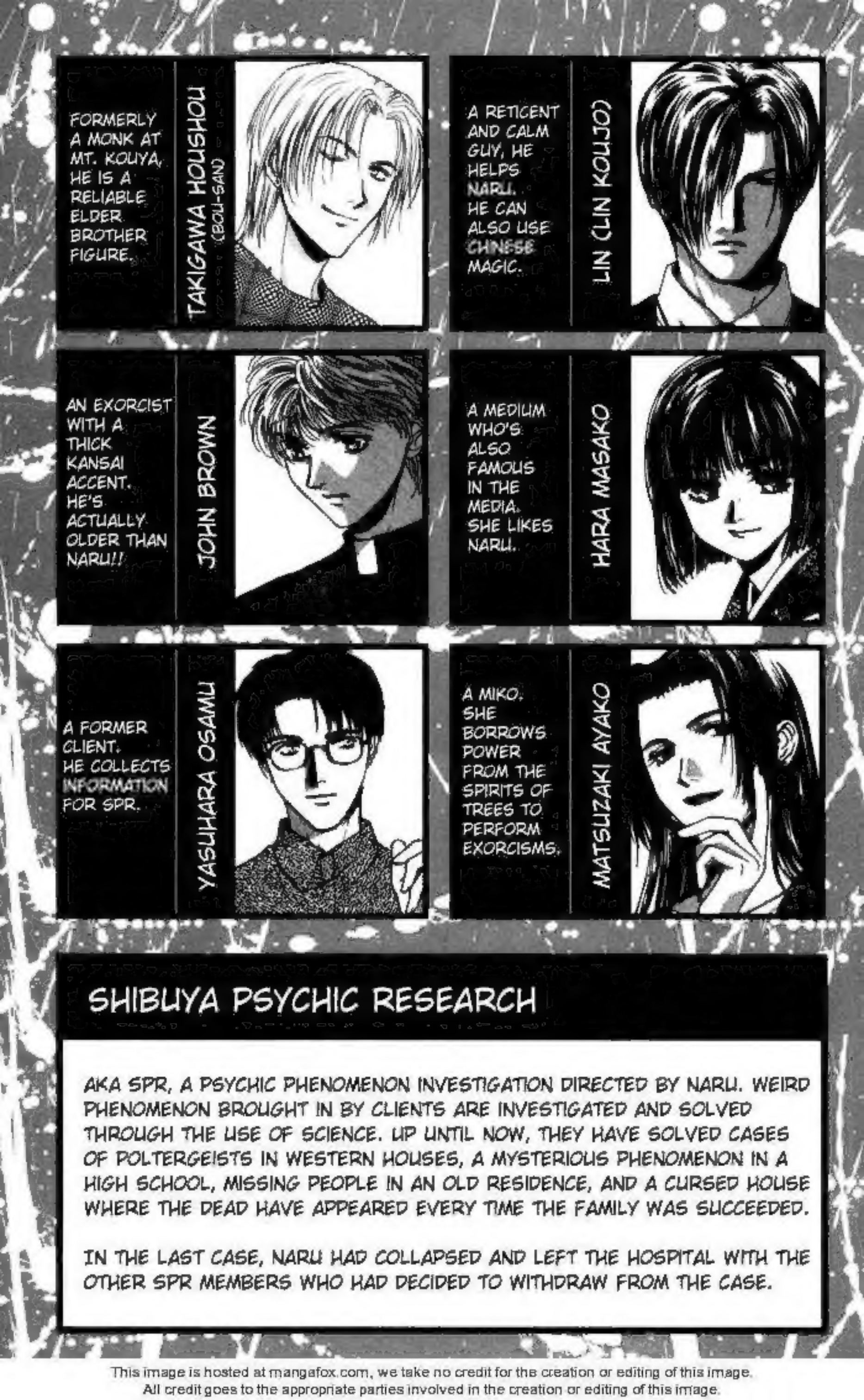
SHIBUYA KAZUYA

A COOL, HANDSOME, SMART, NARCISSIST. EVERYONE CALLS HIM NARU SINCE HE'S A NARCISSIST. HE'S THE DIRECTOR OF SPR, BUT HIS PRIVATE LIFE IS A COMPLETE MYSTERY.

TANIYAMA MAI

SHE IS A HIGH SCHOOLER AND PART-TIMER AT SPR. SHE EXPERIENCES VARIOUS THINGS IN HER DREAMS. SHE LIKES NARU, BUT HE ALWAYS PICKS ON HER.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

ゴーストハント
GHOST HUNT

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

I SEE

IT'S BEEN HALF A MONTH SINCE THE YOSHIMI FAMILY CASE.

HE'S SUCH A SELFISH PERSON.

WELL, IF IT WAS REALLY SERIOUS, THE DOCTOR WOULD'VE STOPPED HIM.

BUT THEY WEREN'T TALKING TO YOU.

Fractured his ribs and now has to wear a corset to aid his recovery

BYE~

I'LL BE GOING WITH YASUHARA-SAN.

Yasuhara-san and John were discharged earlier as they had something important to do

IT WAS DUE TO EVERYONE'S HELP THAT HE COULD LEAVE THE HOSPITAL TODAY.

NARU HAD COLLAPSED DURING THE INVESTIGATION.

DON'T DIE.

I WAS SO WORRIED ABOUT HIM.

WHAT'S WITH HIM LEAVING THE HOSPITAL ON HIS OWN.

HE NEARLY DIED. IT FELT LIKE A LIFETIME PASSED ME BY.

WHEN NARU COLLAPSED, HIS BREATHING ACTUALLY STOPPED, AND HE HAD TO BE SENT TO THE INTENSIVE CARE UNIT

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

AH..IT'S BECAUSE THIS TIME THERE'S NO WORK SINCE WE'RE TAKING A BREAK FROM INVESTIGATIONS. AND BECAUSE OF THAT, YOU'RE WORRIED ABOUT YOUR COST OF LIVING.

YUP, WHAT SHOULD I DO? GAS PRICES HAVE INCREASED.

HEY, THERE ARE TIMES WHEN EVEN I HAVE TO THINK.

MM. ?

usually, even if you are concentrating on driving, you'd still be talking

SPEAKING OF WHICH, BOU-SAN, AREN'T YOU BEING REALLY QUIET TODAY?

IT WAS A JOKE A JOKE SORRY!

YOU'RE WALKING FROM HERE ON.

SCREECH

WAS I WRONG?

SO YOU THOUGHT I WAS ONLY THINKING ABOUT MONEY?

HEHH. THAT'S NOT LIKE YOU.

AS YOU GROW OLDER, YOU GET QUIETER.

YOU'RE SO NOSY. IT'S NOT THAT WE AREN'T ENERGETIC, IT'S JUST THAT, Y'KNOW?

whisper

whisper

whisper

what are those three talking about

sob

BUT THAT'S BECAUSE LATELY, NO ONE SEEMS TO BE ENERGETIC

YUP, THAT'S THE WAY.

SO IT HAS TO BE THAT WAY, RIGHT?

AHH.

ALSO, WHAT KIND OF ADULT CONVERSATIONS WERE YOU, JOHN, AND YASUHARA-SAN HAVING?

SINCE YOU GUYS ARE WOUNDED AND ALL..

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

AND WHO ARE YOU CALLING A KID, HMMM?

HM... I WONDER WHO, INDEED?

I TOTALLY SYMPATHIZE WITH TEACHERS WHO LEAD FIELD TRIPS.

NOPE, BUT LOOKING AFTER KIDS SURE IS TIRING

SERIOUSLY THOUGH, ARE YOU OKAY?

YOUR WOUND STILL HURTS, RIGHT? YOU DO HAVE 15 STITCHES ON YOUR BACK

WAAHH! DON'T CHOKE ME, IDIOT!

GYAA! YOU PISS ME OFF!

Stop that!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHOA...

IS THAT NARU'S HOSPITAL BILL?

SO HE REALLY IS LEAVING

IS THAT THE BILL?

HEY HEY, AYAKO, AYAKO,

DID YOU SEE THAT?

THE PERSON HIMSELF DECIDED IT.

IS THAT OKAY?

AH,

IT LOOKS LIKE NARU DOESN'T HAVE INSURANCE, SO HE HAS TO PAY THE FULL AMOUNT

THAT SURPRISED ME.

THAT THE HOSPITAL BILL CAN BE SO MUCH.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

* In the Japanese currency, yen

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

NARU COLLAPSED LIKE THIS BEFORE.

BUT THIS TIME, IT WAS MORE SERIOUS.

Naru?!

Geez.

AS EXPECTED, HE'S STILL IN A BAD MOOD

NARU USED TO BE ANNOYED AT THIS, BUT THIS TIME HE DIDN'T SAY ANYTHING.

MAYBE HE IS A LITTLE SENSITIVE TO OTHERS

Peek

Ignore

MASAKO EVEN TOOK THE TROUBLE OF TRAVELING TO AND FRO TOKYO IN BETWEEN HER JOBS.

EVERYONE CANCELLED THEIR OTHER PLANS BECAUSE THEY WERE ALL WORRIED ABOUT NARU.

Eh? His baggage is filled with stuff from work?!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SPEAKING OF WHICH,

NONE OF NARU'S FAMILY MEMBERS CAME TO VISIT HIM.

AH

REGARDLESS OF HIS SITUATION, HIS PARENTS SHOULD'VE COME, RIGHT?

UNLESS THEY DIDN'T KNOW HE WAS ADMITTED TO THE HOSPITAL.

THAT'S WHAT I FEEL BUT...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHERE DOES HE LIVE? WHAT TYPE OF FAMILY DOES HE HAVE? DOES HE HAVE ANY SIBLINGS?

IT'S BEEN CLOSE TO A YEAR.

AND I STILL DON'T KNOW ANYTHING ABOUT NARU!

NARU PROBABLY THINKS ALL THESE THINGS ARE TRIVIAL.

I'M DONE

THANKS FOR WAITING.

CREAK

hmph

I WANT TO KNOW THE DETAILS, BUT I DOUBT HE'LL TELL ME.

DID YOU FORGET ANY-THING?

NARU, IT'S OKAY TO RUSH, BUT PLEASE WALK SLOWLY, OKAY?

.....

OKAY THEN, LET'S GO.

NARU-BOU, IS IT OKAY IF I TAKE THIS BOX?

YEAH.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

IT'S A SECRET—♡

SURE, PAPA.

HERE, PUT THIS IN THE CAR FOR ME.

HUH?

What's that about?

HEY, HEY, STOP LAUGHING AND GET BACK TO WORK

hee hee

KNOCK KNOCK

WHAT A FUNNY FAMILY

THE NEXT DAY.

WE SAID OUR FAREWELLS TO THE YOSHIMI FAMILY.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SHE'S NOT REALLY THE PRETTIEST GIRL HERE

THE ONLY ONE WHO THINKS SHE'S SPECIAL IS MASAKO HERSELF.

HER ALREADY BEING IN THE OTHER CAR ISN'T THE PROBLEM HERE!

THAT'S RIGHT!

HEY HEY STOP GOSSIP -ING

WELL

AND THAT NARU BEING NARU. WHY DOES HE ONLY LISTEN TO MASAKO?!

FURTHERMORE, SHE JUST HAD TO SHOW THAT SHE'S "SPECIAL" ON HER FACE!

IT WOULD'VE BE NICE IF I WERE THE ONE IN THE OTHER CAR.

SO noisy

SHE'S ALREADY IN THE OTHER CAR, SO THERE'S NO POINT IN REGRETTING NOW.

SHINE

THIS BARRIER

OH, SHUT UP!

HE'S TALKING ABOUT SIZE, NOT AGE, STUPID.

THAT.. THAT IS...

ARE YOU SAYING THAT I'M OLDER THAN MASAKO?

OH?

AMONG YOU THREE?

UMM, ISN'T HARA-SAN THE *SMALLEST

* John is saying that Masako is the smallest (size) but Ayako thought he meant the youngest

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THAT'S RECKLESS!

YEAH~ THIS IS WHAT I CALL "LIVELY"

Ahahaha

AYAKO..

I CAN SEE THAT! THE ROAD IS CLEAR, SO WHY DON'T YOU JUST MOVE!

DON'T JUST HONK! IT'S DANGEROUS!

!DIOT!

honk honk honk honk

THE OTHER CAR PASSED US UP A LONG TIME AGO.

HEY, WHY ON EARTH ARE YOU DRIVING SO SLOW?!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

CAN'T YOU SEE I'M TRYING TO FIND A SIGN?!

IT'S YOUR FAULT BECAUSE YOU WERE TOO NOISY!

HEY, WHERE ARE WE?!

WOULD YOU RATHER WALK HOME FROM HERE?

Hmph

YOU HAVE NO SENSE OF DIRECTION.

I GET IT. PLEASE TELL ME, MASAKO -CHAN.

ISN'T IT STRANGE THAT MATSUMOTO'S DIRECTIONS TELLS US NOT TO COME HERE?

ANYWAY, SINCE THE ROAD BRANCHES OUT TO THREE,

WE CAN'T TURN BACK

BICKER

BICKER

BUT IT WAS IGNORED. WE DID CALL OUT TO YOU GUYS.

LIN-SAN DID SOUND HIS HORN NEAR THE SHORT-CUT.

can't believe they could hear that racket

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WE DON'T HAVE A CHOICE. THE CAR CAN'T GO BACK TO THE DIRECTION WE JUST CAME FROM.

SIGH

AND THEN WE'LL BE ABLE TO FIND A ROAD THAT LEADS US BACK

ANYWAY, IF WE KEEP GOING, WE'LL COME ACROSS A CAMPSITE.

OK!

HEY LET'S GO!

IF WE HADN'T TAKEN A WRONG TURN AT THAT TIME,

WE WOULD'VE REMAINED AS WE WERE — IGNORANT TO EVERYTHING

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

OH, IT'S A ROAD!

sigh

SCREECH

NO WAY, THERE'RE TOO MANY BUGS THERE.

YUP, YOU'RE RIGHT.

HEY, HEY.

WOULDN'T IT BE NICE IF WE COULD'VE CAMPED THERE TOO?

bonk

OW

AH

WHAT, ARE WE LOST AGAIN?

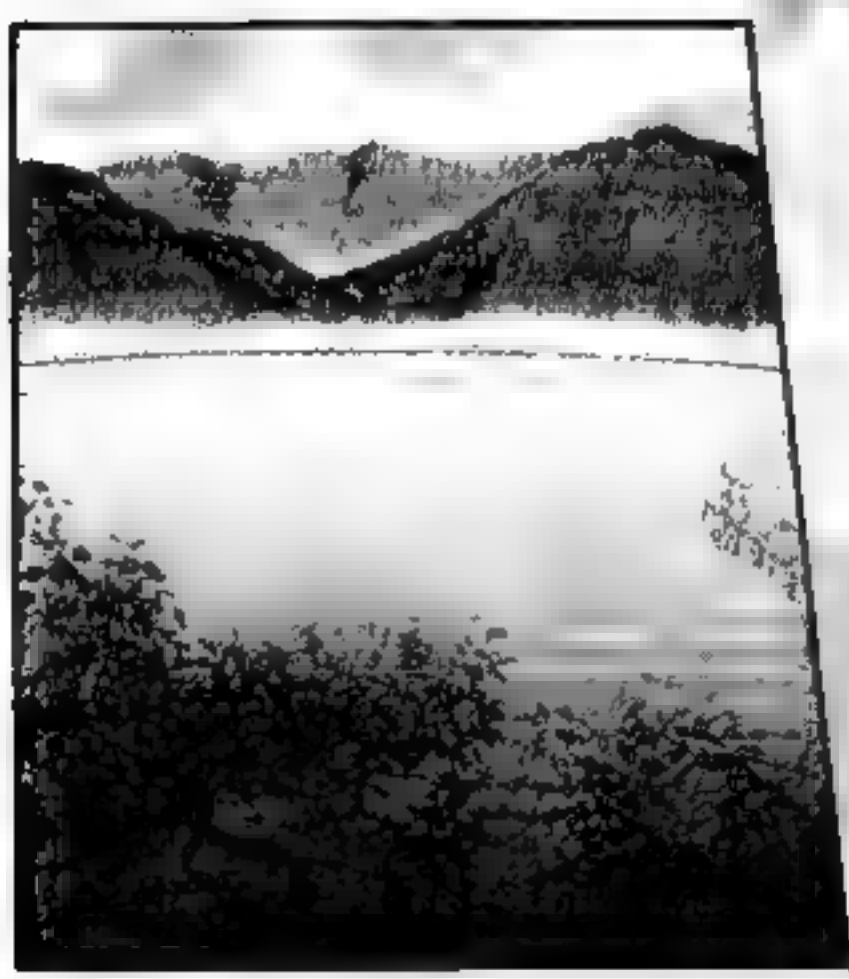
NO, I DON'T THINK SO.

THE CAR IN FRONT JUST SUDDENLY STOPPED!

I COULDN'T HELP IT.

WHAT ON EARTH WERE YOU DOING?! IDIOT!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

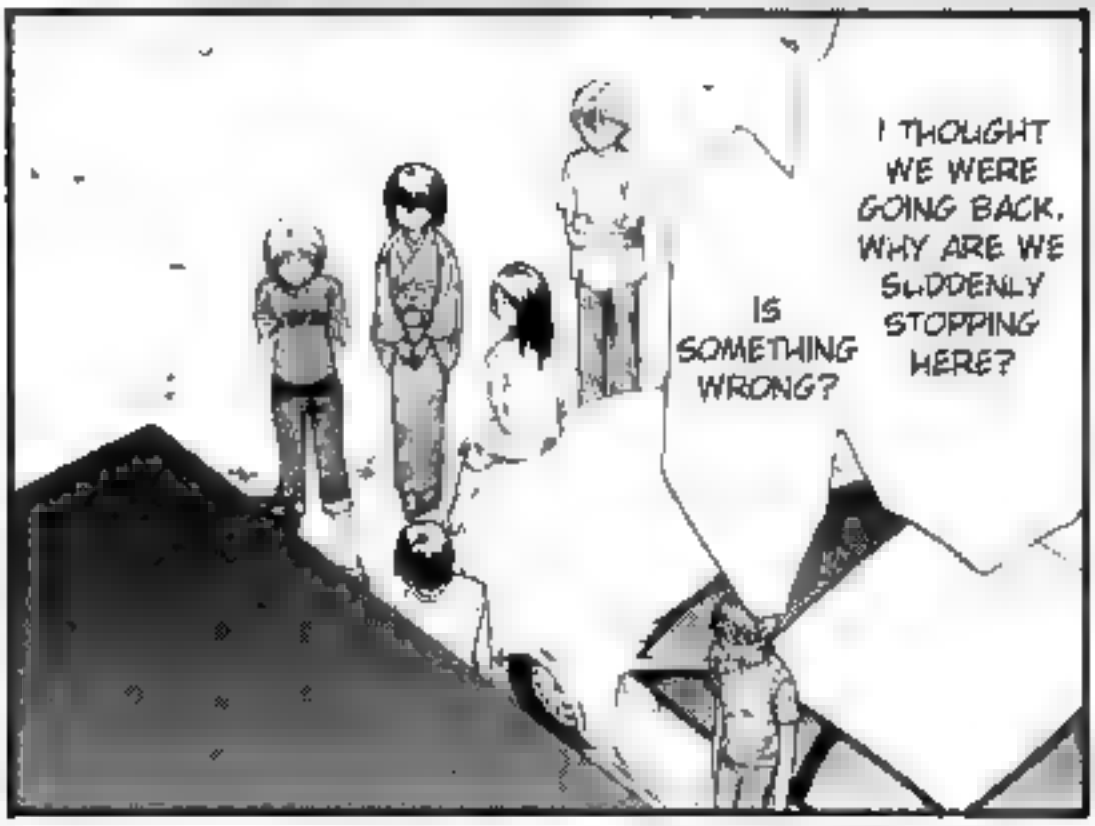


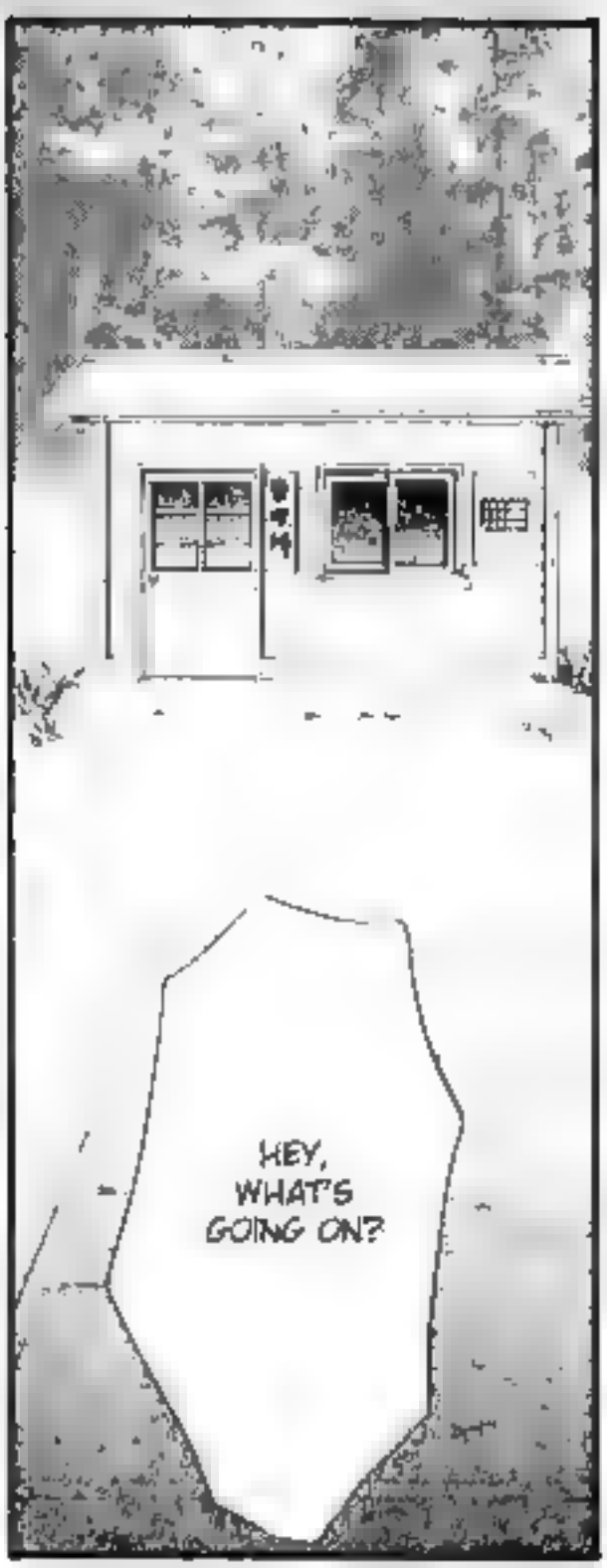
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

Wha-

Is that so

YOU'RE IN MY WAY HERE.

GO BACK.

G-GO ON AHEAD.

I DON'T KNOW.

NARU, WHEN WILL YOU BE BACK?

.....

...WHAT?

CL-

CLOSED...

IT WILL BE CLOSED.

YOU'D BETTER LOOK FOR ANOTHER JOB, MAI.

THEN WHAT ABOUT THE OFFICE?

DON'T KNOW...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

I HAVE MY OWN CIRCUMSTANCES.

SHUTTING DOWN THE OFFICE MEANS YOU'RE QUITTING, RIGHT? WHY?

QUE-

QUESTION

I DON'T FEEL IT NECESSARY TO GIVE AN EXPLANATION.

SINCE I'M BEING DISMISSED, I WANT TO KNOW THE CIRCUMSTANCES.

PLEASE EXPLAIN THEM, PRESIDENT.

AH, ALRIGHT. I SURRENDER.

LOOK HERE...

puff

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

NEVER MEET...

IF YOU GO BACK RIGHT NOW, YOU MAY NEVER MEET HIM AGAIN.

YOU SHOULD STAY.

...NARU AGAIN?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

"YOU WON'T BE ABLE TO SEE HIM AGAIN."

WHAT DOES THAT MEAN?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BY THE WAY, I'M NOT VERY GOOD AT COOKING.

DO YOU GUYS KNOW HOW TO COOK?

UM.. IF IT'S SIMPLE STUFF..

I'M... NOT VERY.

THE GUYS WON'T GO SHOPPING,

SO WE HAVE TO DO IT

WE'LL GET THE STUPID MONK TO DRIVE US OUT, SO I'M MAKING A MEMO HERE

OK.

Almost done

JUST WHAT I THOUGHT

Heh heh... sorry

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SO THAT'S WHY.

ANYONE HERE? I'M COMING IN.

CREAK

DOESN'T IT SEEM LIKE NARU IS MAKING A GAMBLE?

With that headed next door

Plan

Naru's bungalow is farther away.

that way

WHAT? OH, IT'S JUST MAI.

CREAK

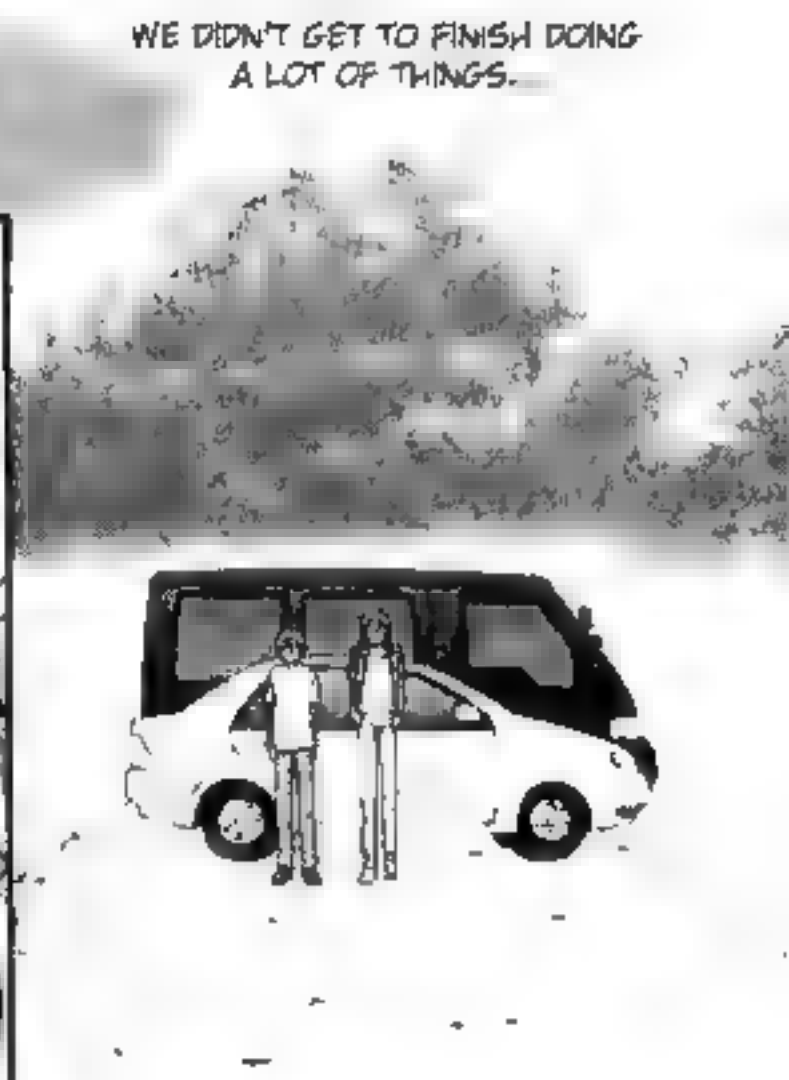
WHA..

A GAMBLE?

UM..

KNOCK KNOCK

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HIS FAMILY.

YOU'RE RIGHT.

sigh

I DON'T EVEN KNOW HIS PHONE NUMBER.

BESIDES WORK, DON'T KNOW OF ANY OTHER METHOD TO CONTACT NARU.

...IT HAS BEEN THIS WAY ALL ALONG.

SEEING YOU IN THE OFFICE, MEETING ON CASES...

OUTSIDE OF THOSE TIMES, I DON'T KNOW WHERE OR WHAT EVERYONE ELSE DOES.

WONDER IF I'LL BE ABLE TO MEET THE OTHERS OUTSIDE THE OFFICE.

I GUESS THAT I WOULD BE IMPOSSIBLE.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THEY NEVER TOLD ME ANYTHING ABOUT THEIR PRIVATE LIVES, AND I NEVER TOLD THEM ABOUT MINE EITHER.

OUTSIDE OF WORK, WE NEVER WENT OUT TOGETHER, AND I THOUGHT THAT WAS OKAY.

WE'RE ALL FRIENDS. NO ONE MENTIONED THIS, BUT THERE WERE A LOT OF THINGS WE JUST COULDN'T SAY OUT LOUD.

AND WE WENT THROUGH SO MUCH TOGETHER.

WE WERE ALWAYS TOGETHER AT WORK.

IF YOU THINK ABOUT IT, WE REALLY DON'T HAVE ANYTHING IN COMMON, SO MUCH THAT WE COULD JUST EASILY CUT TIES WITH EACH OTHER.

I GUESS EVERYONE FEELS THAT WAY TOO

...THAT'S WHY

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

MASAKO IS A HIGH SCHOOL STUDENT AS WELL, BUT SHE ACTUALLY HAS A PROPER JOB.

What should we do?

Ok. Is there a mosquito in the room?

COMPARED TO ME, THEY'RE ALL ADULTS. I DON'T THINK THEY HAVE TIME TO PLAY WITH A HIGH SCHOOL STUDENT.

I THINK IT'S TOO LATE TO SAY WE'RE FRIENDS NOW.

GLOOM

What's wrong with you

SUDDENLY FEEL SO LONELY

OKAY, WE'RE LEAVING NOW.

OK, OK, OK.

DON'T FORGET TO BUY THE BROTH!

Got pulled into this

Devil ear

YES MA'AM!

HEY, I DIDN'T HEAR AN ANSWER!

MAHSA

HEY!

HOW LONG ARE YOU GUYS GONNA WAIT AROUND? HURRY UP! THE SHOPS WILL CLOSE SOON!

A-Ayako

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

MAI, I THINK THAT YOU ALREADY KNOW ABOUT THE THING YOU'RE SO CURIOUS ABOUT.

WH-

WHY ARE YOU THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT THIS?

I JUST HAPPENED TO KNOW ABOUT IT, UNEXPECT -EDLY

!?

AND I WILL NEVER SAY WHAT THEY ARE PROMISED LIN-SAN AND NARU I WOULDN'T.

BUT I CAN'T SAY.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

ME AS WELL

...JUST ME?

NO,

ANYWAY, NARU AND LIN-SAN SAID THEY DON'T NEED IT.

IT'S NOT A BIG DEAL TO JUST CALL THEM OVER, RIGHT?

NOT A BIG DEAL?

WHAT IS?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WELL, THEN, ARE YOU GOING TO COOK?

AYAKO, YOU SHOULD GO.

BUT THEY'RE JUST GONNA BE SARCASTIC AGAIN!

THAT'S NO

I CAN'T

I DOUBT THOSE TWO HAVE EATEN AT ALL SINCE LAST NIGHT.

STOP WHINING AND GET GOING!

CREAK

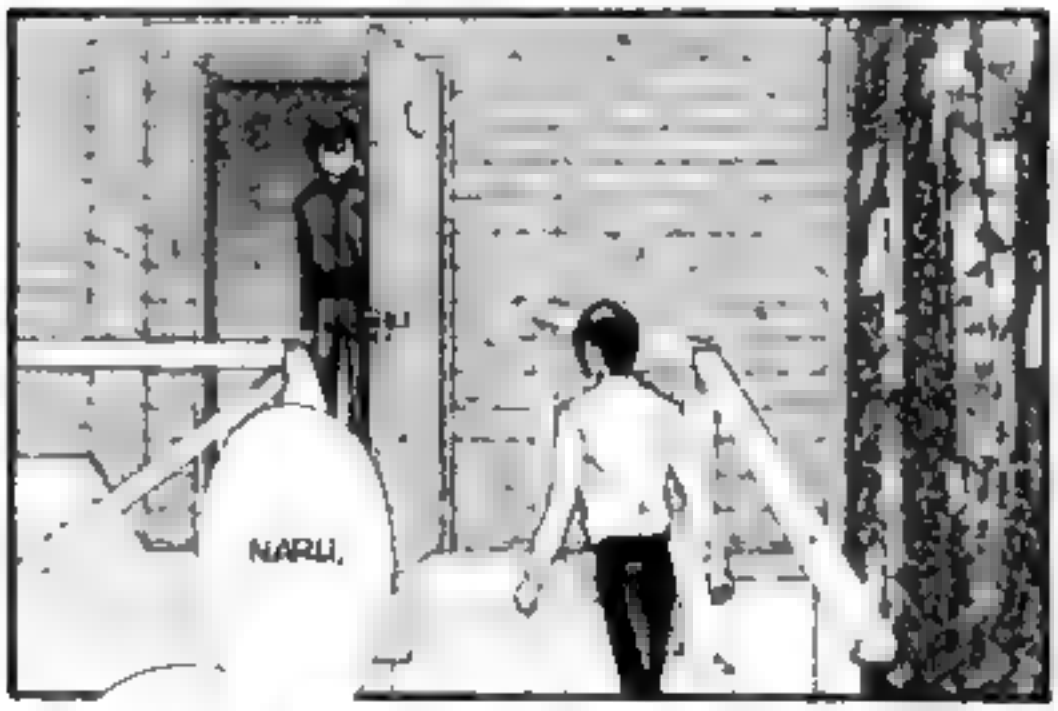
OKAY...

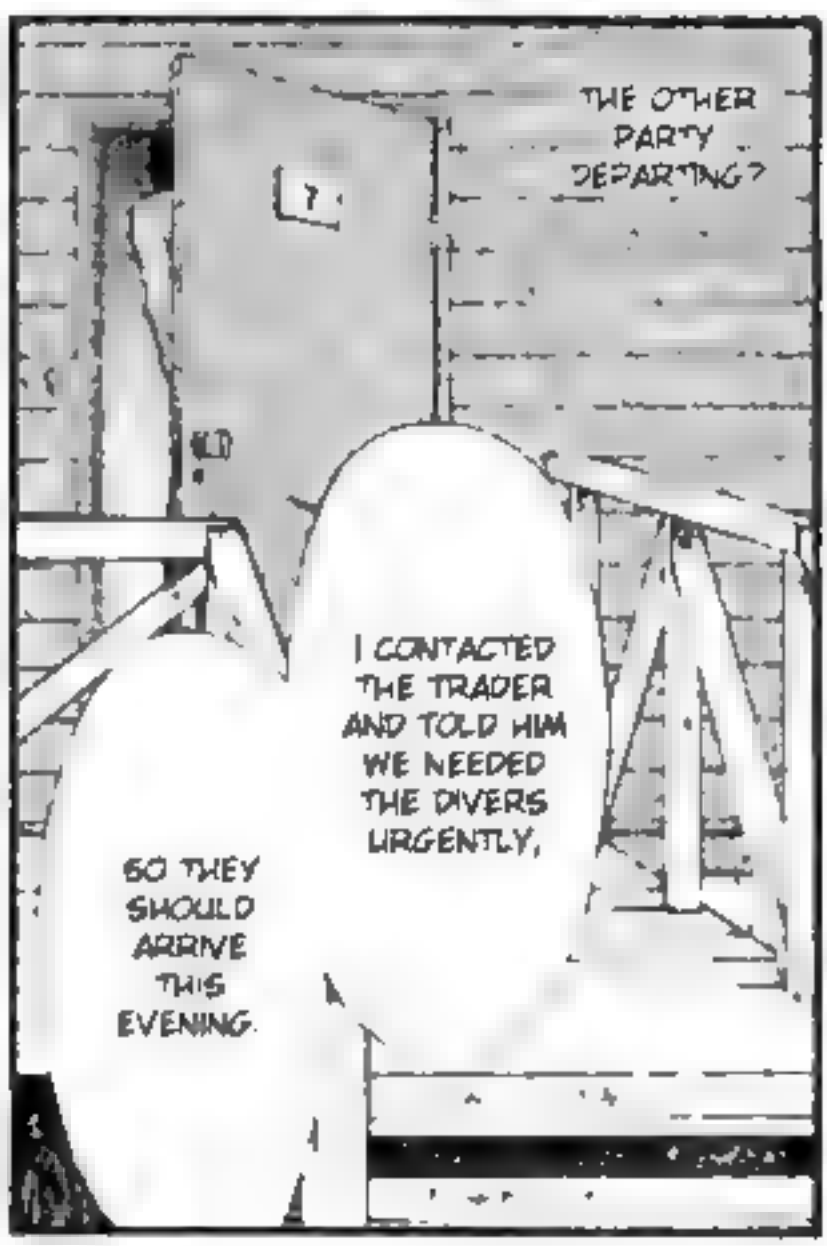
JUST MAKE IT AS CLEAR AS DAY TO ME.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

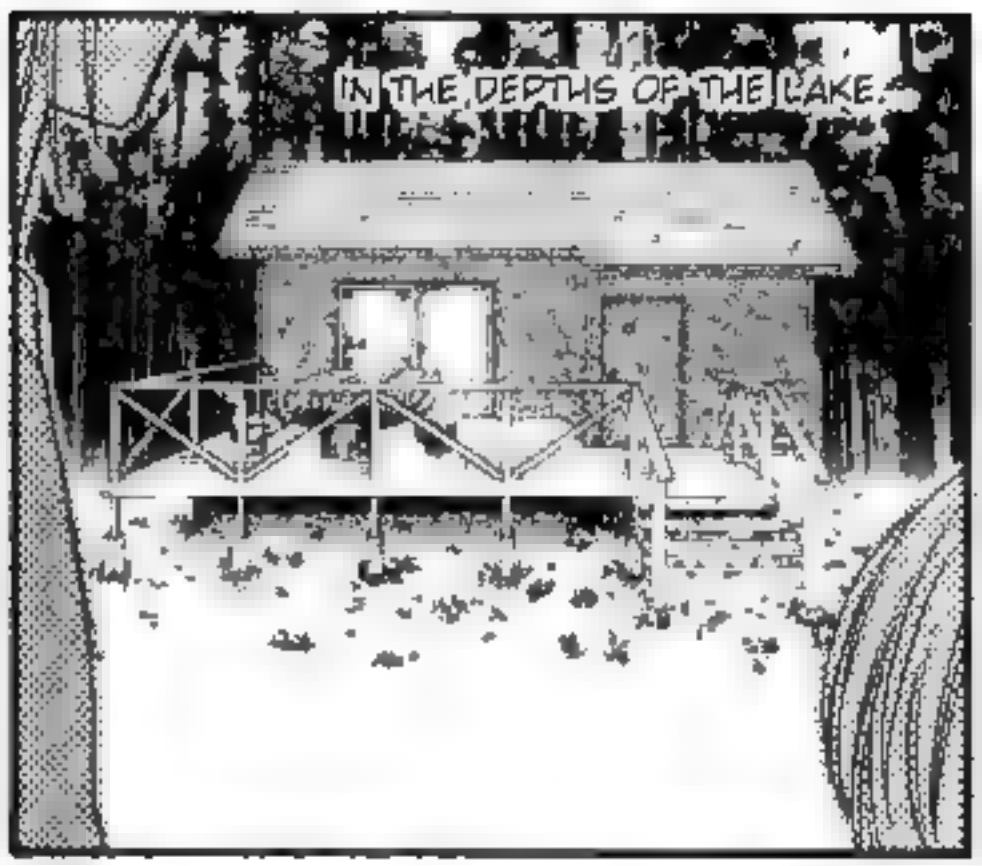
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



FINALLY, I FOUND IT.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

CHATTER

WHAT ARE THEY DOING?

WHO KNOWS?

HEY, JUST HEARD SOMETHING REALLY UNPLEASANT.

HUH?

THAT'S WHAT LIN-SAN SAID JUST THEN...

WHAT IS THIS..

WHY DO I GET THIS BAD FEELING...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

GEH, YOU'RE LYING, RIGHT?

NO WAY!

THAT'S DISGUSTING!

I DON'T THINK WE SHOULD SWIM IN THE LAKE ANYMORE.

I HEARD THE LADY AT THE STORE.

SHE SAID THEY WERE LOOKING FOR A CORPSE.

DEAD

BODY

BA-BUMP

IN OTHER WORDS...

THOSE DIVERS WERE CALLED IN BY NARU...

...NARU IS SEARCHING HERE...

THAT MEANS...

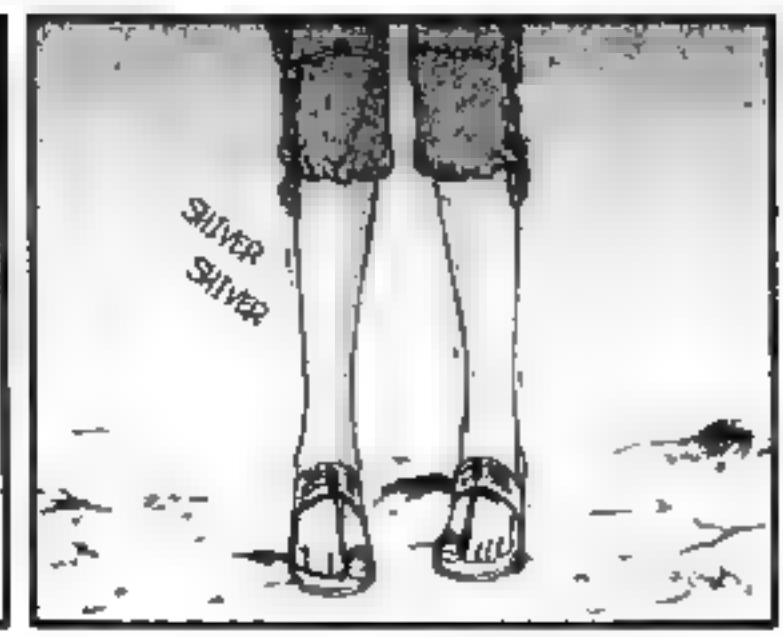
BA-BUMP

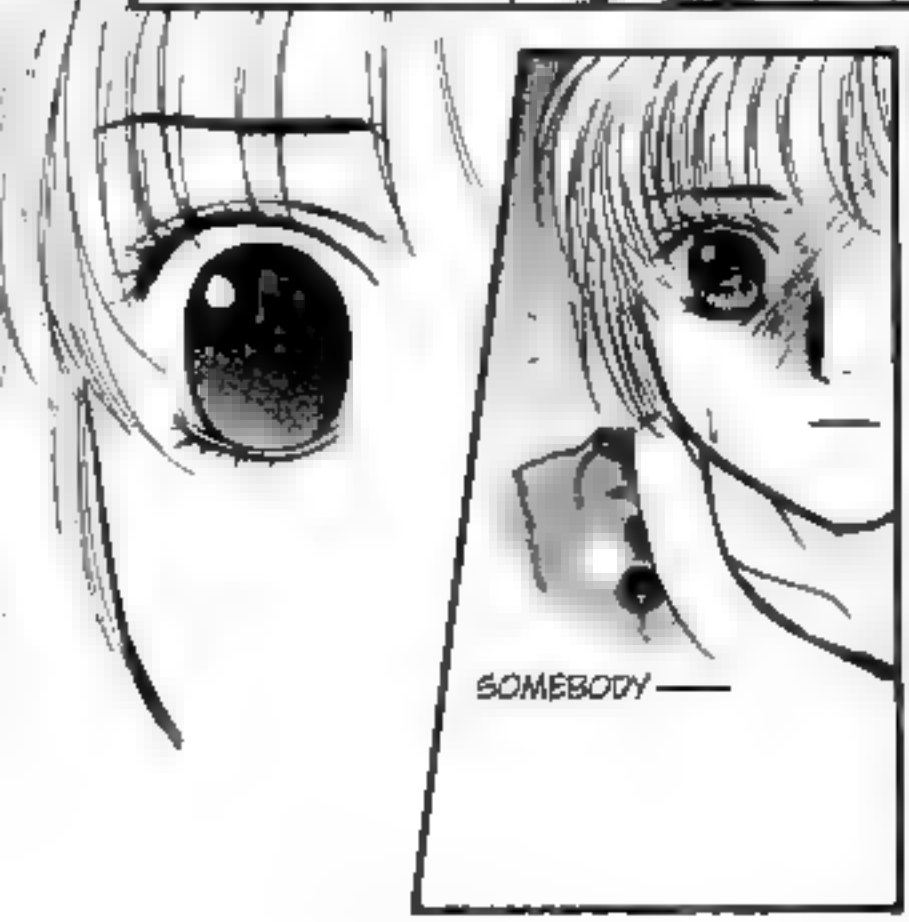
BA-BUMP

BA-BUMP

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

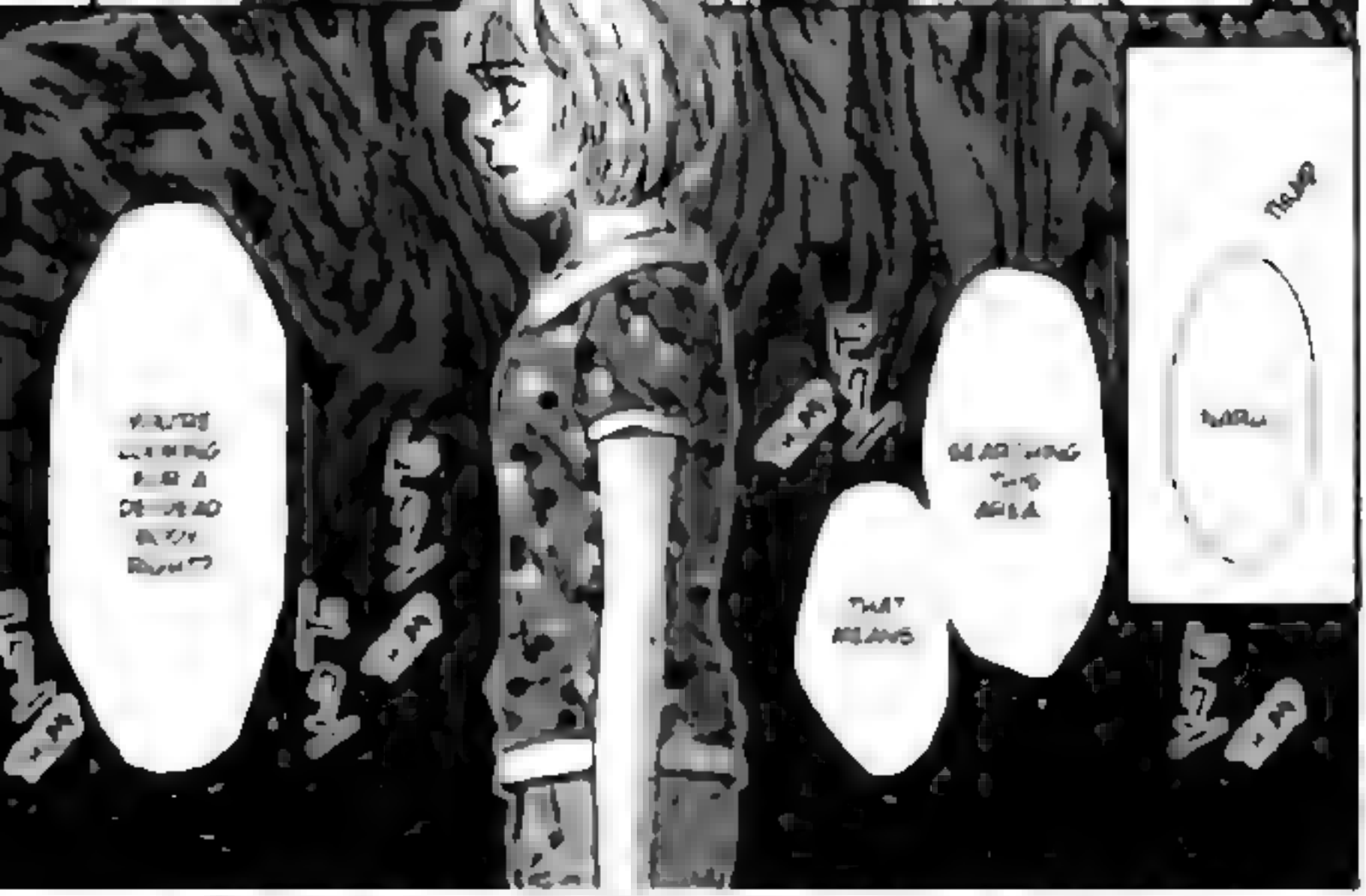
NARU IS LOOKING FOR A CORPSE?





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THE OFFICE EXISTED JUST FOR THIS PURPOSE.

I THOUGHT THOSE TRIPS WERE WEIRD

COME TO THINK OF IT, THOSE TRIPS WEREN'T FOR SIGHTSEEING

ONCE HE REACHED THAT GOAL, HE WOULDN'T NEED THE OFFICE ANYMORE, RIGHT?

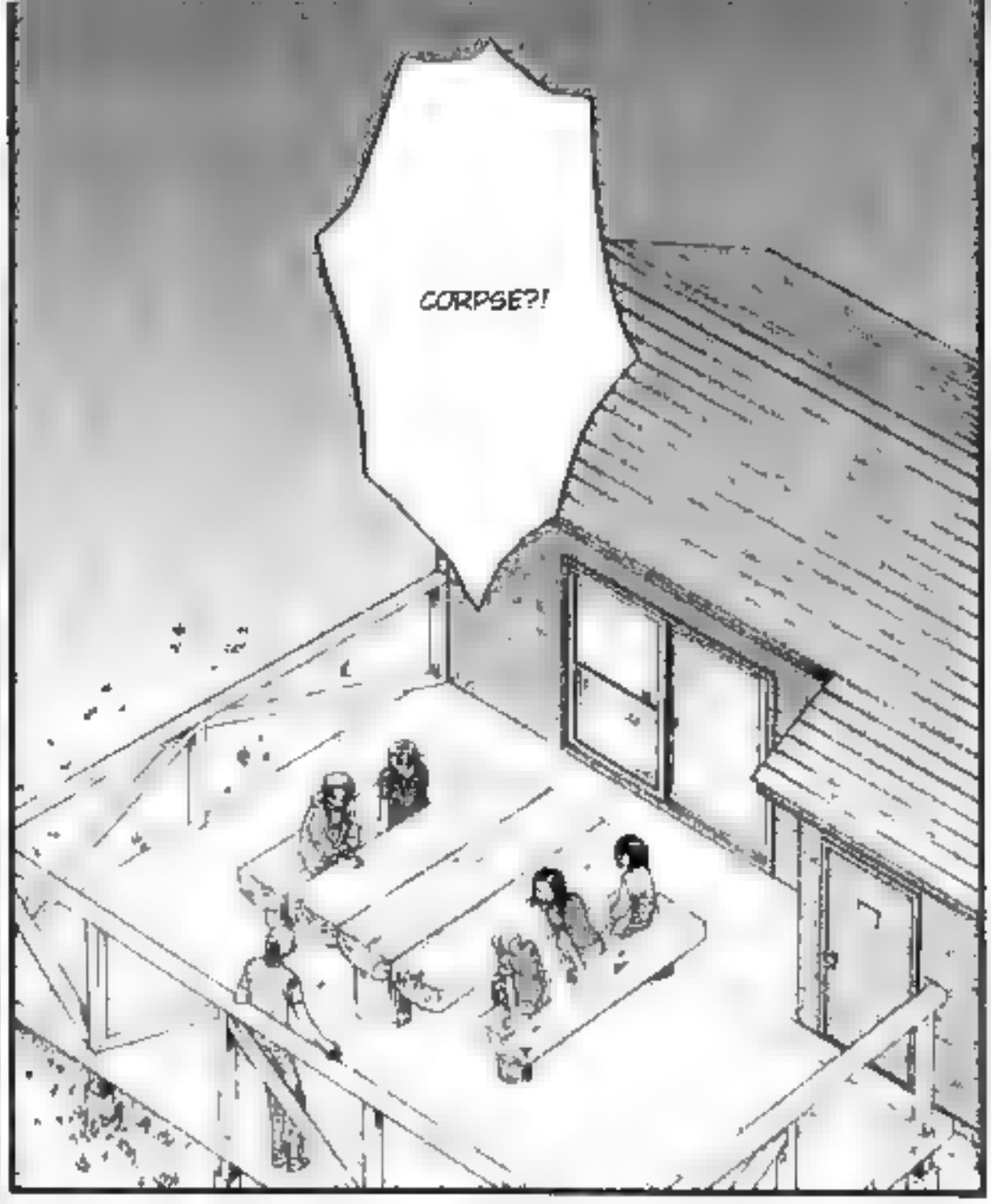
WHY WOULD HE GO THAT FAR? WHY OPEN AN OFFICE JUST FOR THAT PURPOSE?

HE OPENED AN OFFICE JUST SO HE COULD SEARCH FOR A CORPSE?

NARU NEVER TOOK A JOB UNLESS HE FELT LIKE IT BECAUSE THERE WAS NOTHING TO GAIN FROM IT AT ALL.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHY IS HE ONLY LOOKING AT JOHN AND YASUHARA-SAN?

LIAR!

IT'S REALLY NOTHING.

WHAT DO YOU MEAN HE'S DEAD ALREADY?

NOPE, IT'S NOTHING.

STARE

MASAKO TOO

AND SO IS NARU.

WHY DON'T YOU JUST SPIT IT OUT?

WHY IS EVERYONE BEING SO SECRETIVE!

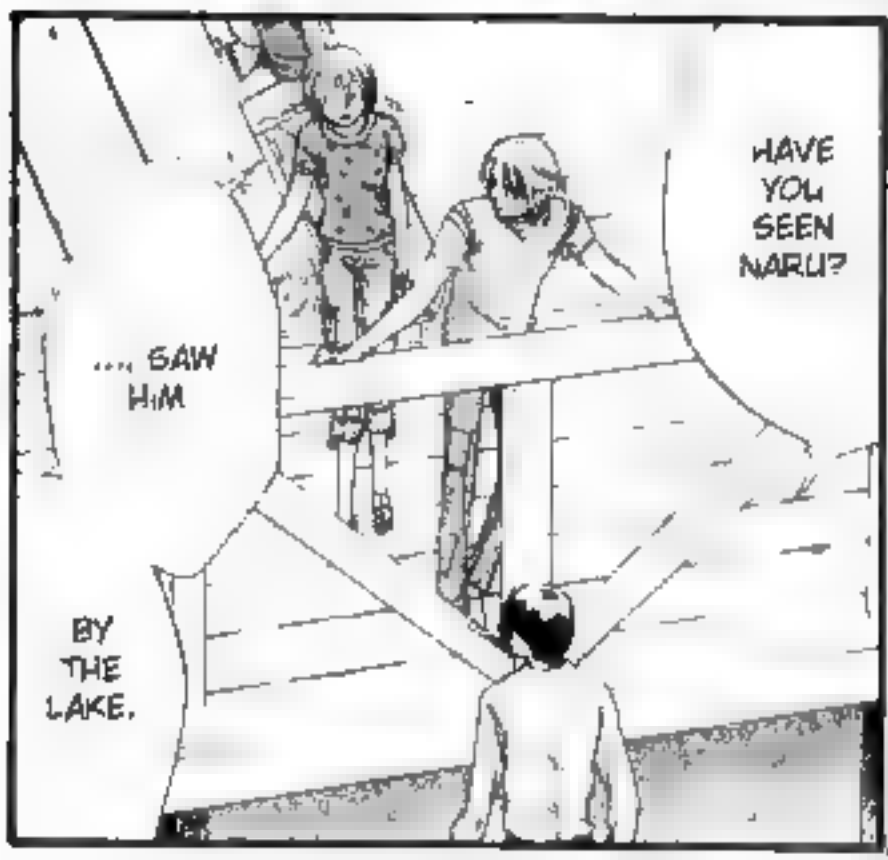
—I'VE HAD ENOUGH!

BANG!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

DIDN'T KNOW ANYTHING.

DON'T TELL ME THEY'RE SEARCHING FOR HIS BROTHER'S CORPSE

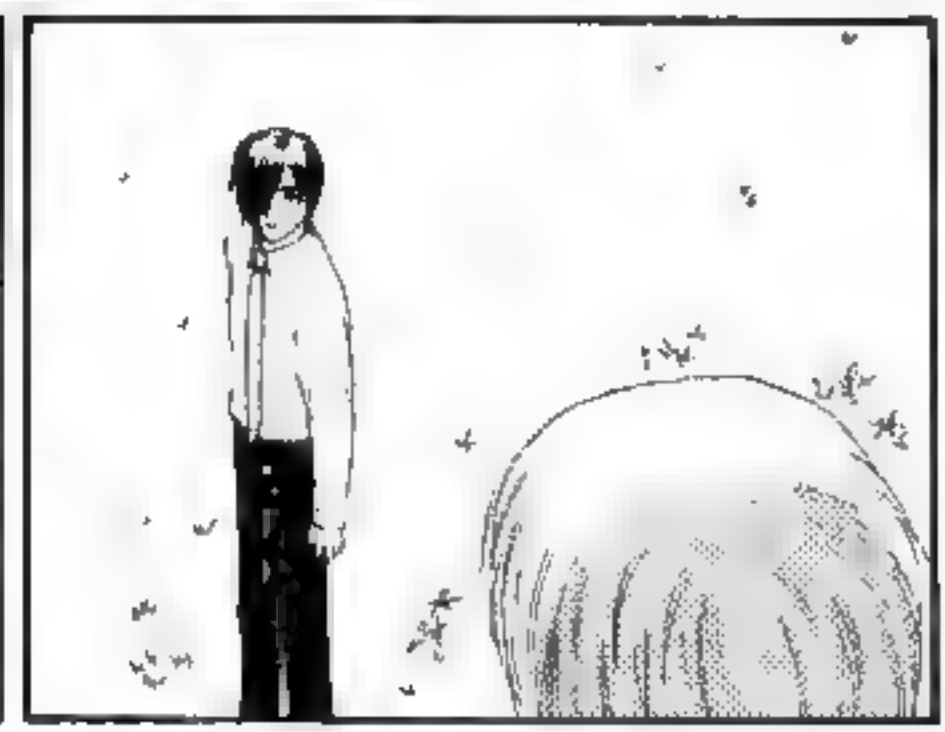


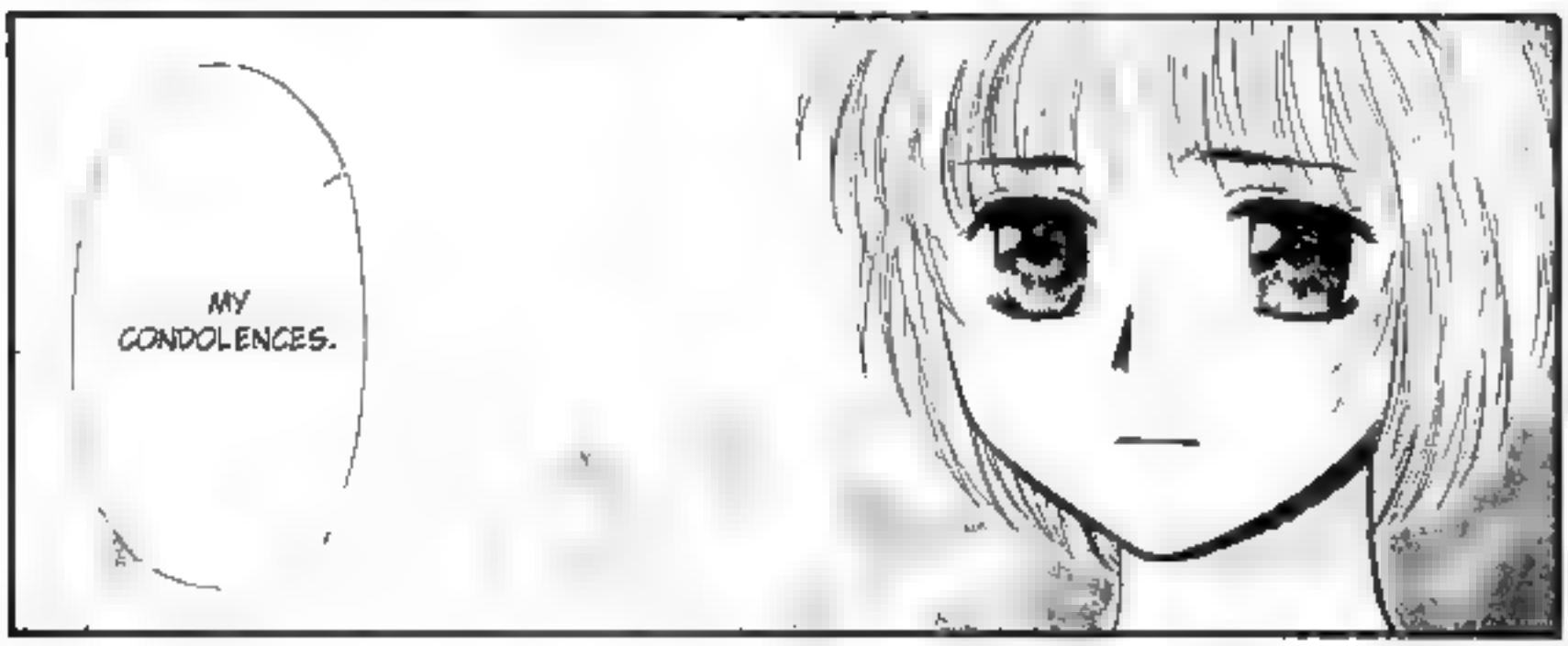
ALWAYS ASKING HIM "HOW WAS IT?" WHEN HE RETURNED FROM HIS TRIPS.

IT WAS SUCH AN INSENSITIVE QUESTION

* Literally, "older brother" (aniki), but will be referred to as "brother" for simplicity's sake

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

MURDERED

I DON'T KNOW THE DETAILS, AS NARU DIDN'T TELL ME ANYTHING EXCEPT...

THAT HE WAS

SITUATION?

I CAN ONLY TELL YOU THE SITUA-TION.

WHY DIDN'T YOU SAY THIS EARLIER?

AYAKO!

IF NOT, HOW DOES HE KNOW THAT THE BODY IS HERE.

NARU DIDN'T MURDER HIM, HIMSELF, RIGHT?

IT-

IT'S A JOKE!

IMPOSSIBLE. SINCE THAT'S ALL HE KNOWS.

WE DON'T KNOW.

THEN WHO'S THE CULPRIT ..?

MURDERED ..?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THEY ARE TOGETHER WITH MADOKA. THEY'RE DOING FINE.

I SEE.

HE KNOWS.....

WHAT ARE YOU DOING HERE?

LIN

THANK YOU.

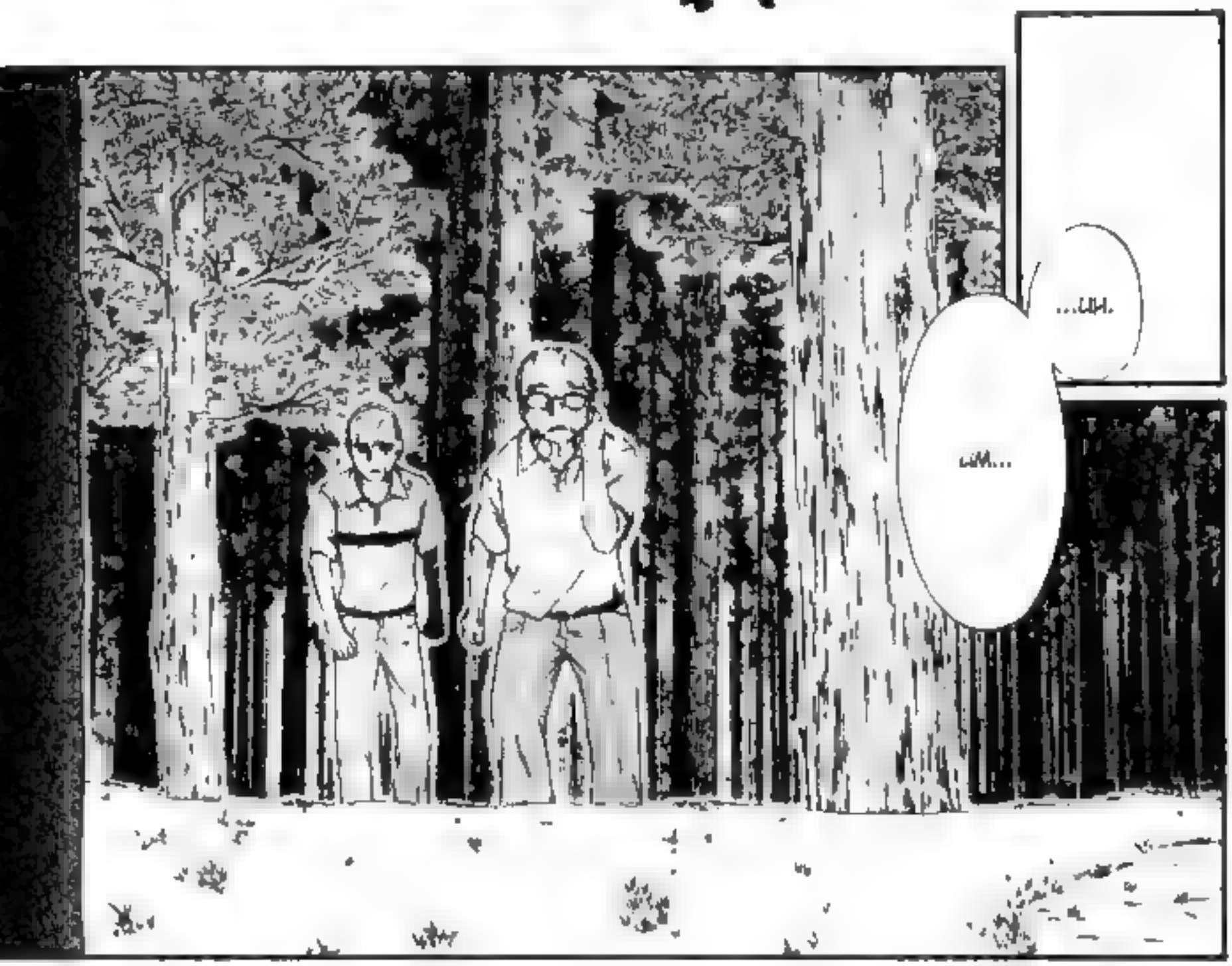
IT'S GOING TO BE TOUGH, AS THE WATER CLARITY IS LOW.

THERE'RE A LOT OF SEDIMENTS AT THE BOTTOM OF THE LAKE.

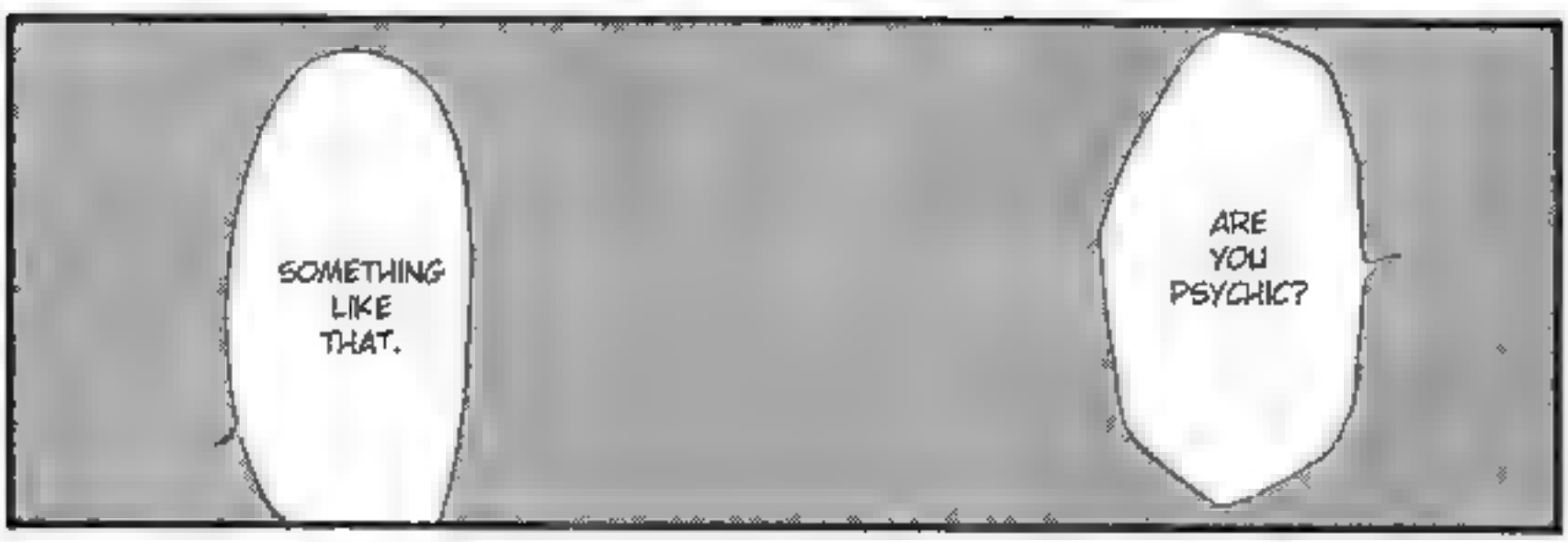
SORRY FOR YOUR LOSS.

DID YOU FIND HIM?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

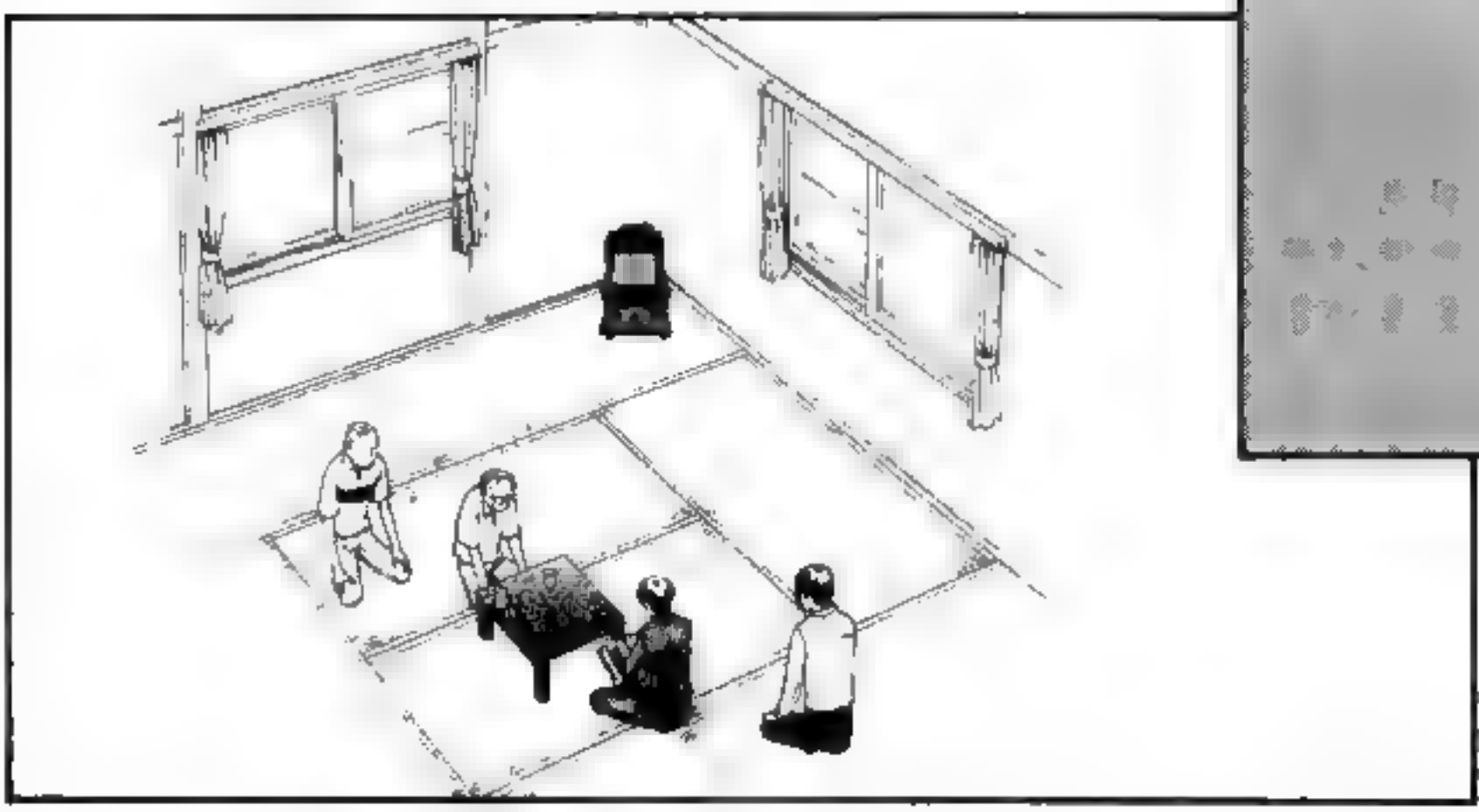


This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WELL, BASICALLY, YOU CAN SEE SPIRITS.

IT MIGHT BE A CURSE.

WE WISH TO DEMOLISH THAT BUILDING EVEN THOUGH IT'S NOT DANGEROUS.

BUT WE WOULD BE CURSED IF SUCH A THING WAS DONE.

WHEN DID IT CLOSE?

TO BE EXACT,

IT HAPPENED FIVE YEARS AGO IN MAY.

ISN'T THE TIMING STRANGE, TO CLOSE IT DOWN IN MAY?

WELL,

THERE WAS A DECREASE IN THE NUMBER OF PRIMARY CHILDREN.

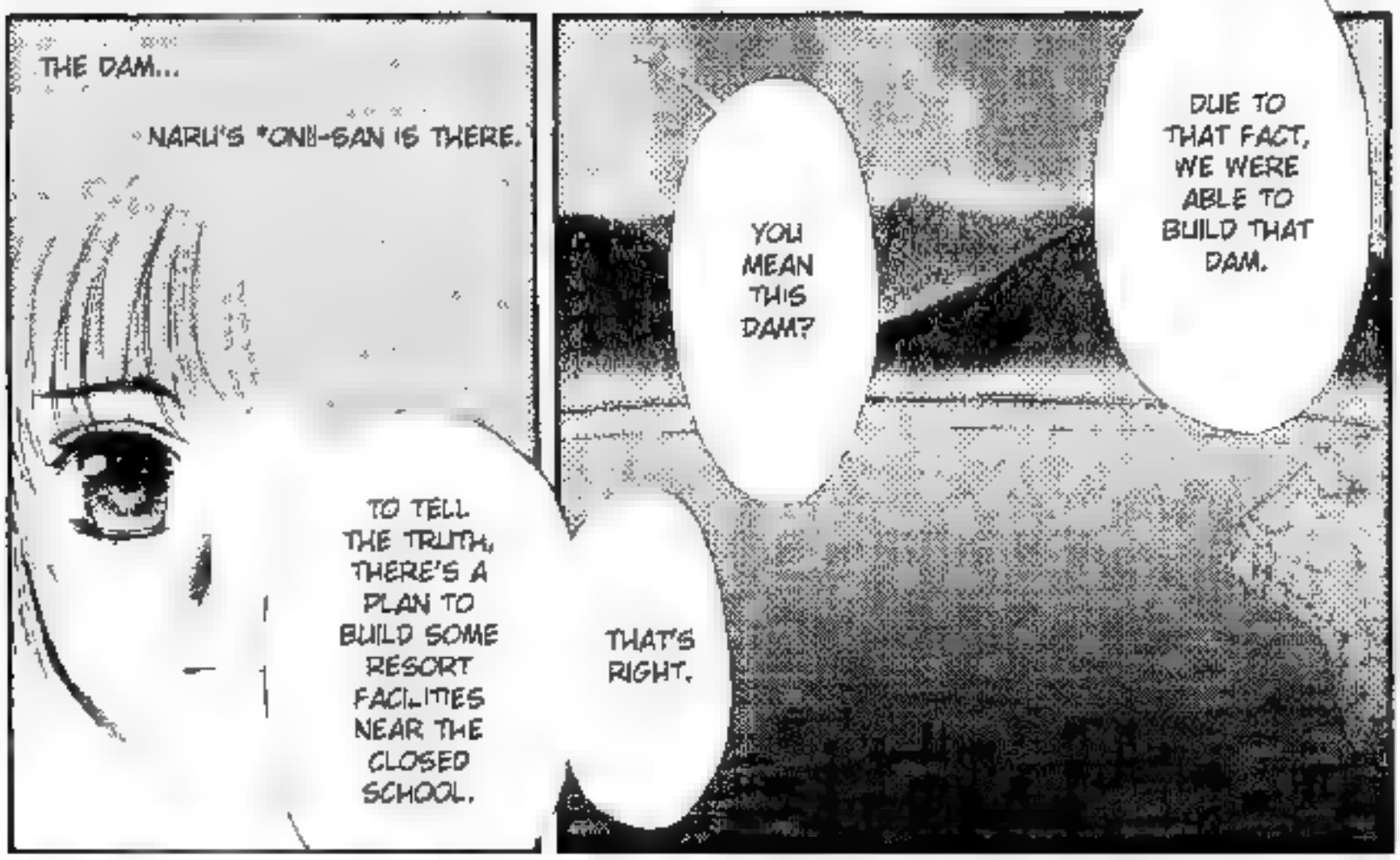
IN FACT, THE NUMBER OF STUDENTS IN THE BRANCH DIDN'T EVEN REACH TWENTY.

ALSO, OVER THE YEARS, THERE HAS BEEN TALK OVER MERGING THE SCHOOLS.

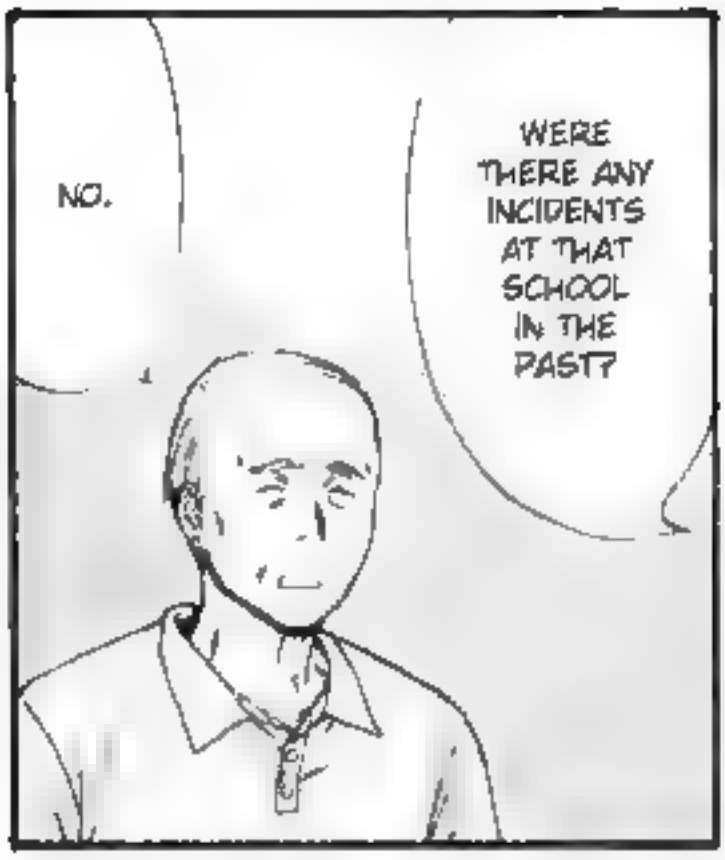
DUE TO THE UNEXPECTED CLOSURE, THE STUDENTS IN THE SCHOOL DISTRICT WERE TRANSFERRED OUT.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

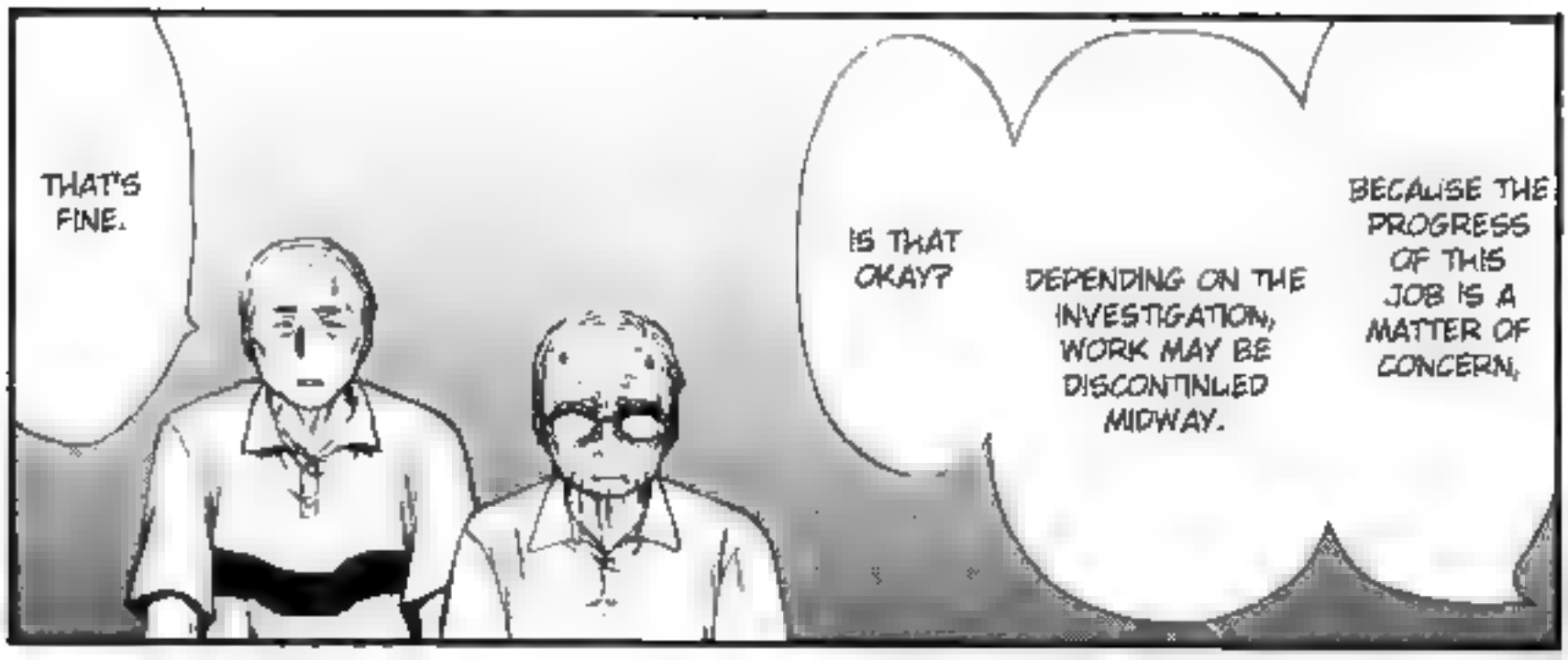
*Onii-san - older brother



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

CREDITS:

RAWs: elaiya
Translation: Xalsow
Proofing: angelicyokai
Cleaning: Xalsow
Typesetting: Xalsow

This is a fan made release
No profit is made from the production
or distribution of this scan
Please support the official release!

This image is hosted at mangafox com. we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

Translation Notes:

Translation Notes:

Pg 106: Kobayashi-kun and Akechi-sensei – This is a reference to Edogawa Ranpo's fictional detective Akechi Kogoro, often called the "Japanese Holmes," and his adopted son, Kobayashi Yoshio.

Pg 106: Shounen Detective(s) – (Shounen Tanteidan) No, not a Detective Conan reference! It's actually another reference to the Akechi Kogoro novels. This is a group of youngsters led by Kobayashi-kun that sometimes help Akechi-sensei out on his cases. That in itself is homage to the Baker Street Irregulars from Sir Arthur Conan Doyle's work.

Pg 107: The Fiend of Twenty Faces – This is the main antagonist from the Akechi Kogoro series. He's an extremely brilliant and arrogant master of disguise and professional thief. For any Detective Conan fans out there, the character of Kaito Kid is likely based on this guy.

Glossary:

Rei – Spirit: Any kind of supernatural entity.

Yurei – Ghost: A supernatural entity that was human (or part of a human) at some point.

Jibakurei – Lit. "Self-Kill-Spirit": The ghost of a person who committed suicide. Ayako likes to claim these are responsible for just about everything.

Fuyurei – Lit. "Wandering/Floating Spirit": A wandering spirit, this is probably most familiar to westerners. Just sort of exists.

Haigorei – Lit. "Rear/Behind Spirit": Lingering spirit, something that has remained after death.

Shugorei – Lit. "Guardian Spirit": A guardian spirit, the kind believed to grant good luck or protection to people.

Jou-chan – What Bou-san calls Mai, meaning literally something along the lines of "young lady/girl". It doesn't sound good translated, so I left it.

Echigoya Man – Yasuhara's nickname is the "Echigoya Old Man" (Echigoya Ojisan) due to his wily ways and unbreakable poker face. Echigoya was a famously profitable store founded in 1673, and the corporation that sprung from it still exists today under the name Mitsukoshi, Ltd. So basically, this nickname is comparing him to a professional merchant. "Echigoya Man" is a dumb nickname of the nickname that Mai came up with just there.

Shounen – Literally "young man/boy". This is what Bou-san calls Yasuhara. It also doesn't translate well.

Shounen Detective – "Young man/boy Detective". Once again, the translation leaves something to be desired. I left it in.

Psychometry – The psychic ability to gather information about a person/spirit using items that they were associated with.

This image is hosted at mangafox.com. We take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

WHY IS IT...?

WHY IS IT THAT THEY APPEAR THERE?

EVEN IF THEY DIE AT A PLACE OTHER THAN THE SCHOOL,

THERE SEEM TO BE A LOT OF SPIRITS IN SCHOOLS, HUH...

BUT THEY SHOULD BE MORE ATTACHED TO OTHER FAMILIAR AREAS, I WOULD THINK.

YES..... BUT...

AND THE SCHOOL IS USUALLY NOT THE SCENE.

SUICIDES WOULD HAVE A BETTER REASON TO REMAIN AT THE SCENE OF THEIR DEATH, RIGHT?

BUT WHY WOULD THAT GHOST WANT TO COME TO THE SCHOOL?

A PERSON WITH A CONNE-CTION TO THE SCHOOL BUILDING MIGHT HAVE A REASON TO APPEAR THERE.

PEOPLE DYING AND BECOMING SPIRITS, HUH...

NORM-ALLY, THERE MAY BE SEVERAL REASONS.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

YEAH, YEAH

SPIRITS THAT DON'T KNOW THEY'RE DEAD MAY RETURN TO LOCATIONS THAT WERE FAMILIAR IN LIFE.

THOSE KIND OF UNSTEADY REMNANTS ARE CALLED 'WANDERING SPIRITS'.

ONE KIND OF SPIRIT IS THE KIND THAT DOESN'T UNDERSTAND THAT THEY HAVE DIED AND ARE INCAPABLE OF DOING THE THINGS THEY DID IN LIFE.

AND THERE ARE ALSO SPIRITS THAT ARE BOUND TO A LOCATION FROM THE START DUE TO A GRUDGE OR OBSESSION.

COMING AND GOING FROM SCHOOL IS A FAMILIAR ROUTINE, SO THEY MAY APPEAR THERE.

IF A SPIRIT RETURNS TO THEIR HOME AND CAN'T INTERACT WITH THEIR FAMILY, THEY CAN BECOME BITTER AND MAY MOVE TO A DIFFERENT PLACE.

USUALLY, LIVING PEOPLE CAN'T SEE SPIRITS, RIGHT?

JUST A SECOND! WHAT WAS THAT!?

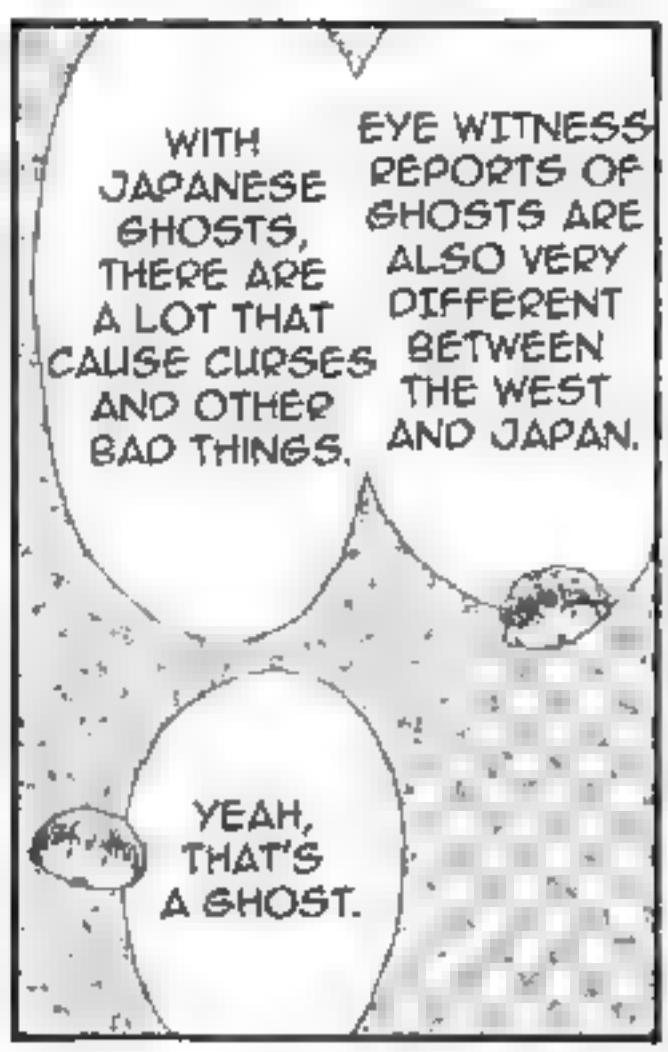
SO THERE ARE PEOPLE WHO BELIEVE THOSE SORTS OF THINGS, HUH?

REA-LLY?

THAT'S HOW GHOSTS OF SUICIDES END UP.

THOSE EVENTUALLY BECOME INCAPABLE OF MOVING OR LEAVING.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

EEEH... IS THAT RIGHT?

GHOSTS THAT HAUNT THEIR DESCEND-ANTS ARE EVEN LESS COMMON.

GHOSTS CAUSING CURSES ARE QUITE RARE.

IN CONTRAST, THERE ARE MANY GHOSTS THAT DON'T DO ANYTHING BUT APPEAR.

BUT THOSE ARE UNCOM-MON IN THE WEST.

HOW ABOUT YOU, SENSEI?

---AS FAR AS SO-CALLED "GHOSTS" ARE CONCERNED, WITHIN RESEARCH ON REAL GHOST PHENOMENA THERE IS EVEN MORE CONFUSION PRESENTLY,

BECAUSE GHOSTS DON'T APPEAR IN THE LABORATORY.

?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

HOW ARE THE SPIRITS' DISPOS-ITIONS DIFFERENT?

THAT'S A BAD EXAMPLE, BUT IT'S SIMILAR.

BOTH JAPANESE CATS AND AMERICAN CATS EAT RATS, AFTER ALL.

FOR EXAMPLE, JAPANESE GHOSTS CURSE PEOPLE, WHILE WESTERN GHOSTS DO NOT.

THAT SIGNIFIES THAT JAPANESE AND WESTERN GHOSTS ARE DIFFERENT, APPARENTLY

HERE'S HOW WE UNDERSTAND IT

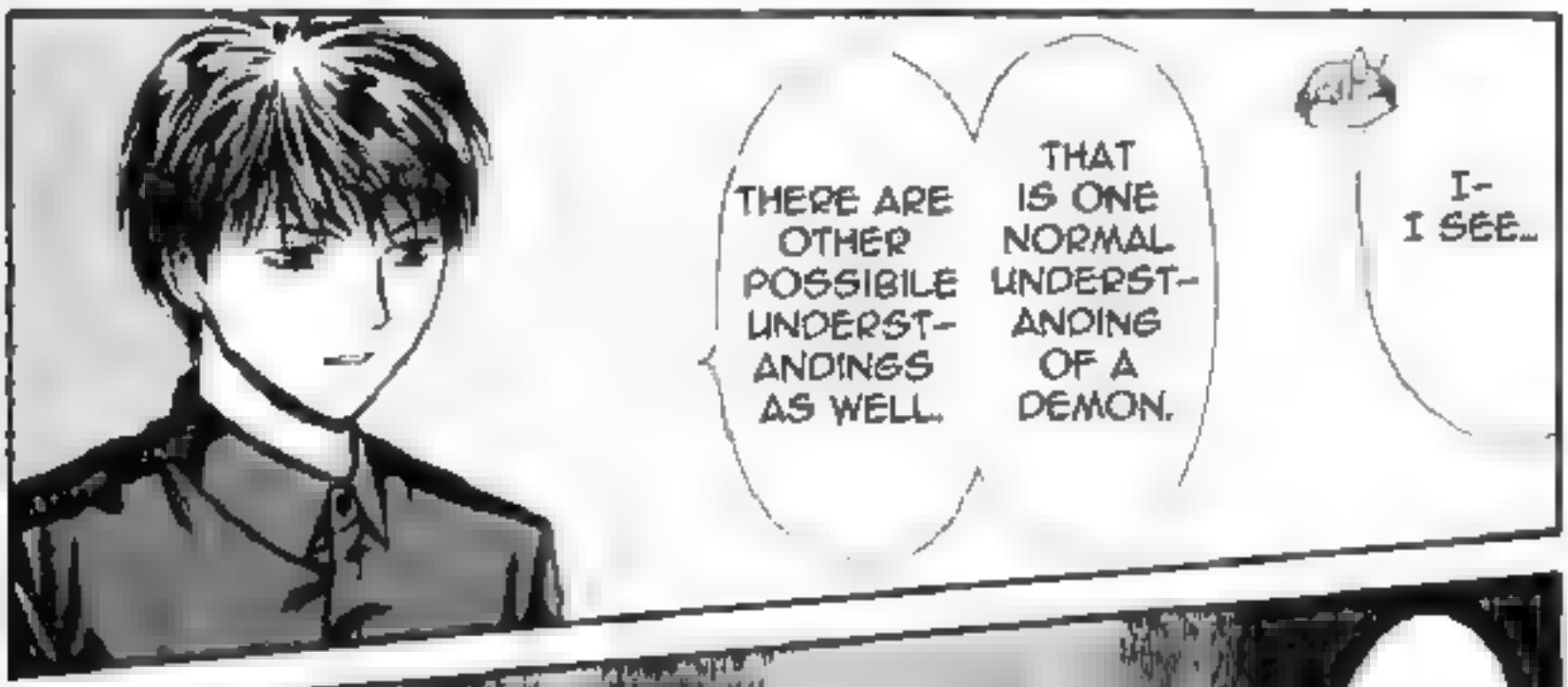
IN THE WEST, A VICIOUS SPIRIT THAT CAUSES CURSES IS CALLED A "DEMON".

AND NON-CURSING SPIRITS ARE CALLED GHOSTS, BECAUSE THEY ARE LIMITED IN RANGE.

CURSING SPIRITS ARE CALLED DEMONS,

Ah!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

TRACING THE STORY BACK TO ITS ORIGIN IS VERY DIFFICULT, BECAUSE VARIOUS PEOPLE HAVE ADDED TO AND CHANGED IT OVER TIME.

Ha——.....

IN THAT WAY, WHAT ONE PERSON SAYS IS PASSED THROUGH A "FILTER" OF OTHERS,

AND IN THE END, THE STORY IS VERY DISTORTED FROM REALITY.

THERE IS ALSO A THEORY ABOUT THE THING INSIDE PEOPLE CALLED A "SOUL", WHICH IS WHAT IS BELIEVED TO REMAIN AFTER DEATH.

AND THIS IS SPREAD BY WORD-OF-MOUTH, SO MISUNDER-STANDINGS, MISDIRECTION, IMAGINATION AND GUESSES ADD TO THE CONFUSION, AND SO THE TRUTH IS NOT KNOWN.

SOME PEOPLE SAY THAT GHOSTS ARE ACTUALLY A MEANS FOR COMMUNICATION BETWEEN THE LIVING AND THE DEAD, USING TELEPATHY.

BECAUSE OF THAT, RESEARCH INTO GHOSTS THAT RELIES MOSTLY ON THE BASIS OF THESE PERSONAL OBSERVATIONS HAS ENDED UP IN NOTHING LESS THAN COMPLETE DISORDER.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

AMONG SOME PEOPLE, THAT IS WHAT IS SEEN AS A GHOST.

AFTER DEATH, THAT SAME AURA REMAINS.

LIVING THINGS HAVE BEEN OBSERVED TO GIVE OFF A SORT OF WEAK AURA.

BECAUSE THERE AREN'T ANY MEANS OF CONFIRMING THEM.

THEREFORE, THE TRUE MEANING OF THESE WORDS IS NOT CLEARLY UNDERSTOOD.

IT IS UNKNOWN WHO INTRODUCED THOSE TERMS.

ACTUALLY, THERE IS LITTLE SCIENTIFIC ACCEPTANCE OF JAPANESE TERMS FOR GHOSTS SUCH AS "SUICIDE GHOST", "WANDERING SPIRIT" AND "GUARDIAN SPIRIT".

THE DIFFICULTY LIES IN HOW TO INTEGRATE THE USE OF LAYMAN'S TERMS WITH SCIENTIFIC RESEARCH, IT SEEMS.

BUT EVEN IF THE ORIGIN AND SIGNIFICANCE ISN'T CLEAR, HAVING A LAYMAN'S TERM FOR SOMETHING IS USEFUL.

TH-THAT'S ENOUGH-I THINK I PRETTY MUCH GET IT...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THE ONE THING THAT HAS NOT YET BEEN ACQUIRED IS SOLID AND CLEAR EVIDENCE FOR THE EXISTENCE OF GHOSTS.

... AND THAT'S HOW IT IS... IS THERE *ANYTHING* YOU DON'T KNOW?

WAS THAT A CLEAR ENOUGH EXPLAN-ATION?

THAT'S NOT WHAT I MEANT.

NOT WHAT'S

Zubitsu!

SFX: ZUBITSU! / WAVING HAND

YOU'RE DOING A PART-TIME JOB, AREN'T YOU?

TH-THEN WHAT EXACTLY IS IT THAT WE DO!?

.....EH

EH!!!!?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHAT I DO IS GATHER DATA.

COLLECTING VIDEO AND AUDIO RECORDINGS IS AN OPPORTUNITY TO TURN PERSONAL OBSERVATIONS INTO DATA.

FOR EXAMPLE, SPIRITS DON'T APPEAR CLEARLY ON TAPE,

BUT THERE ARE COUNTLESS RECORDINGS OF STRANGE HAZES.

TO COLLECT THAT "SOMETHING" AND TO ACHIEVE COMMON ACCEPTANCE,

FROM THERE, A NEW RULE IS DEVELOPED AND REVEALED TO THE PUBLIC, EXPLANING THE EXISTENCE AND UNDERSTANDING OF THAT "SOMETHING"

SCIENCE TENDS TO HANG ON TO ESTABLISHED IDEAS, SO AN EXPLANATION WON'T BE ACCEPTED UNLESS SOMETHING SOLID CAN BE PRESENTED.

THIS IS HOW NEW PHENOMENA ARE INTRODUCED TO SCIENCE.

ACHIEVING A THOROUGH ANALYSIS OF SUCH THINGS, THAT IS WHAT WE ARE ATTEMPTING.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

TO PUT IT BLUNTLY, IT'S SIMPLE TO JUST COLLECT DATA DURING AN INVESTIGATION, BUT THAT IS ONLY ONE STEP.

THAT IS HOW I HAVE COME TO BE INVOLVED GATHERING AND ANALYSIS OF SUCH DATA, AS WELL AS GHOST HUNTING.

THE PARTICULAR "SOMETHING" THAT I AM SEARCHING FOR IS THE THING GENERALLY REFERRED TO AS A GHOST.

HMMM!

THAT'S PRETTY MUCH THE REALITY OF IT.

TO DO AN EXORCISM IN EXCHANGE FOR BEING ALLOWED TO PERFORM AN INVESTIGATION IS A MINOR INCONVENIENCE.

THEY'RE AN EXTRA, I SUPPOSE YOU COULD SAY.

AH!

THAT'S WHAT "GHOST HUNTING" IS, THEN.

...BUT WHAT ABOUT EXORCISMS?

ERR—!

ARE YOU SUGGESTING I MAKE AN OFFICIAL REPORT WITH THOSE?

... ONCE AGAIN, EVERYONE'S PERSONAL EXPERIENCES,

BUT SO FAR I'VE SEEN A LOT OF GHOSTS, AND SO HAS EVERYONE ELSE, RIGHT?

AREN'T THE THINGS WE'VE SEEN PROOF THEY EXIST?

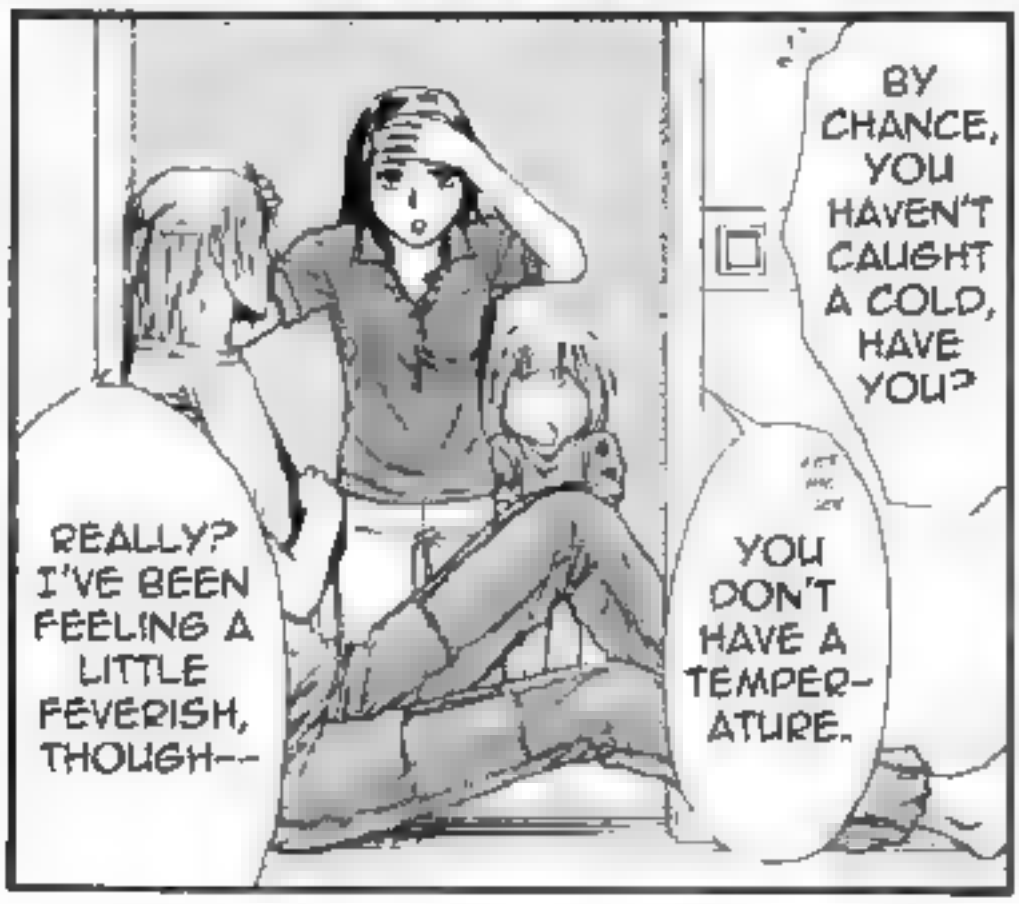
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

I BELIEVE THAT IT IS BECAUSE OF SUCH THINGS THAT A LOT OF EVIDENCE HAS NOT BEEN ACCU-MULATED.

BUT THOSE PEOPLE USUALLY HAVE LIMITED INTEREST IN PURE DATA.

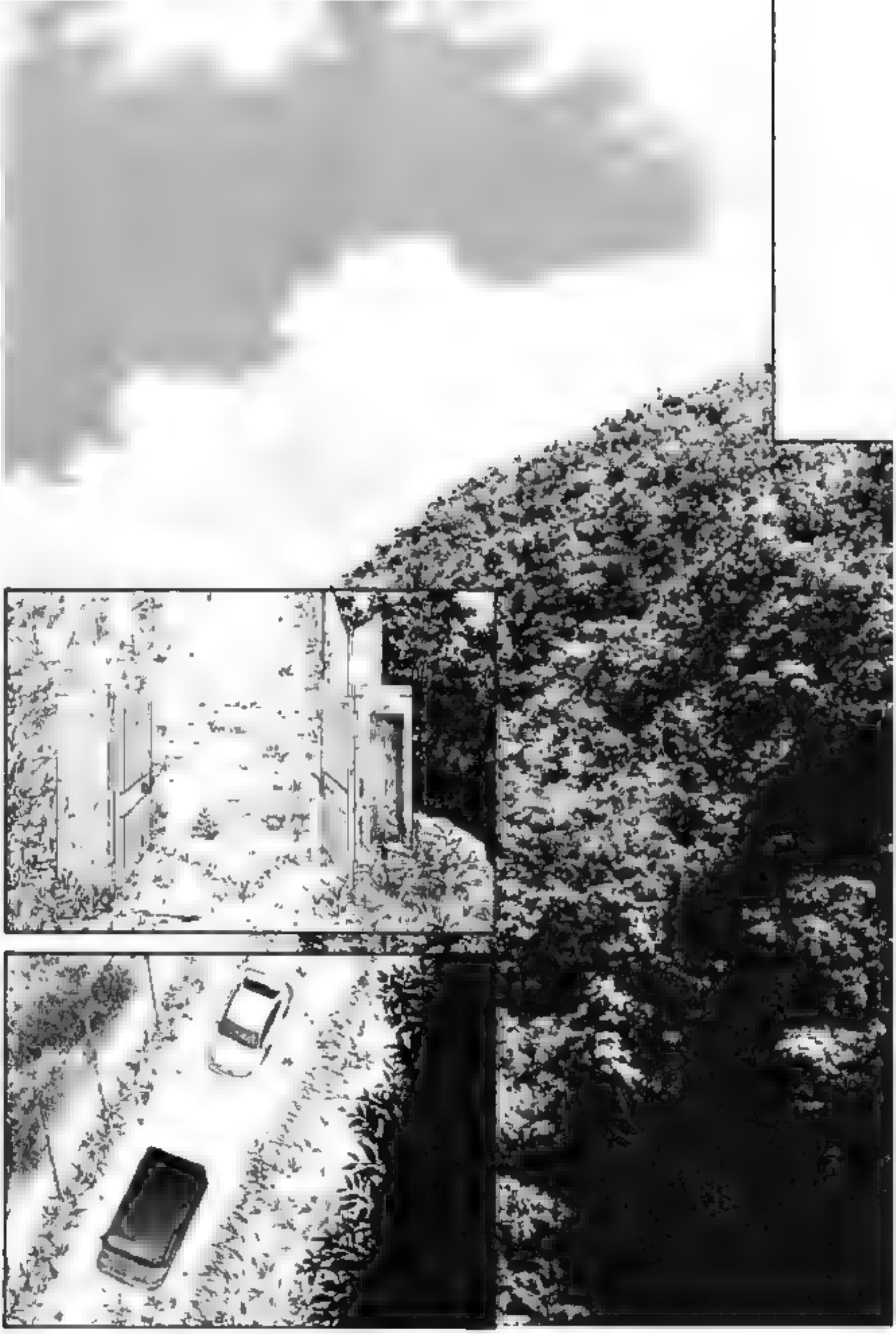
AND ALL THOSE WHO CAN SEE OR FEEL THEM KNOW THAT THEY EXIST.

I HAVE SEEN AND FELT SPIRITS MYSELF MANY TIMES.



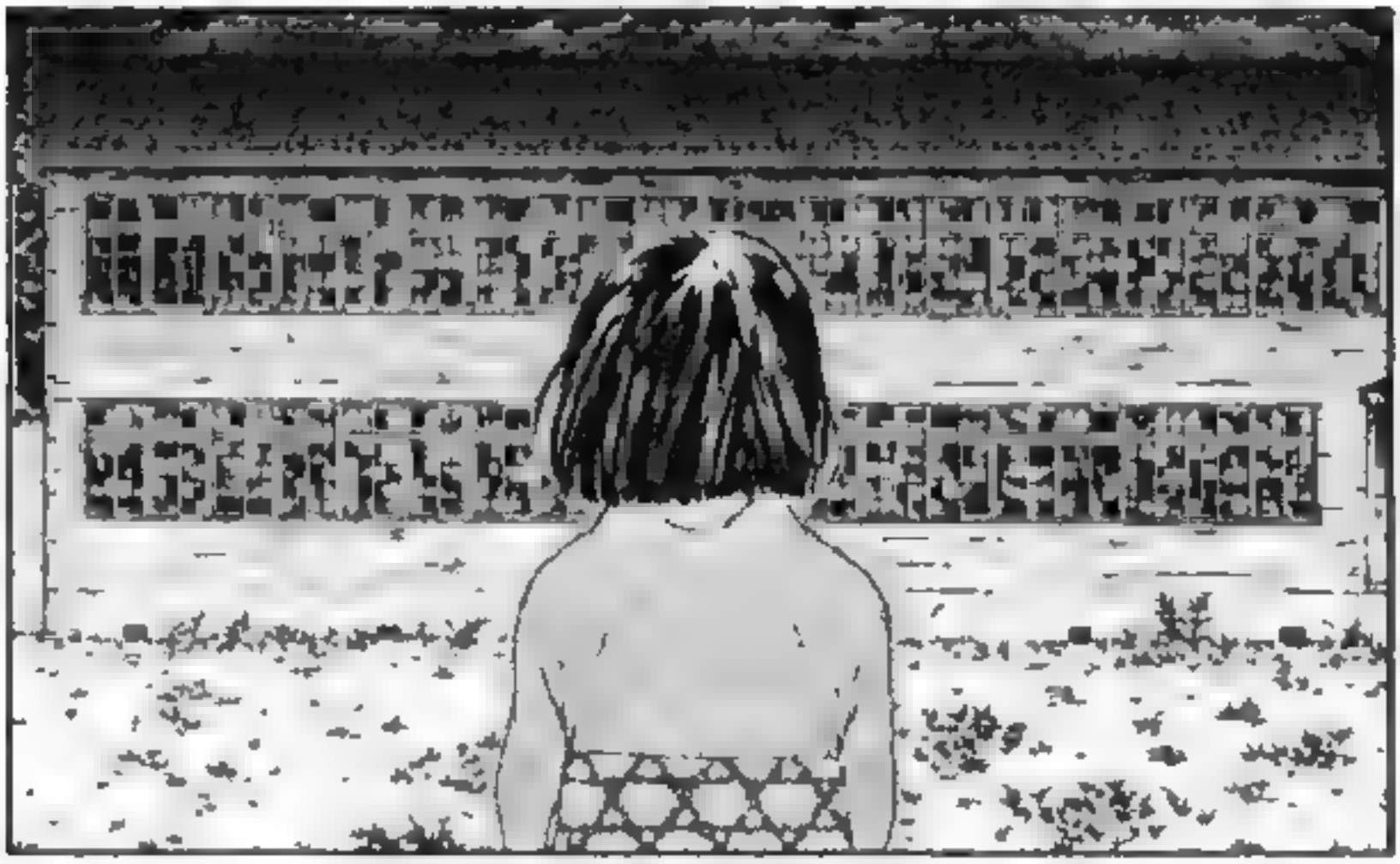
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

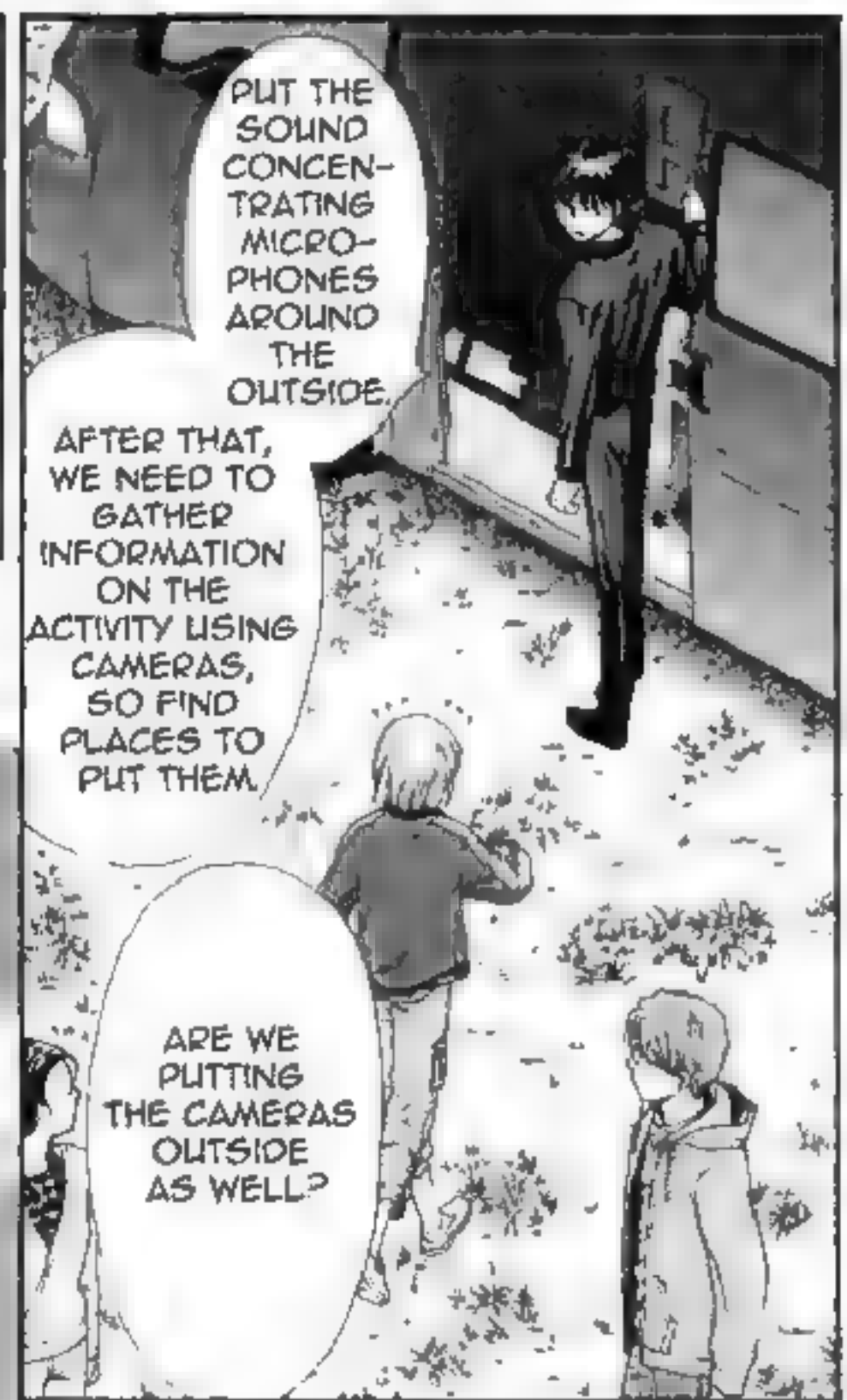


This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

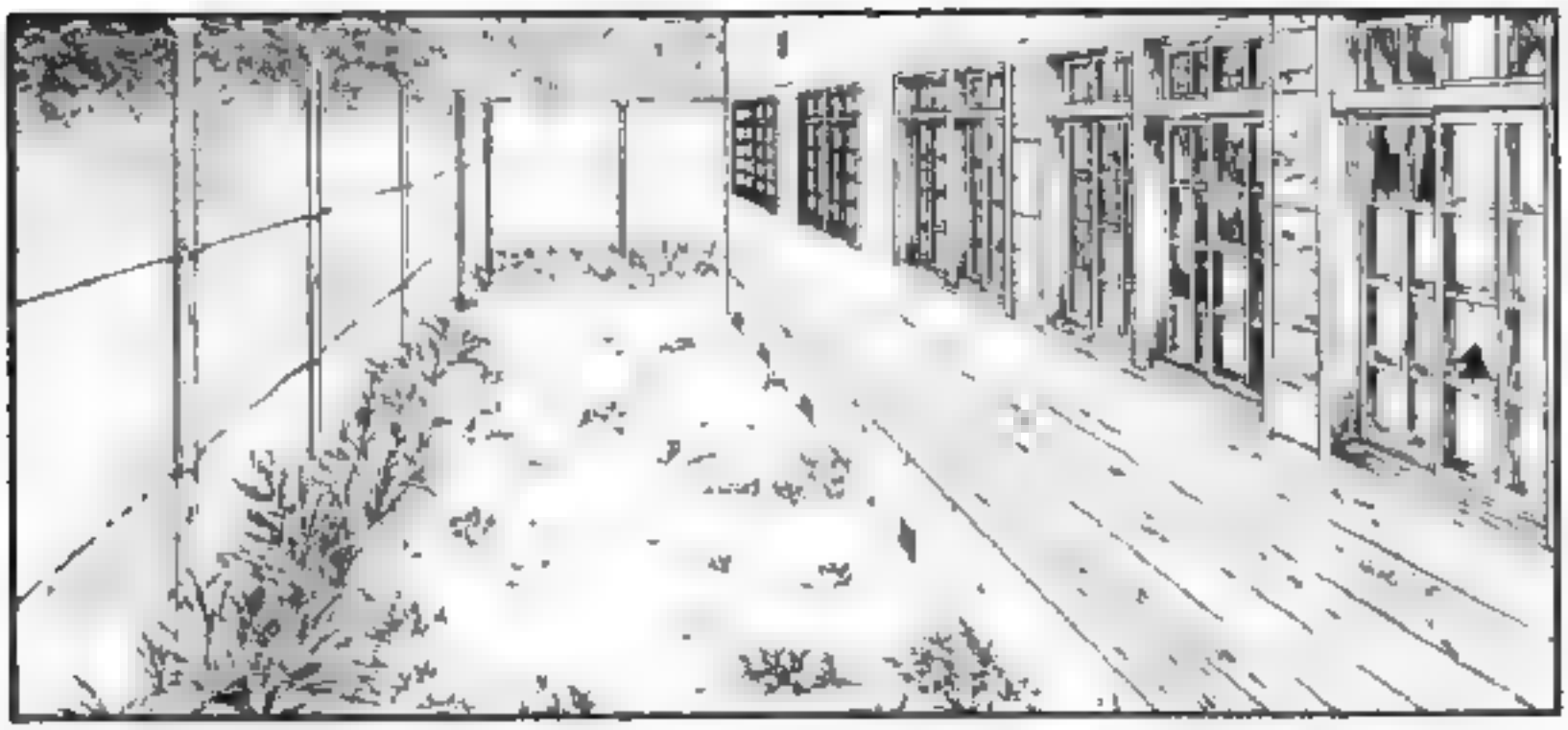
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



SFX: GON! BANG!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

OH, IT'S THE SECOND PITCH!

I SEE...

IT'S HOPELESS, PROBABLY. SHOULDER STRENGTH HAS COME INTO THE EQUATION.

WHAT DO YOU THINK ABOUT TODAY'S PITCHING, TAKI-GAWA-SAN?

LET'S WATCH THE THIRD PITCH...

ANOTHER [BALL]!

SFX: GASHI/ CLUNK/ TN: SHE HIT THE MIKE STAND! NARU WILL BE PISSED!

SFX: GASHAN/ CRASH/

THIS TIME ---!

SFX: FUME----! (ANGER!)

ONCE AGAIN SHE THROWS A [BALL].

IT'S AN UNEXPECTED 'NO CONTEST' MATCH, WITH THIS PITCHER.

SHE'S IN A CORNER WITH [BALL] NUMBER THREE!

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

NO, AS EXPECTED FROM "BOMBER" TANIYAMA!

THE RESULT OF THE SO-CALLED IRON FIST GRUDGE OF WRATH!

HER CERTAIN-KILL TECHNIQUE EXPLODES! IT'S THE END FOR THE GLASS, AS IT TUMBLES TO THE GROUND!

おお

YEAH!

ぶじん

SFX: GU! (CLENCH FIST) SFX: GO-----TTO! BOU-SAN: HOOOOLD ON!

that you've got no running sense!

Huh! You wanna take this fight outside! Let's go, Echigoya Man!

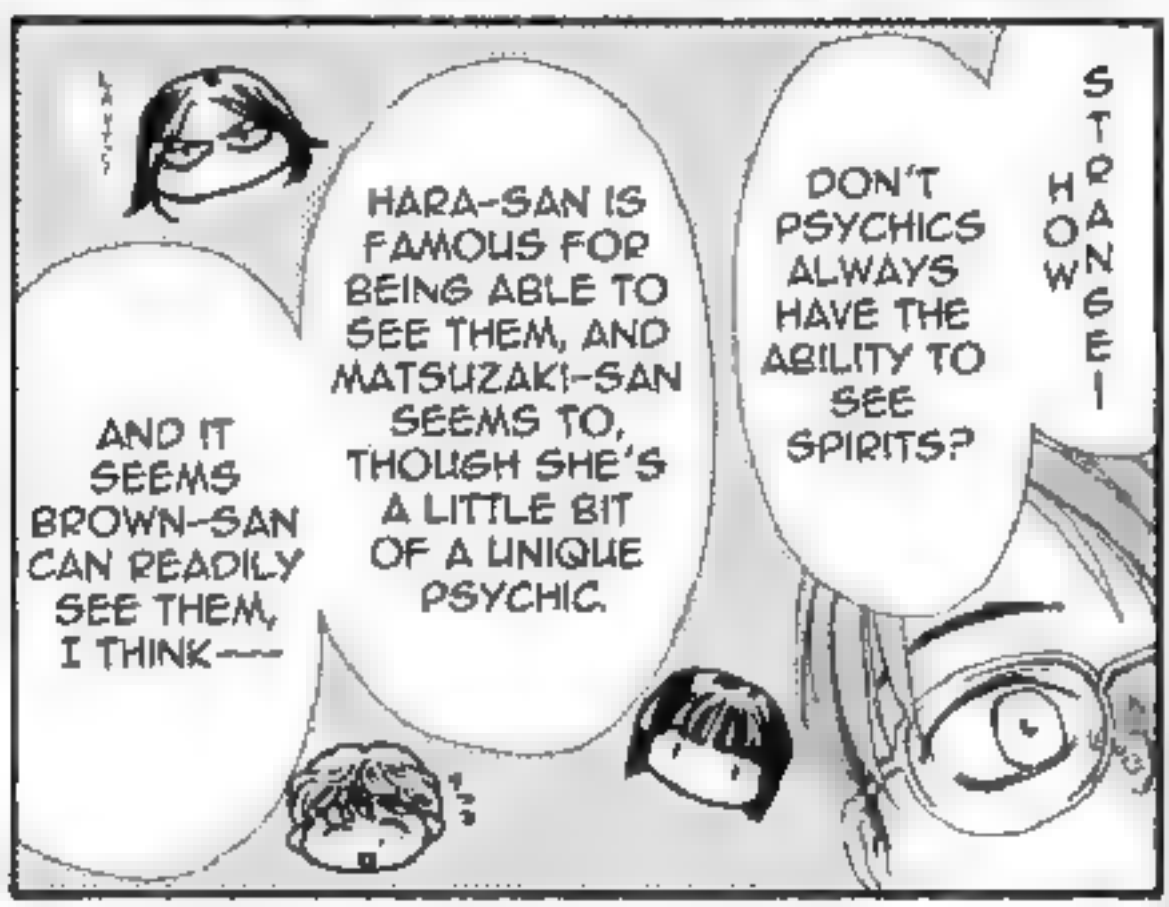
Who's "Bomber" Taniyama?!

SFX: PAN PAN (DUSTING OFF HANDS)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BUT NOW THIS IS WHERE WE'LL PERFORM OUR LAST INVESTIGATION TOGETHER.....



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

"poke" "poke"

IN AN EXORCISM, I USE MY INTELLECT TO ATTACK.

MY BRAIN'S WIRING HAS CHANGED, BUT I CAN STILL SENSE THEM.

I SEE!

... SUCH THINGS CAN HAPPEN?

... I USED TO BE ABLE TO SEE THEM.

TAKIGAWA-SAN CAN'T SEE ANY SUPERNATURAL THINGS, THOUGH?

HUH?!

YOU MEAN NARU AND RIN-SAN?

THAT'S NOT ALL.

WELL, YOU SEE, I'VE ALWAYS FELT THAT THE PEOPLE IN OUR GROUP HAVE A LOT OF SECRETS.

HUH?

THAT MUST BE TAKIGAWA-SAN'S SECRET, RIGHT?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

AND TAKIGAWA-SAN USED TO BE ABLE TO SEE GHOSTS, BUT HAS BECOME UNABLE TO, RIGHT?

Right.

TANIYAMA-SAN IS AN ORPHAN.

Sorry

HARA-SAN APPEARS TO BE A SPIRIT MEDIUM, BUT SHE'S REALLY A USER OF PSYCHOMETRY OR SOMETHING.

MATSUZAKI-SAN HAS MASTERED AN ABILITY WITH UNIQUE USAGE, RIGHT?

JOHN ISN'T AN EXORCIST.

AFTER THAT, ONLY BROWN-SAN IS LEFT...

AH, ABOUT THAT.

WE SHOULD VERIFY THAT WITH HIM THOUGH.

W-W-W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

EEH!?

EH?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BUT, JOHN IS A PRIEST ISN'T HE?

IF HE IS, HE'S ABNORMALLY YOUNG.

ALSO, EXORCISMS ARE NOT PERFORMED WITHOUT THE PERMISSION OF HIGHER CHURCH AUTHORITIES.

FURTHERMORE, IT IS NECESSARY TO PERFORM A FAST BEFORE AN EXORCISM.

FOR INSTANCE, IT'S NOT POSSIBLE TO BE A CATHOLIC PRIEST WITHOUT ALREADY BEING A MINISTER.

IF HE IS A CATHOLIC RIGHT NOW, THERE ARE VARIOUS PUZZLING THINGS ABOUT HIM. HE SEEMS QUITE KNOWLEDGEABLE, THOUGH.

HE'S DOING ALL THE EXORCISMS, BUT THERE'S NO REASON ANYBODY ELSE CAN'T DO IT.

Right?

...AND IT'S STRANGE THAT WE HAVEN'T SEEN HIM DOING SUCH THINGS...

I WONDER WHAT'S GOING ON WITH HIM?

IN ADDITION TO NOT HAVING PERMISSION, WHEN REPEATEDLY PERFORMING EXORCISMS THAT ARE UNPROFESSIONAL, EXCOMMUNICATION CAN BECOME A SERIOUS POSSIBILITY.

IF I'M NOT MISTAKEN, A CATHOLIC PRIEST MUST BE IN THE CHURCH,

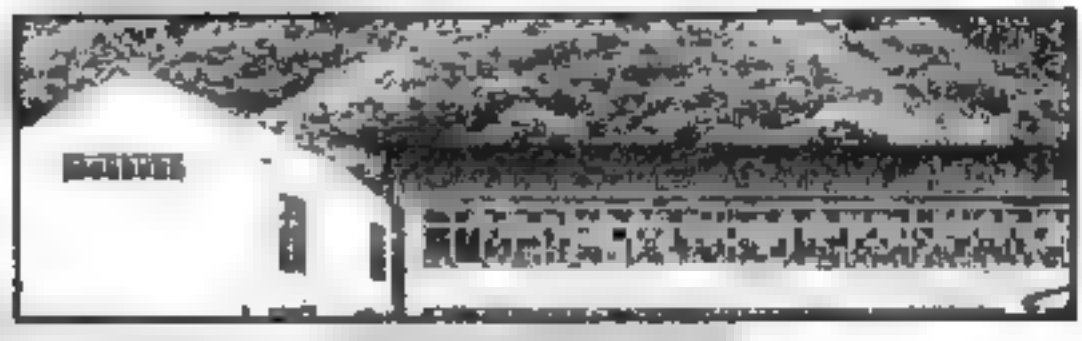
---SO THEN,

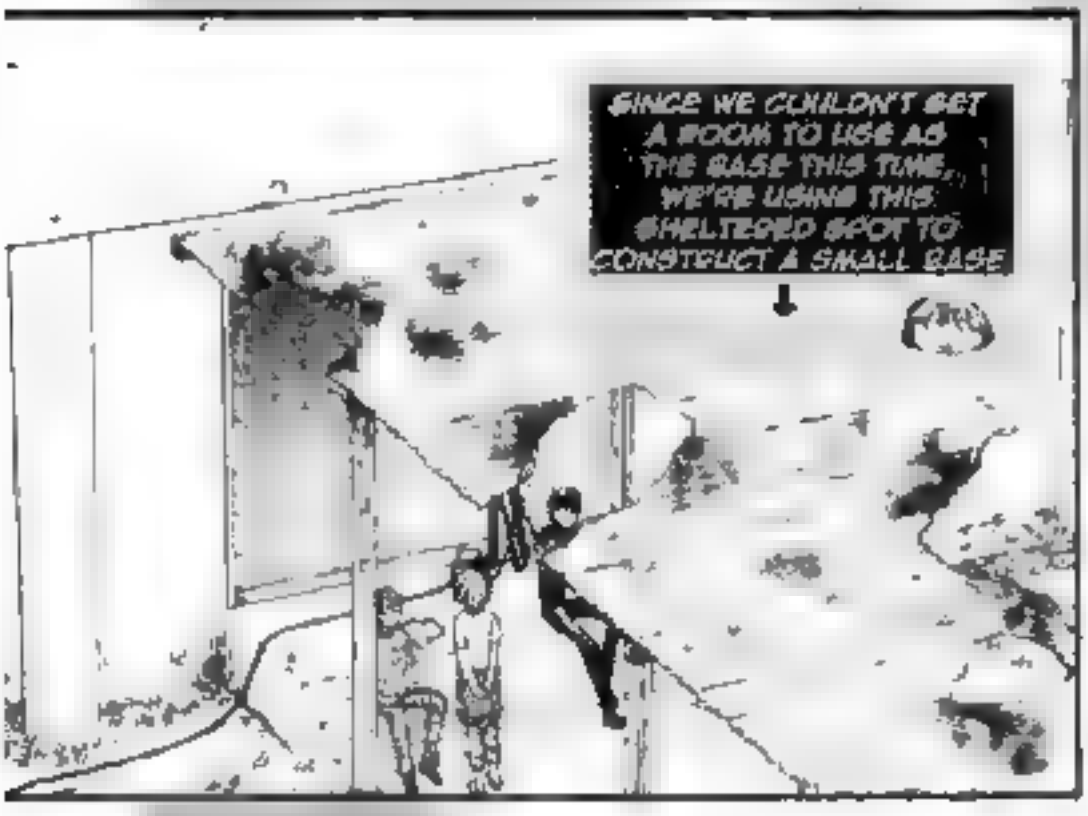
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SEE TRANSLATION NOTES.

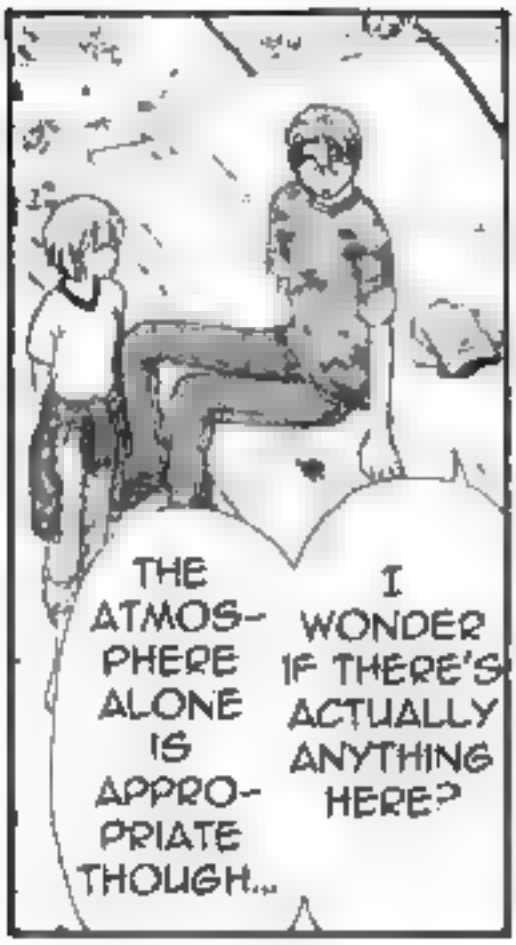
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

(AGAIN, SEE TRANSLATION NOTES.)





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHY DOES HE STILL ACT COMPLETELY DISINTERESTED WHEN HE'S FINALLY FOUND THE THING HE'S BEEN SEARCHING FOR?

REALLY, HIS ENTIRE MENTAL MAKE-UP IS FUNDAMENTALLY DIFFERENT.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BUT IN REALITY, IT'S JUST A RUMOR, SO WHY DID THEY SPECIFICALLY SEEK US OUT TO MAKE A REQUEST?

IN THE CASE OF THE HEADMAN AND HIS GROUP, A MORE SATISFYING EXPLANATION IS NEEDED.

END GHOSTS

I HAVEN'T HEARD OF ... ANYTHING LIKE THAT ...

IF SHE DOESN'T KNOW ABOUT IT, THEN THE OTHER STAFF MEMBERS PROBABLY DON'T EITHER, RIGHT?

YASUHARA-SAN, ARE YOU PRETENDING TO BE A DETECTIVE?

I AM.

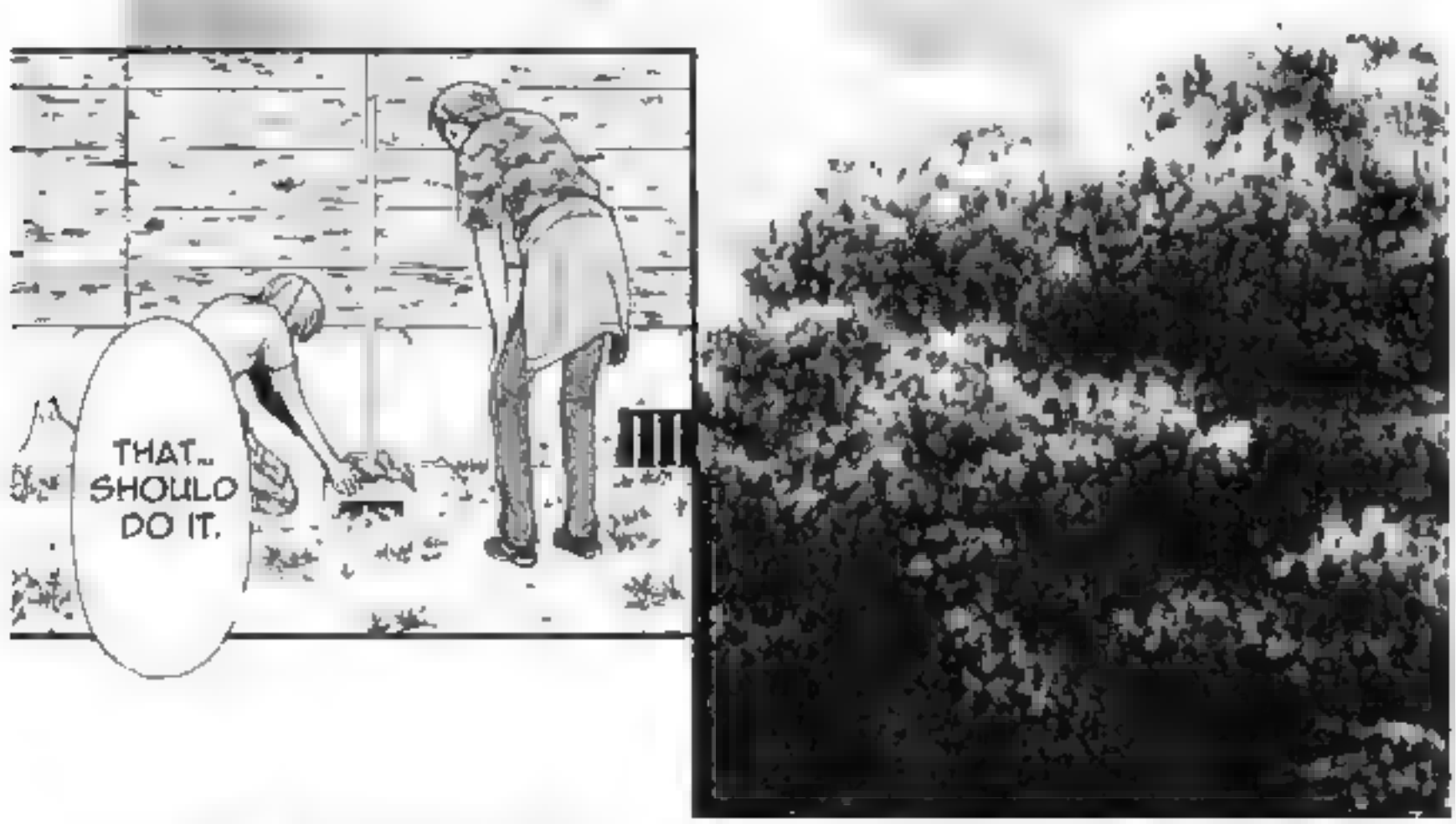
IT'S HELPING ME TO COLLECT INFORMATION, RIGHT?

HEEEEY!

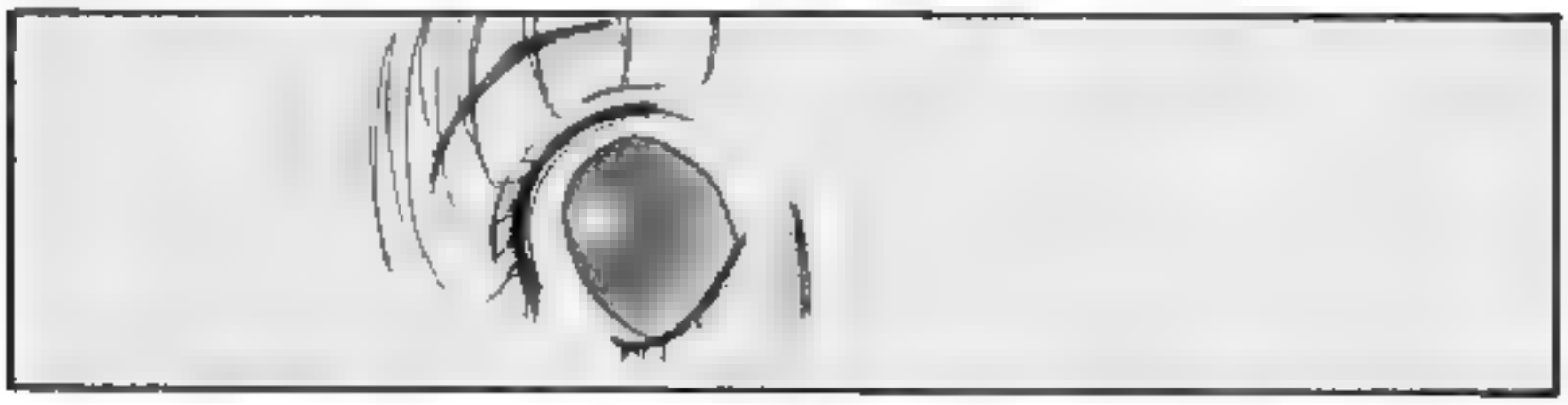
ARE YOU ALL TAKING A BREAK OVER HERE?

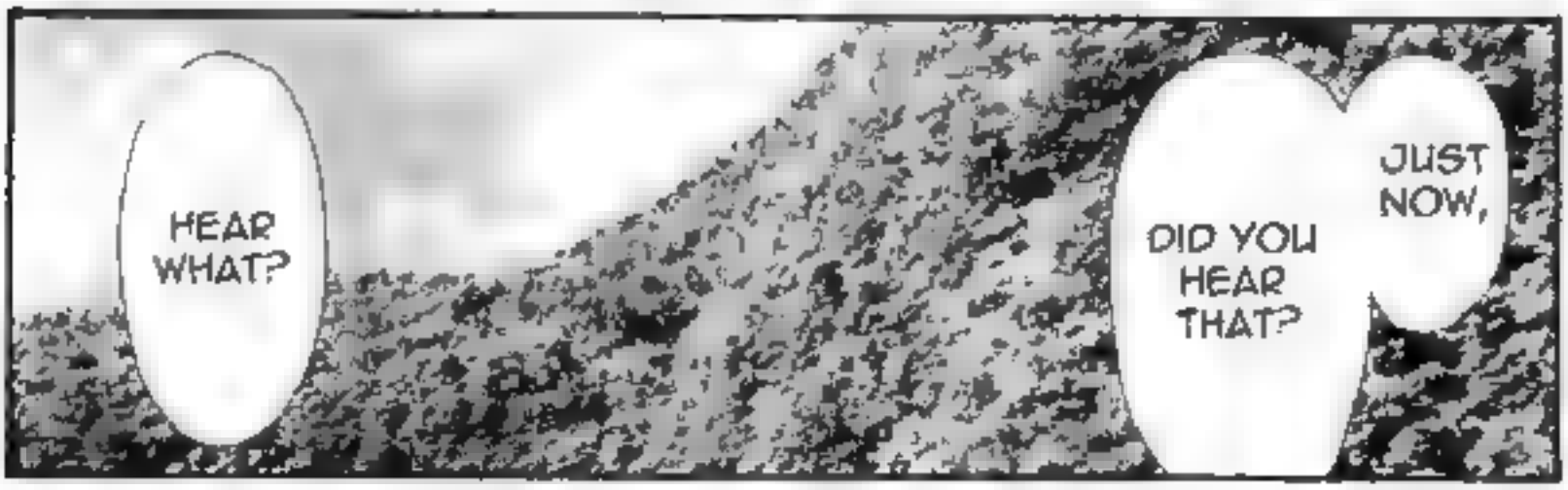
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SFX: ZAWA WIND BLOWING

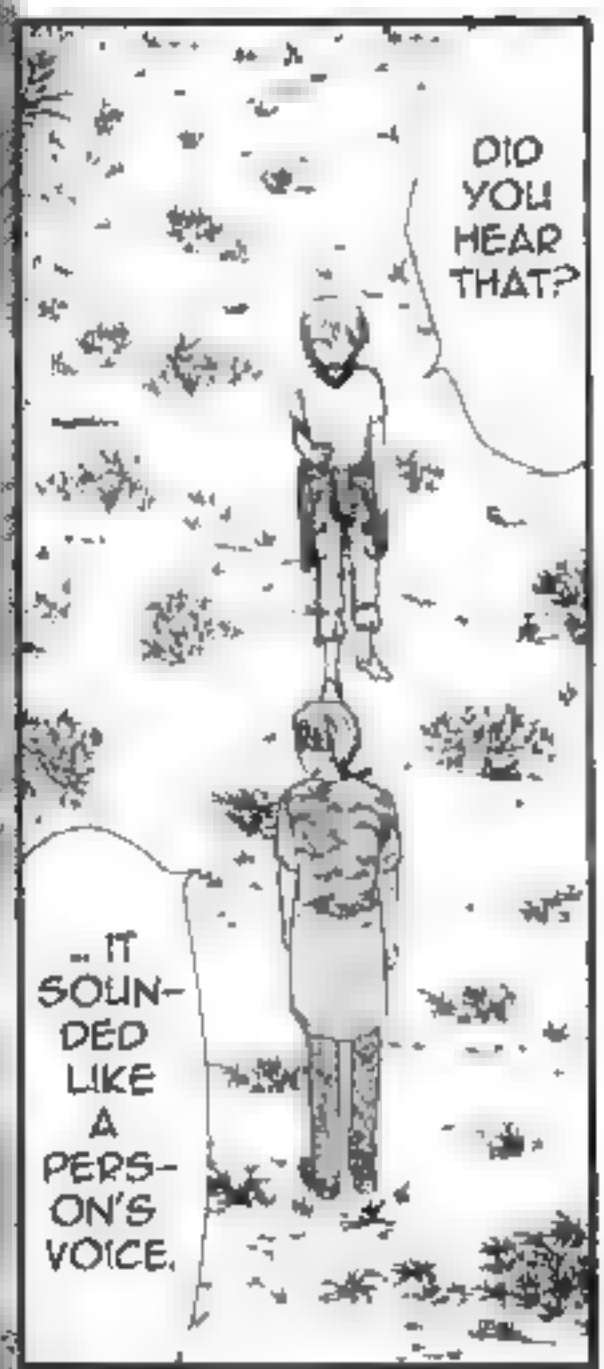


This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THIS ONE IS YASU-HARA-SAN'S,

THIS ONE IS NARU'S,

AND THAT ONE IS RIN-SAN'S,

AND THAT'S JOHN'S.

THIS ONE'S MINE!

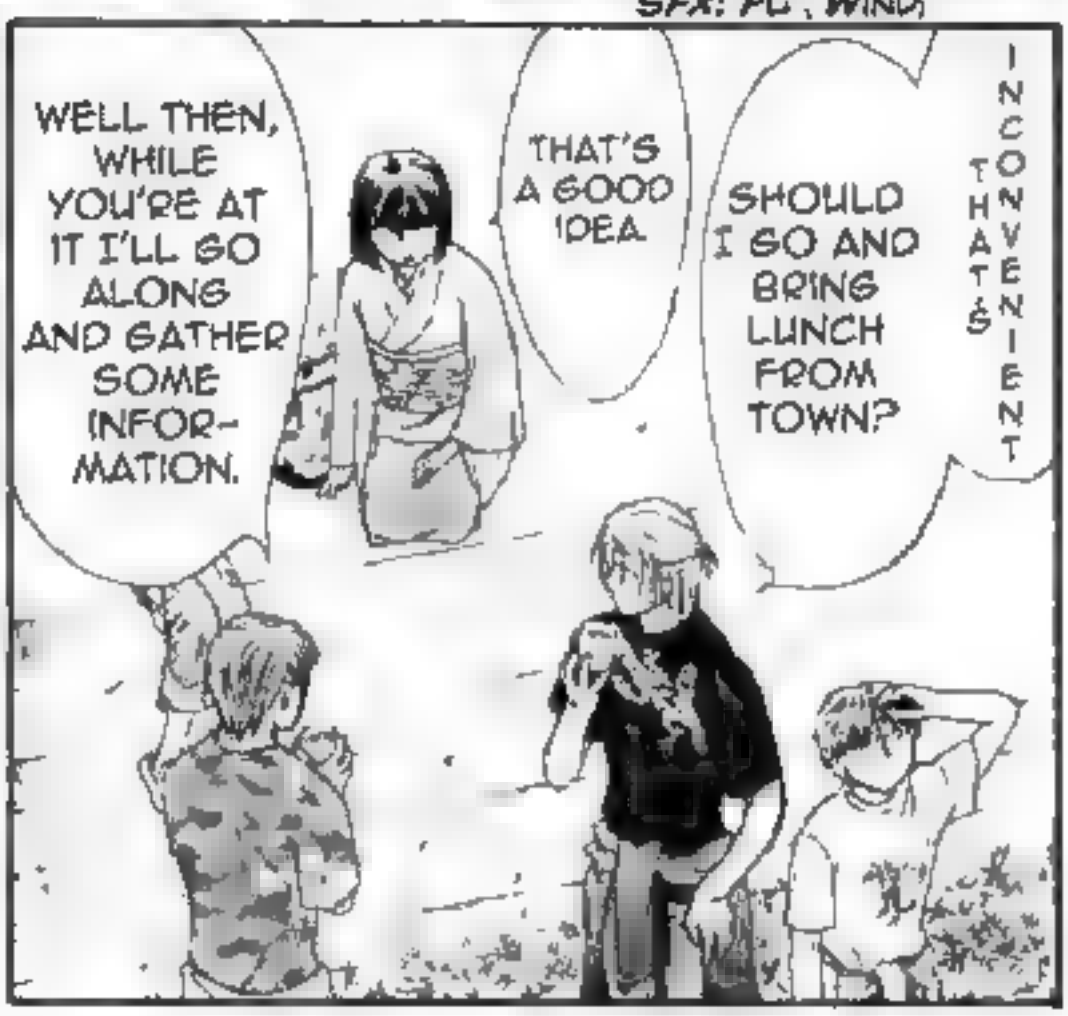
THAT'S YOUR CUP, TAKI-GAWA-SAN.

IT'S GOOD TO HAVE SOMETHING DIFFERENT, RIGHT?

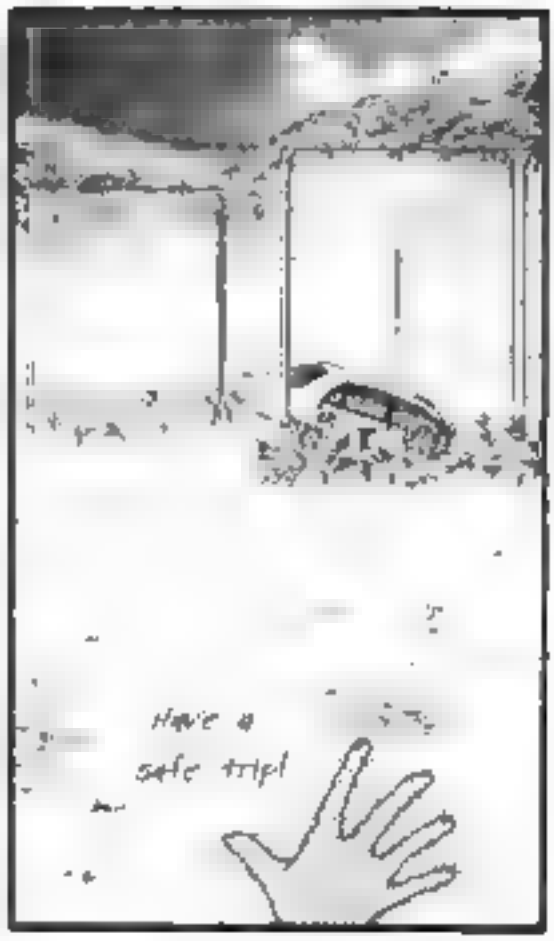
YOU ALL GOT THESE WHEN YOU WENT OUT YESTERDAY, DIDN'T YOU?

SFX: NYARI (GRIIIN)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



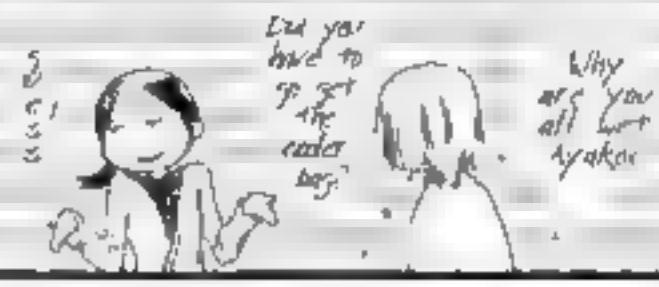
SFX: ZAAAA--- (SOUND OF RAIN)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

UWAAAH

IT'S GOTTEN REALLY INTENSE, HUH?

"shake" "shake"



SO IT SEEMS.

.....

WITH ALL THIS, IT DOESN'T LOOK LIKE WE'LL BE ABLE TO DO THE INVESTIGATION TODAY.

SFX: YORA (WOBBLE)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

CREDITS:

RAWs: elaiya
Translation: Xalsow
Proofing: angelicyokai
Cleaning: Xalsow
Typesetting: Xalsow

This is a fan made release
No profit is made from the production
or distribution of this scan
Please support the official release!

This image is hosted at mangafox com. we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

Translation Notes:

PG 126: JOHN THROUGH THE DOOR WHILE AYAKO WON'T FIT - YES, APPARENTLY JOHN REALLY IS THAT SMALL. HE'S THE TINIEST MALE OF THE GROUP, AND ONLY SLIGHTLY LARGER THAN MAI AND MASAKO. I HAD TO GO BACK AND CHECK ON THAT MYSELF.

PG 130: WINDOWS BENDING TOWARDS THE CENTER - JOHN LITERALLY COMPARES THE WINDOWS TO A BELLYBUTTON OR NAVEL. IT WAS REALLY STRANGE, SO I TRANSLATED IT LIKE THIS...

PG 133: SOMETHING LIKE INSECTS - THIS PROBABLY DOESN'T NEED AN EXPLANATION, BUT IT WAS A STRANGE TURN OF PHRASE. NAFU IS SAYING THAT IF THEY WERE LIKE INSECTS (SUCH AS ROACHES AND WHATNOT) THEY'D WANT TO HIDE IN DARK PLACES. SINCE THEY ARE, IN FACT, HUMAN, THAT'S NOT TOO APPEALING OF A SITUATION FOR THEM. AND I HATE ROACHES.

PG 137: THE "SCREEN WALL" OR "SPIRIT WALL", SUCH AS IS PICTURED AT THE BOTTOM OF THE FIRST PANEL, WAS OFTEN PUT IN PLACE JUST INSIDE OR JUST OUTSIDE THE MAIN ENTRANCE OF A RESIDENCE. THESE ARE SLIGHTLY WIDER THAN THE GATE SO THAT ANYONE (OR ANYTHING) THAT CAME INSIDE WOULD HAVE TO DIVERT AROUND ONE SIDE OR THE OTHER. THEIR PLACEMENT WAS, IN MYTHOLOGY, TO STOP EVIL SPIRITS, WHICH WERE SAID TO ONLY BE ABLE TO PASS IN A STRAIGHT LINE. IN MORE MUNDANE USAGE, THEY BLOCKED VIEW OF THE HOUSE AND GROUNDS FROM OUTSIDE, AND ALLOWING VISITORS A PLACE TO STRAIGHTEN UP THEIR CLOTHES WITHOUT BEING SEEN BEFORE ENTERING. AS YOU CAN SEE ON THE PREVIOUS PAGE, THEY'VE CREATED A SCREEN WALL OUT OF SHOE SHELVES.

PG 139: THE TEACHERS' WAITING ROOM - IT MIGHT SEEM STRANGE TO HAVE TWO STAFF ROOMS, AND THEN A "TEACHERS' WAITING ROOM". WHAT I THINK HE'S SAYING HERE IS THAT THERE WERE TWO STAFF ROOMS - WHERE THE TEACHERS HAD THEIR DESKS AND FILES AND WHATNOT - AND THE OTHER ROOM WAS LIKE A TEACHER'S LOUNGE, WHERE THEY GO TO EAT THEIR LUNCH (AND PROBABLY TO ESCAPE THE STUDENTS).

PG 139: THE ANIMAL ROOM - IT'S TRADITIONAL FOR JAPANESE ELEMENTARY SCHOOLS, SUCH AS THIS ONE, TO RAISE SMALL ANIMALS TO CULTIVATE AESTHETIC VALUES AND PROMOTE RESPONSIBILITY AMONG STUDENTS. USUALLY THEY HAVE THINGS LIKE RABBITS AND CHICKENS, BUT IT VARIES FROM SCHOOL TO SCHOOL.

This image is located at [illegible] and was taken on [illegible] for the creation and editing of this image.
Acknowledgments to the appropriate parties involved in the creation and editing of this image.

SFX: BAN! (BANG!)

SFX: BIKU! (SHOCK!)

...WHAT, IT WAS JUST THE WIND ON THE DOOR?

---BUT IS IT OKAY THAT WE'VE ENTERED THE BUILDING?

That scares me!

THIS IS STUPID. BECAUSE THIS RAIN SUDDENLY APPEARED, WE CAN'T FINISH.

Don't bring water over here!

YIYEAH

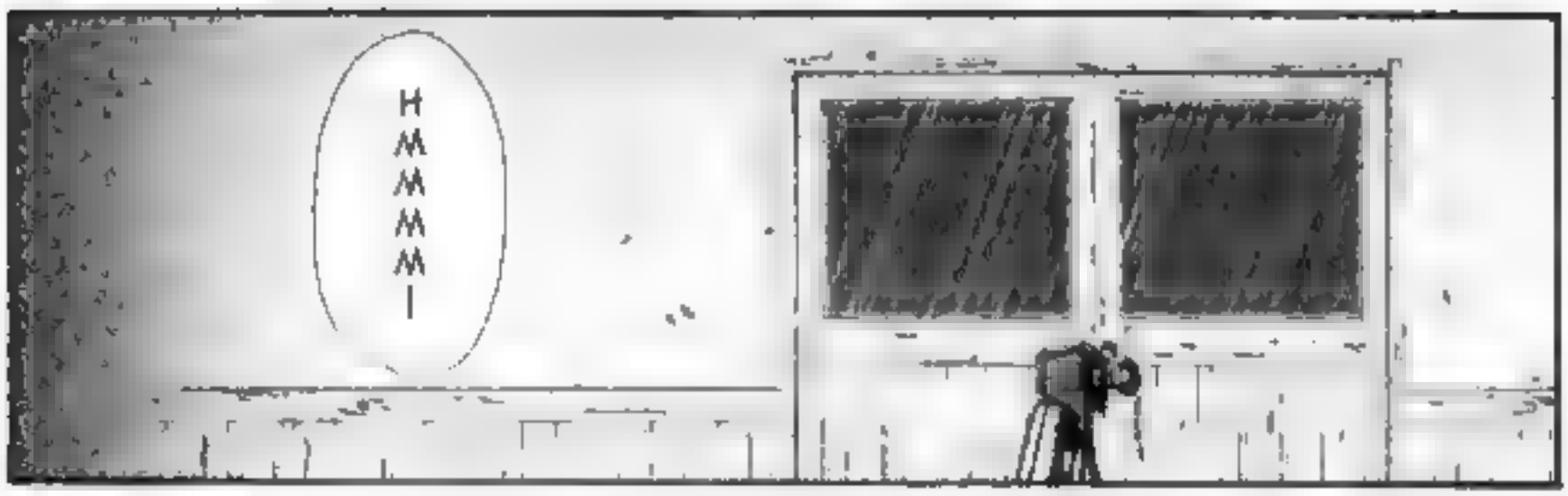
THERE WAS NOTHING THIS MORNING.

SUCH IS THE ESSENCE OF NATURE.

HOW LONG DO WE HAVE TO WAIT?

WE CAN STILL PERFORM THE EXORCISM WHILE WE TAKE COVER HERE.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

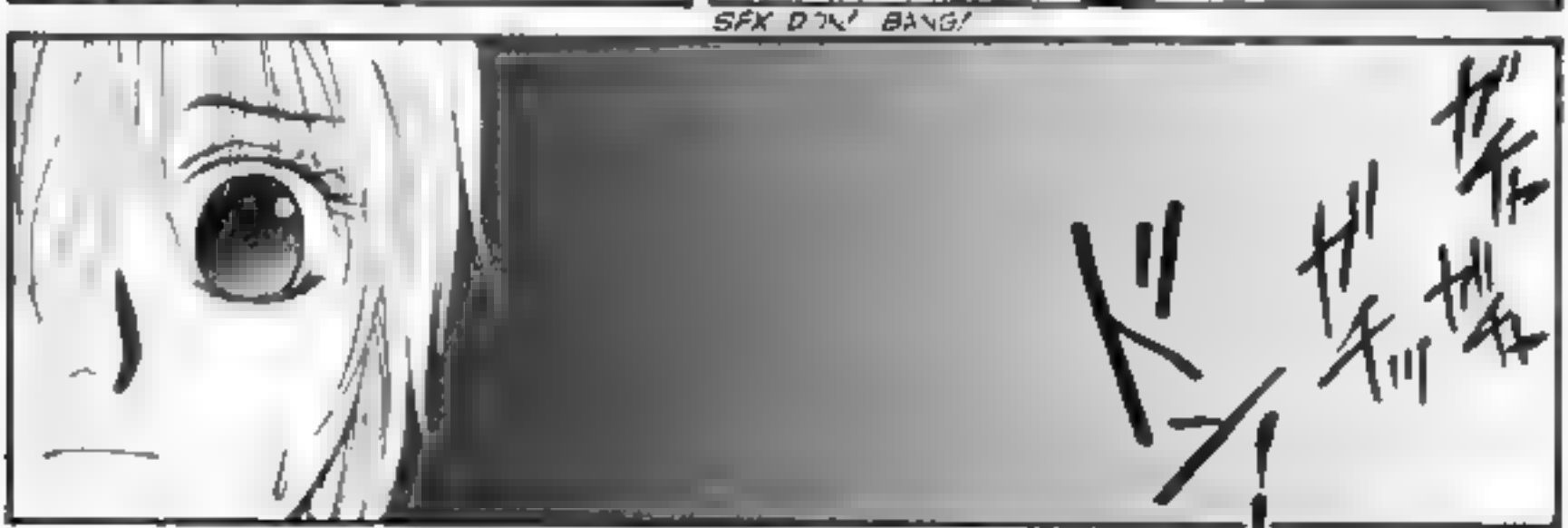


This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SFX: GISHI, GACHI (RATTLE, RATTLE)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SFX: DON! BANG!



SFX: GACHA, GACHA, GACH, DON! RATTLE, RATTLE, RATTLE BANG!

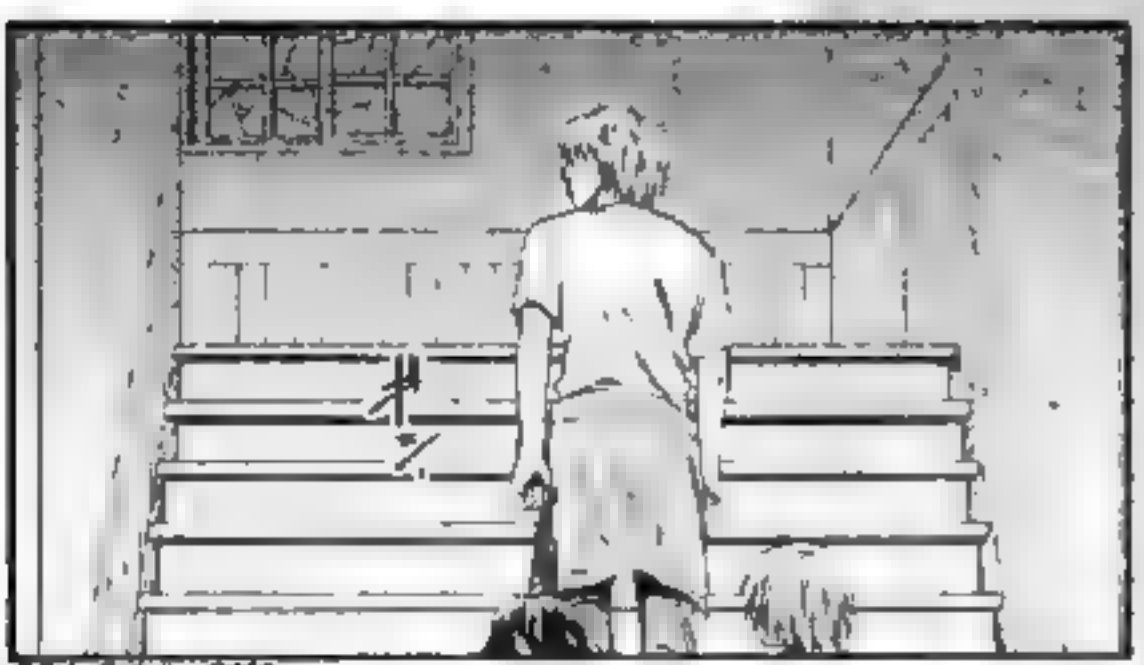
SFX: GACHA... RATTLE...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

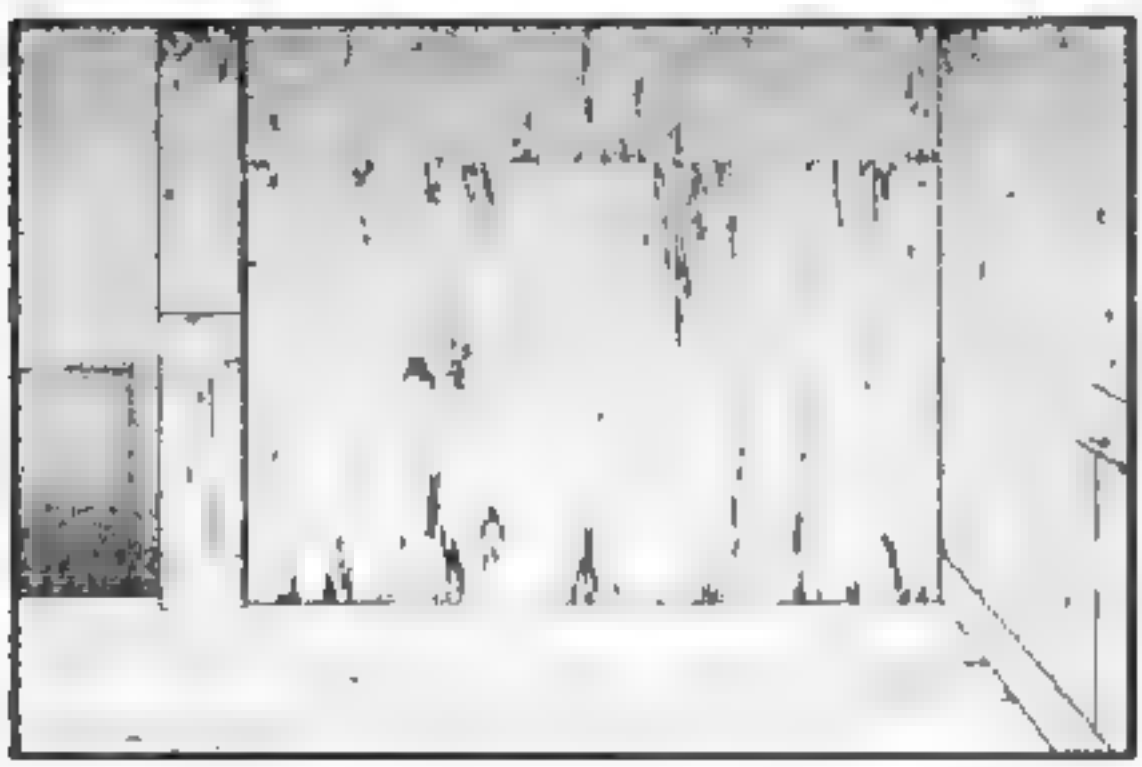
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com. We take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



SFX: O-SHI STEP



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BUT I DON'T THINK I'LL FIT THROUGH THAT DOOR.

WE SHOULD PROB-ABLY GO IN,

HMMMM

WHAT SHOULD WE DO?

.....

ONLY A LITTLE WAY, ALRIGHT?

I'LL JUST TEST THE ONE WINDOW AND COME BACK.

YES, WAIT THERE.

IF THAT ONE ALSO WON'T OPEN, THEN THE REST OF THE WINDOWS PROBABLY WON'T EITHER.

I'LL TAKE A QUICK LOOK AROUND

EH?

...SO THEN,

YOU TWO WAIT HERE, AND I'LL GO THROUGH THE DOOR

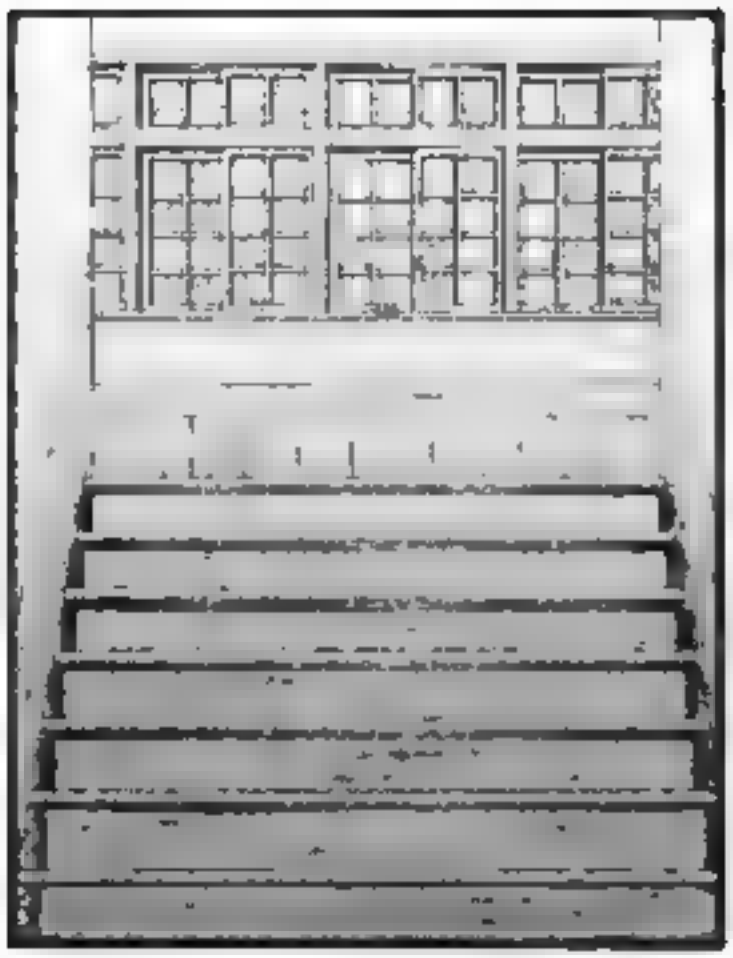
SEE TRANSLATION NOTES

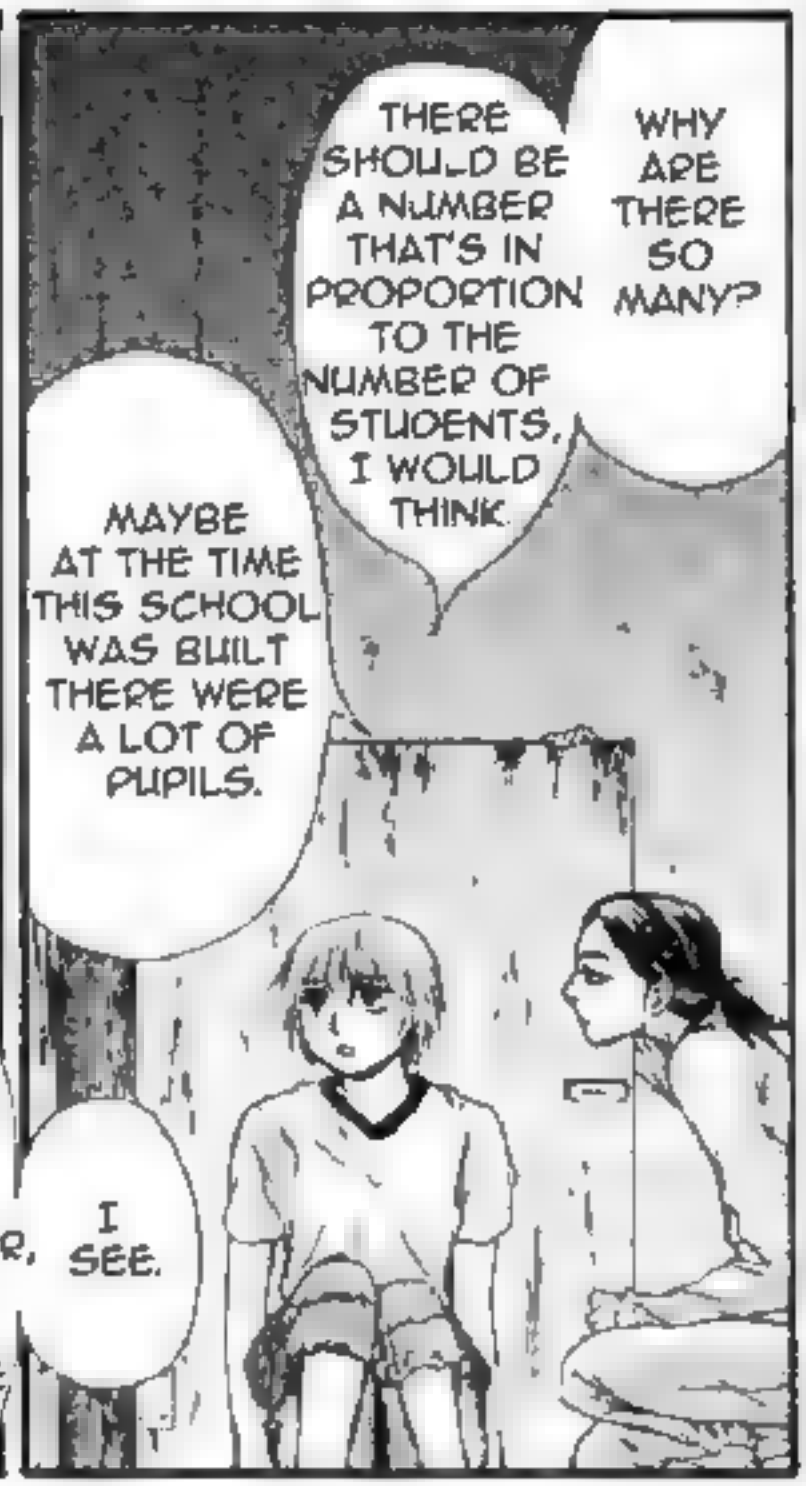
BUT, WE'RE NOT SUP-POSED TO SEPA-RATE.

IF IT OPENS, WE CAN GET OUT FROM THERE.

I'LL JUST GO UP A LITTLE WAY AND CHECK TO SEE IF I CAN OPEN ONE OF THE WINDOWS.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





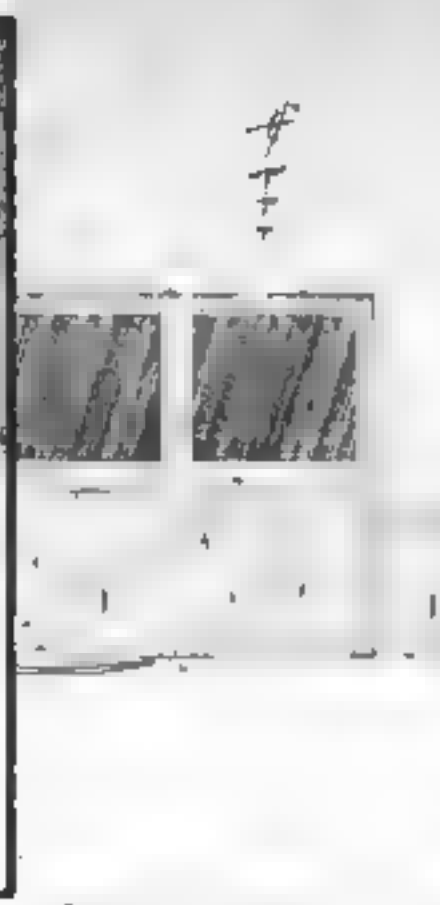
SFX: TON TON

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

SFX: GATA, GATA, GATA RATTLE, RATTLE, RATTLE

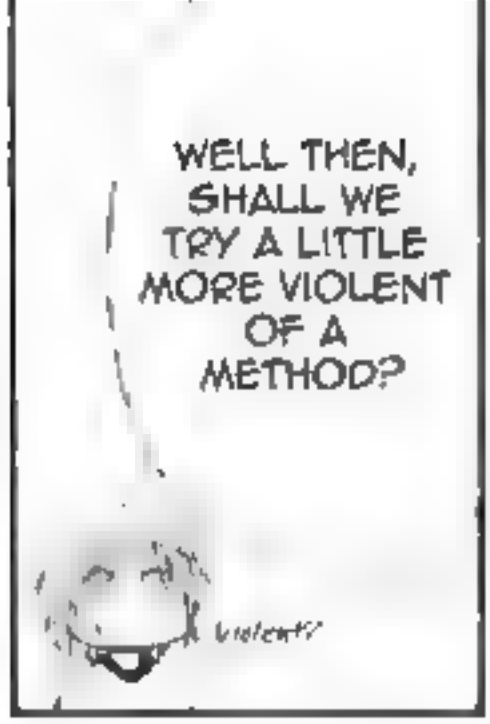
SFX: G SH, GATA GRIP, RATTLE

(SEE TRANSLATION NOTES)



SFX: ZAAAA... (SOUND OF RAIN)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

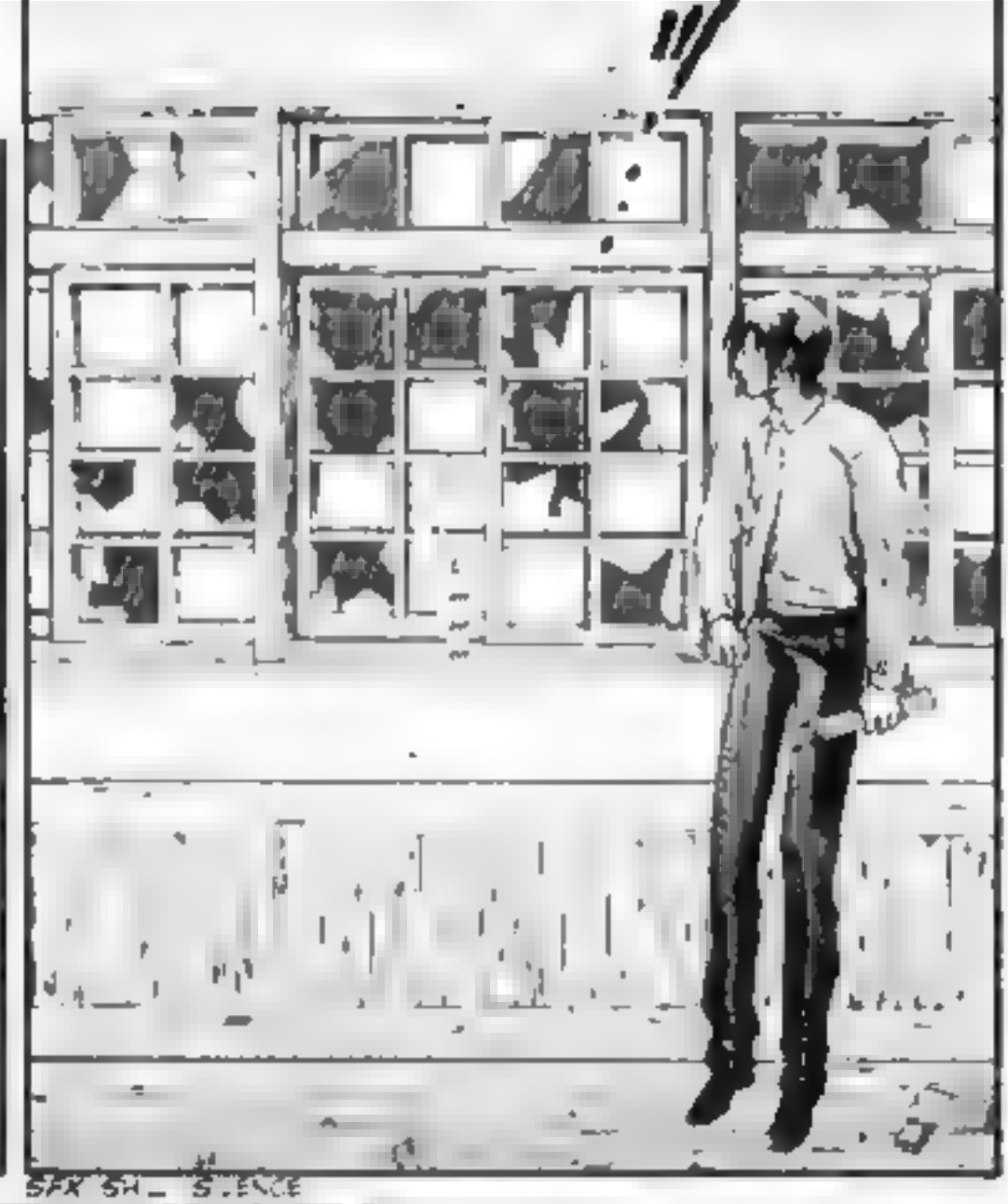


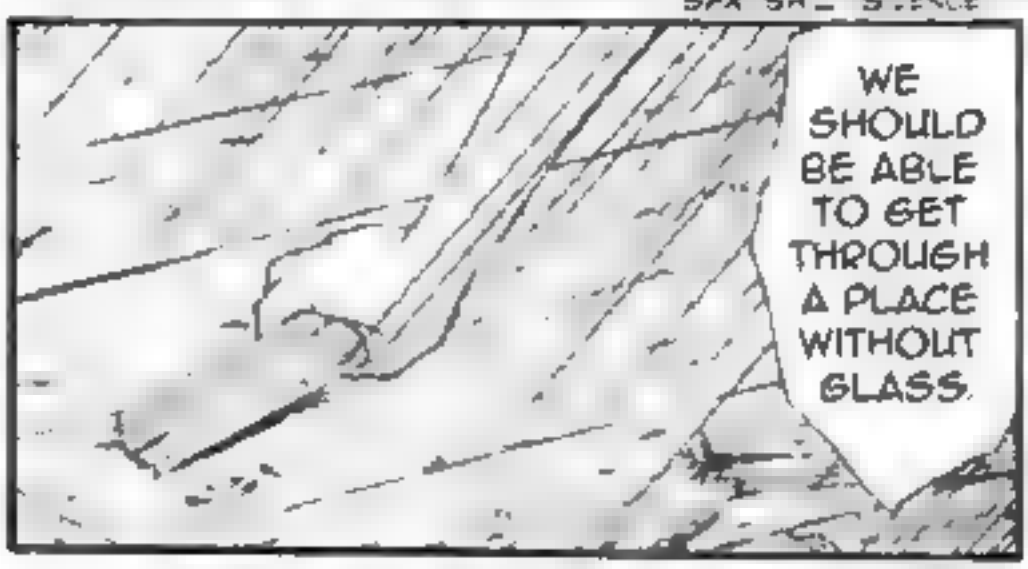
TN ON SAN'S REAL PURPOSE HAS BEEN REVEALED - HE'S THE MUSCLE!

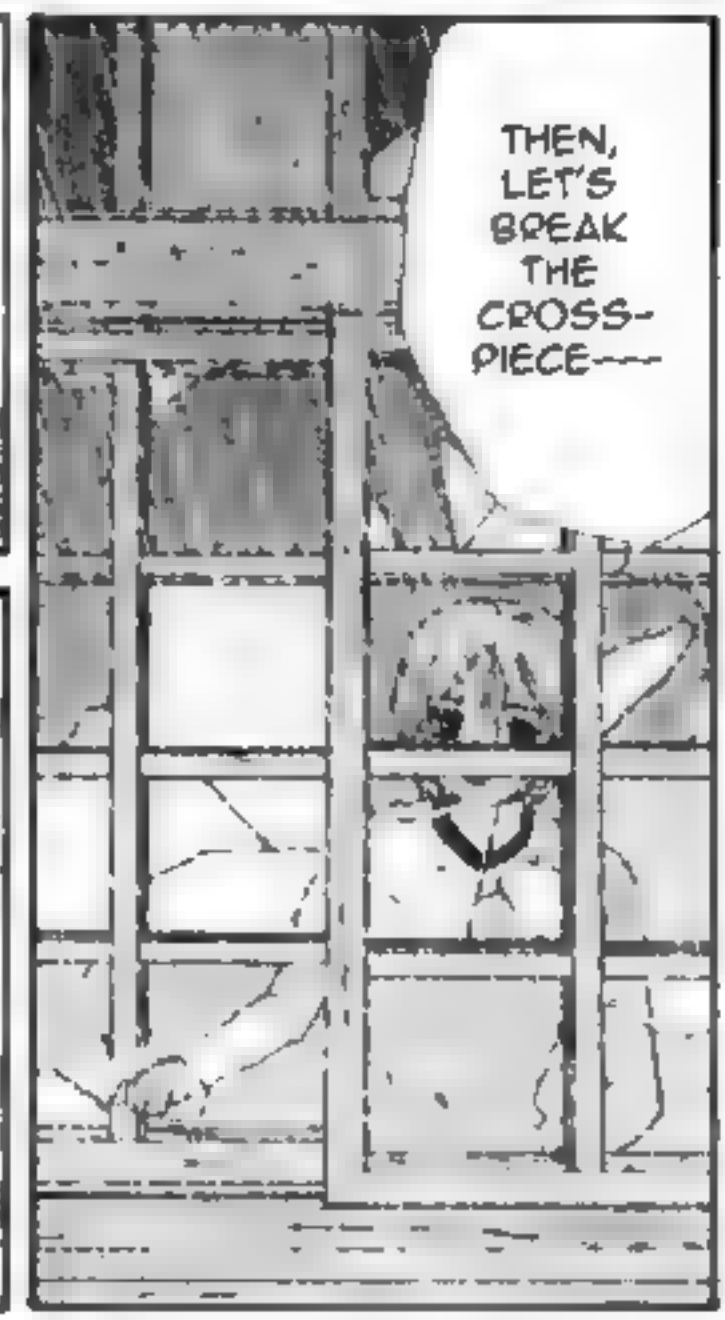
SFX: PASHA SPLASH.

SFX: GASHISHI! CRASH!

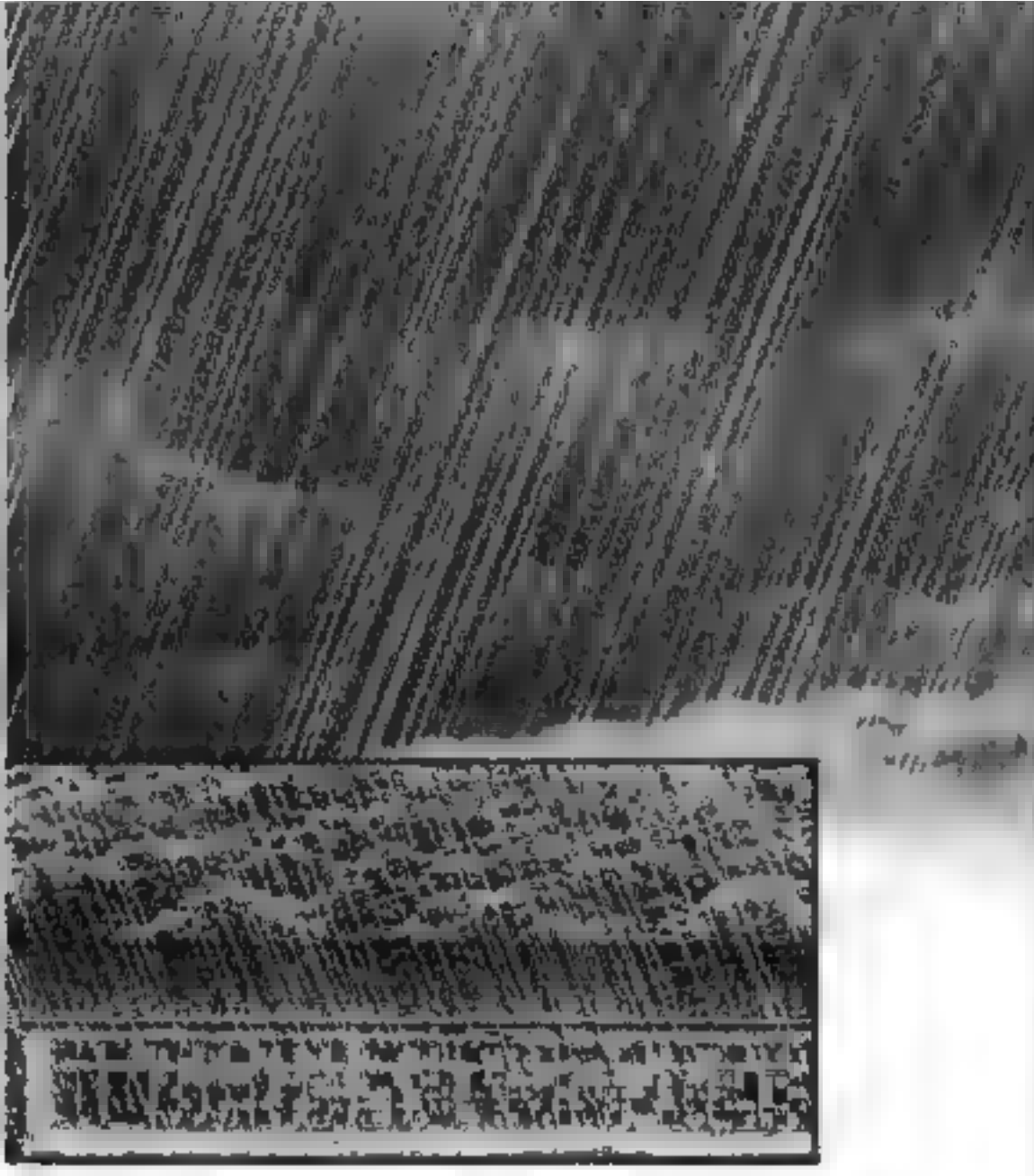
This image is hosted at mangafox.com. We take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

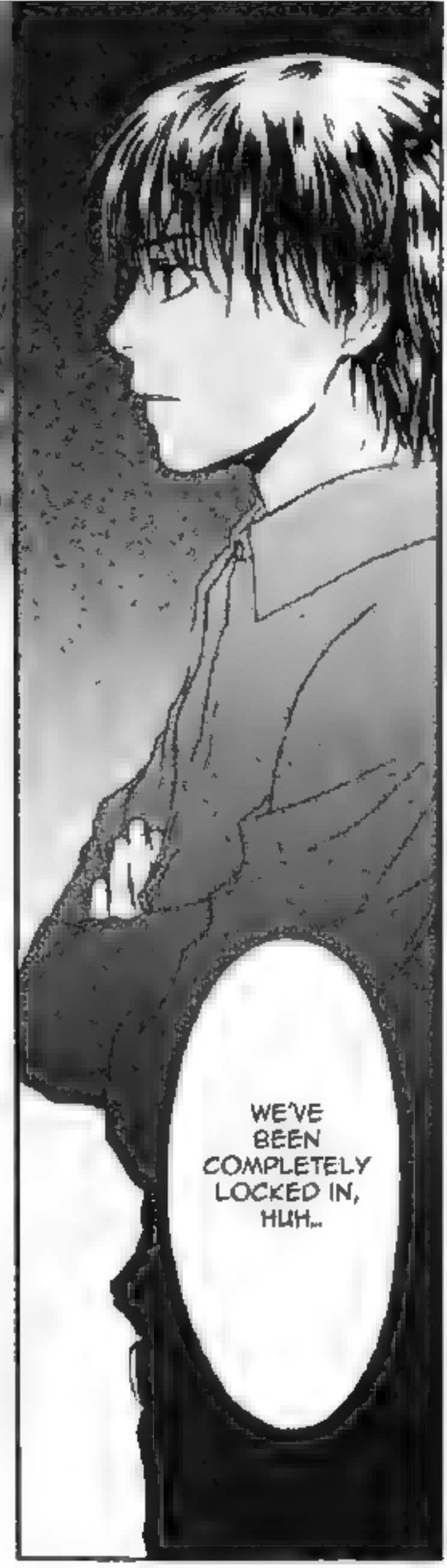






This image is hosted at mangafox.com. We take no credit for the creation or editing of this image.
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.





This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

...ALSO, THIS CAN'T BE THE WORK OF A PERSON, RIGHT?

BY MY JUDGEMENT, THAT IS THE CASE.

I NEED TO EXPLAIN?

OUR JOB?

A SUPER-NATURAL FORCE HAS CONFINED US TO THIS BUILDING.

How is he still so calm.

AND? WHAT SHOULD WE DO?

IT'S THE JOB OF OUR GROUP TO DISCOVER WHAT'S CAUSING THIS.

THEY MIGHT BE ABLE TO DO SOMETHING FROM THE OUTSIDE.

THE ONES WHO WENT OUT SHOPPING WILL COME BACK HERE EVENTUALLY, RIGHT?

WELL, DO WE EVEN NEED TO DO ANY-THING?

THE PROBLEM IS, WE DON'T KNOW HOW LONG THIS WILL GO ON FOR.

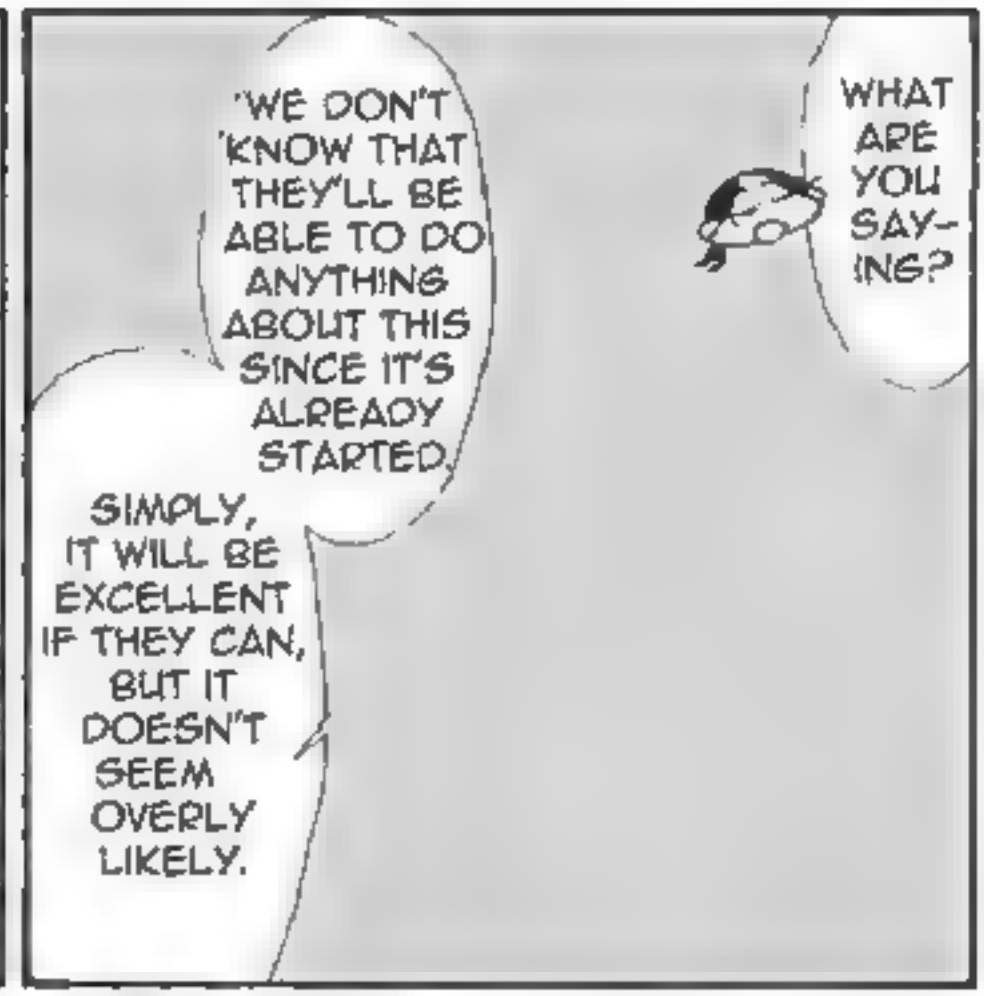
WE JUST NEED TO PERSEVERE, I THINK.

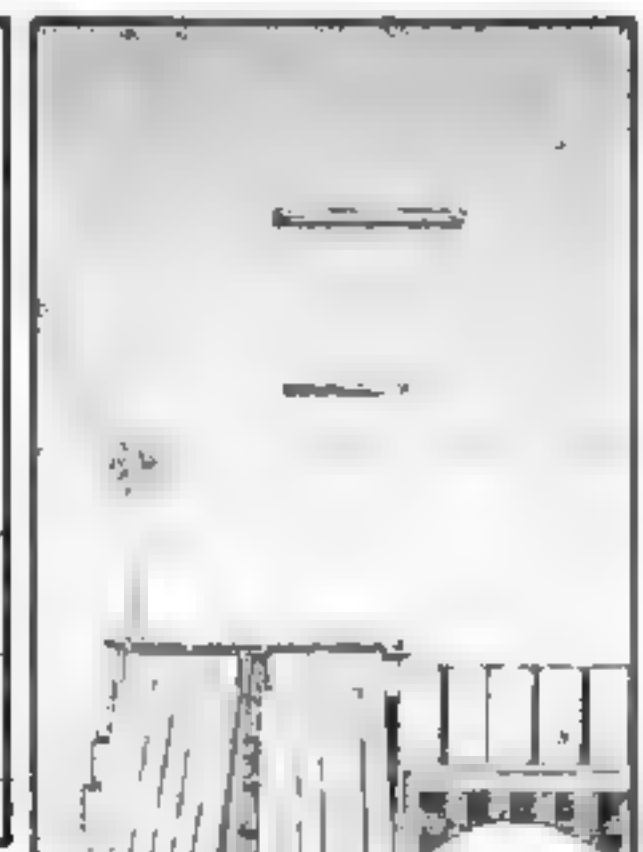
WE'RE LUCKY, THEY CAN GIVE US FOOD AND WATER THROUGH THE PLACES WITHOUT GLASS.

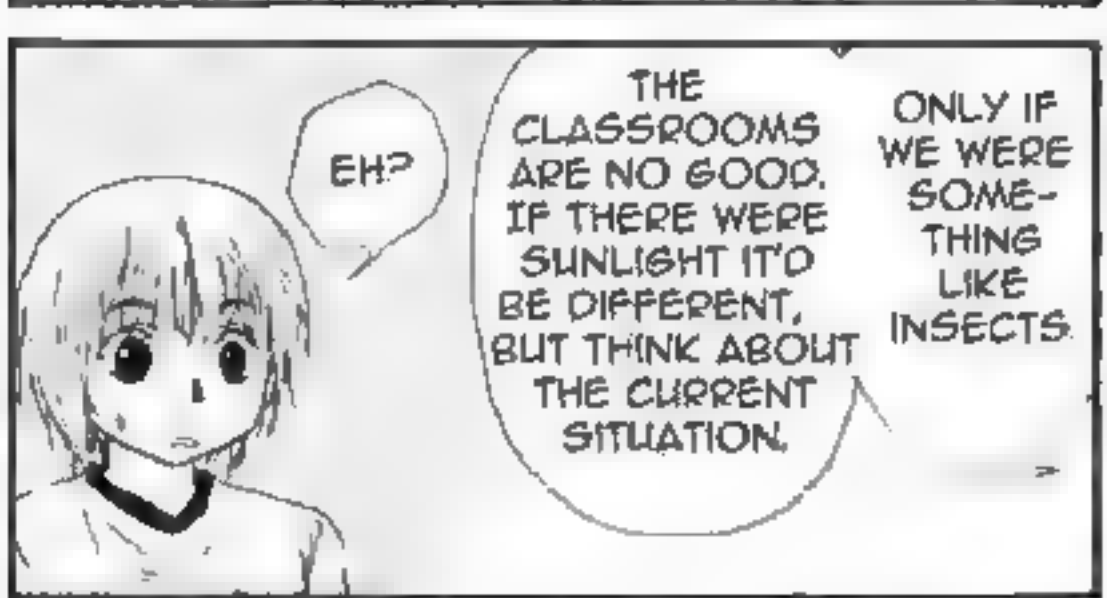
CAN'T YOU THINK POSIT-IVELY?

AND IF THEY CAN'T?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image







[1] SEE TRANSLATION NOTES.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

ACCORDING TO TRADITIONAL BELIEFS, SPIRITS CAN ONLY MOVE IN A STRAIGHT LINE.

THAT'S WHY THERE IS A CUSTOM OF USING A BARRIER LIKE THIS FOR PROTECTION FROM EVIL SPIRITS.

FOR EXAMPLE, SCREEN WALLS ARE USED AS A WAY TO CREATE A "SHADOW BARRIER".

ACCORDING TO THOSE BELIEFS, IF THERE ISN'T A STRAIGHT PATH TO TRAVEL, THEY WILL NOT BE ABLE TO ENTER.

AND SHADOW BARRIERS DEFINITELY DO HAVE AN EFFECT.

TO A SPIRIT, THE SHADOW BARRIER WILL APPEAR AS A SOLID WALL THEY CANNOT CROSS.

BUT AREN'T THERE SOME SPIRITS THAT CAN PASS THROUGH THAT BARRIER?

THERE ARE.

THERE ARE SPIRITS WITH THE ABILITY TO CUT BARRIERS, AND PASSING THROUGH IS EASY ENOUGH FOR THEM.

IN THAT CASE, A BARRIER LIKE THIS IS COMPLETELY INEFFECTIVE.

I SEE.

(SEE TRANSLATION NOTES)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

IF THAT'S HOW IT WAS, AREN'T THERE TOO MANY ROOMS? WHAT WERE THEY USING THEM ALL FOR?

AND SHOULDN'T THERE BE ABOUT TWENTY STUDENTS PER ROOM?

ON THE FIRST FLOOR, THERE ARE SEVEN CLASS-ROOMS, RIGHT?

.....HEY, NARU,

---THE TWO INNER-MOST ROOMS ARE VERY WELL KEPT, SO THEY WERE PROBABLY ORIGINALLY STAFF ROOMS.

THEN THERE ARE SOME THAT APPEAR TO HAVE ACTUALLY BEEN USED AS CLASS-ROOMS.

NEXT TO THOSE, THE ROOMS WERE PROBABLY ORIGINALLY THE INFIRMARY AND THE TEACHERS' WAITING ROOM.

BUT EVEN SO, THE BUILDING STILL SEEMS A BIT TOO BIG. ONE PART WAS EVEN DISMANTLED SO THAT A POOL COULD BE ADDED AT SOME POINT

AS FOR THE REMAINING THREE CLASS-ROOMS, IT APPEARS THEY WERE ORIGINALLY USED AS THE SCIENCE CLASSROOM, THE ART ROOM, AND THE MUSIC ROOM.

THE OTHER INNER ROOMS WERE PROBABLY THE HOME ECONOMICS ROOM AND THE ROOM WHERE THE SCHOOL'S ANIMALS WERE KEPT.

(SEE TRANSLATION NOTES)

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

THERE WERE EIGHT VILLAGES IN THIS AREA, BUT THIS BUILDING ONLY SERVED FOR THE THREE THAT WERE LACKING A SCHOOL.

HOWEVER, TWO OF THOSE VILLAGES ARE NOW AT THE BOTTOM OF THE DAM'S LAKE.

HOW BIG IS THE SCHOOL DISTRICT HERE?

...BUT STILL, NOTHING WAS SAID DURING THE MEETING ABOUT US HAVING TO STAY HERE.

Ehe he he he

THE DEPOPULATION OF RURAL AREAS IS REALLY BAD.

THE DAM HUH!

I WONDER HOW LONG THAT LAKE IS GOING TO WORK AT THE WATER LEVEL.

THOUGH— I INTERRUPTED PROBABLY RAINING WITH THEY WERE THIS

YEAH

Now that you mention it...

BOU-SAN AND THE OTHERS SURE ARE LATE...

ANYWAY, EVEN SO,

WHATEVER OBJECTIVE WE HAD, THE PROBLEM IS THAT WE ARE NOW LOCKED UP.

WE PROBABLY WONT BE SAFE UNTIL SOMEONE GETS US OUT OF HERE

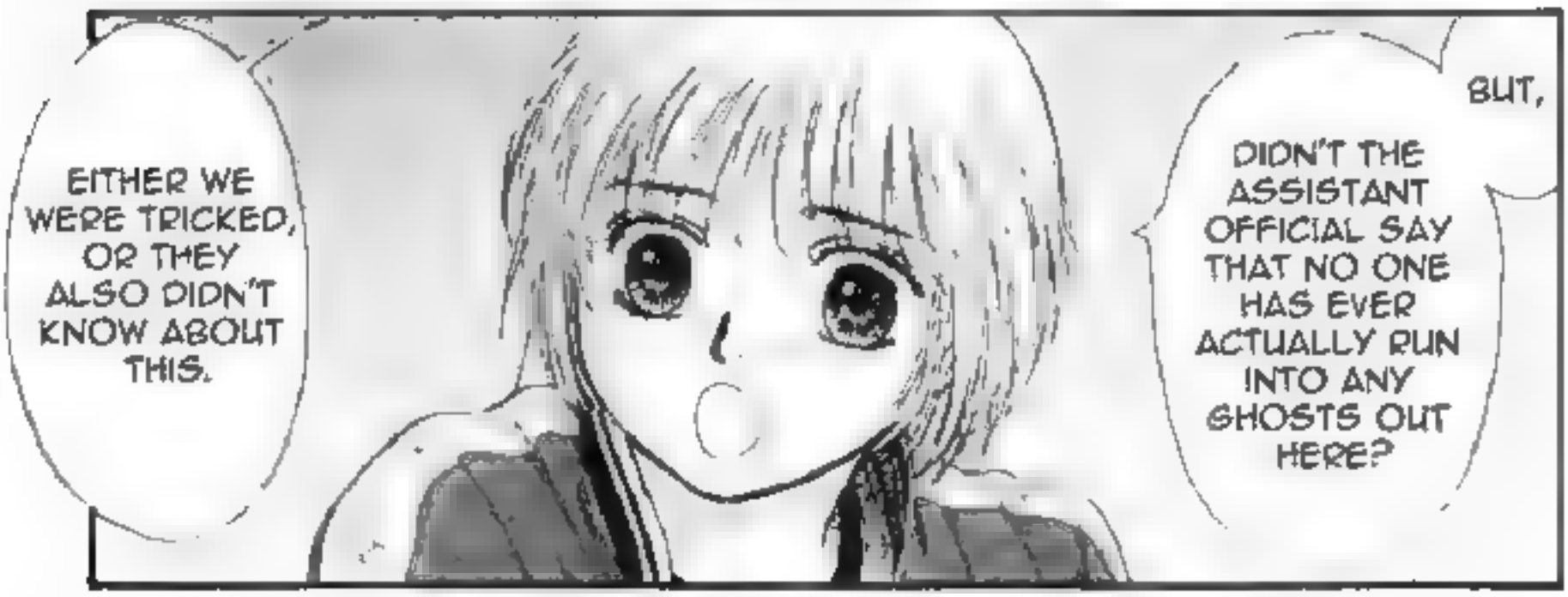
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

DON'T ASK ME.

NO WAY! WEREN'T THEY GOING TO BRING US LUNCH?

POSSIBLY, THEY WON'T RETURN UNTIL EVENING.

IT COULD BE BECAUSE YASUHARA-KUN WAS GOING TO SEE ABOUT GATHERING INFORMATION, RIGHT?



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

AND IF IT'S A REALLY SERIOUS PROBLEM, THE POTENTIAL OF THAT HAPPENING INCREASES.

THEREFORE, THE VILLAGE HEADMAN PERSONALLY CAME AND MADE THE REQUEST.

...SO IF WE INVESTIGATE AND GHOSTS REALLY APPEAR, THEN THE CURSE IS REAL?

EXACTLY WE'VE BEEN USED.

THE ASSISTANT OFFICIALS PROBABLY DIDN'T KNOW THE SECRET, I THINK.

[WE HAVE NO CHOICE BUT TO TELL YOU ABOUT THE RUMOR OF GHOSTS COMING OUT,] THEY SAID, BUT I WONDER WHERE THE TRUTH LIES.

REALLY, IF IT WAS JUST A RUMOR, THEY PROBABLY WOULDN'T HAVE COME TO SEE US.

WELL, BECAUSE THE CAMPGROUND STAFF RELY ON SIGHTSEEING REVENUE TO PAY THEIR BILLS, THEY MIGHT HAVE INDEPENDENTLY CHOSEN NOT TO TELL US ABOUT IT, TOO.

TO STOP THOSE AT THE CAMP-GROUND FROM TALKING, SOME PRETENSE MIGHT HAVE BEEN USED.

EVEN SO, THEY WERE HONEST IN THAT IF IF THE PROBLEM WAS KNOWN TO TOURISTS, THEY MIGHT BE WORRIED ABOUT COMING HERE.

---TO PREVENT THAT, THEY KEPT THE RUMORS TO THEM-SELVES.

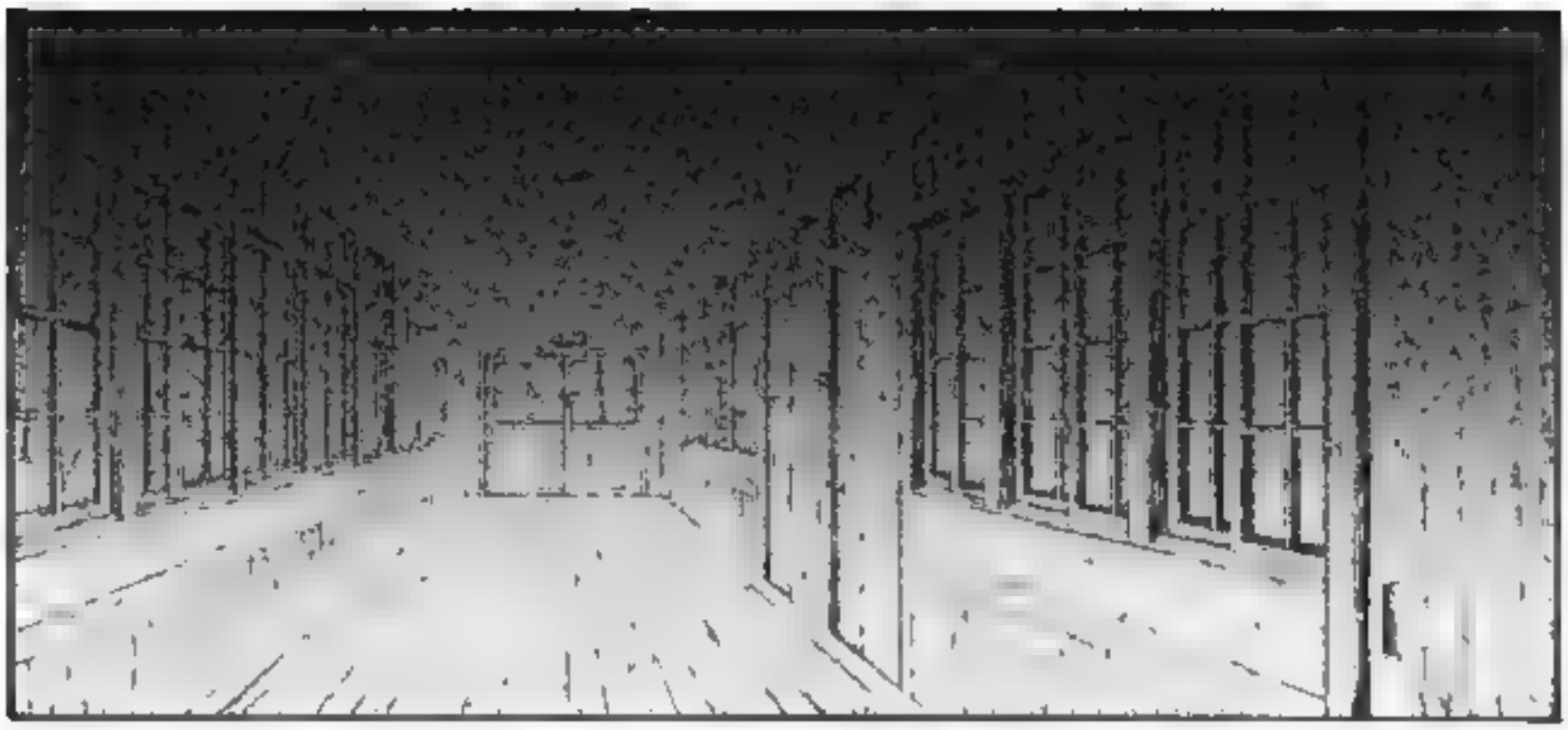
...YEAH.

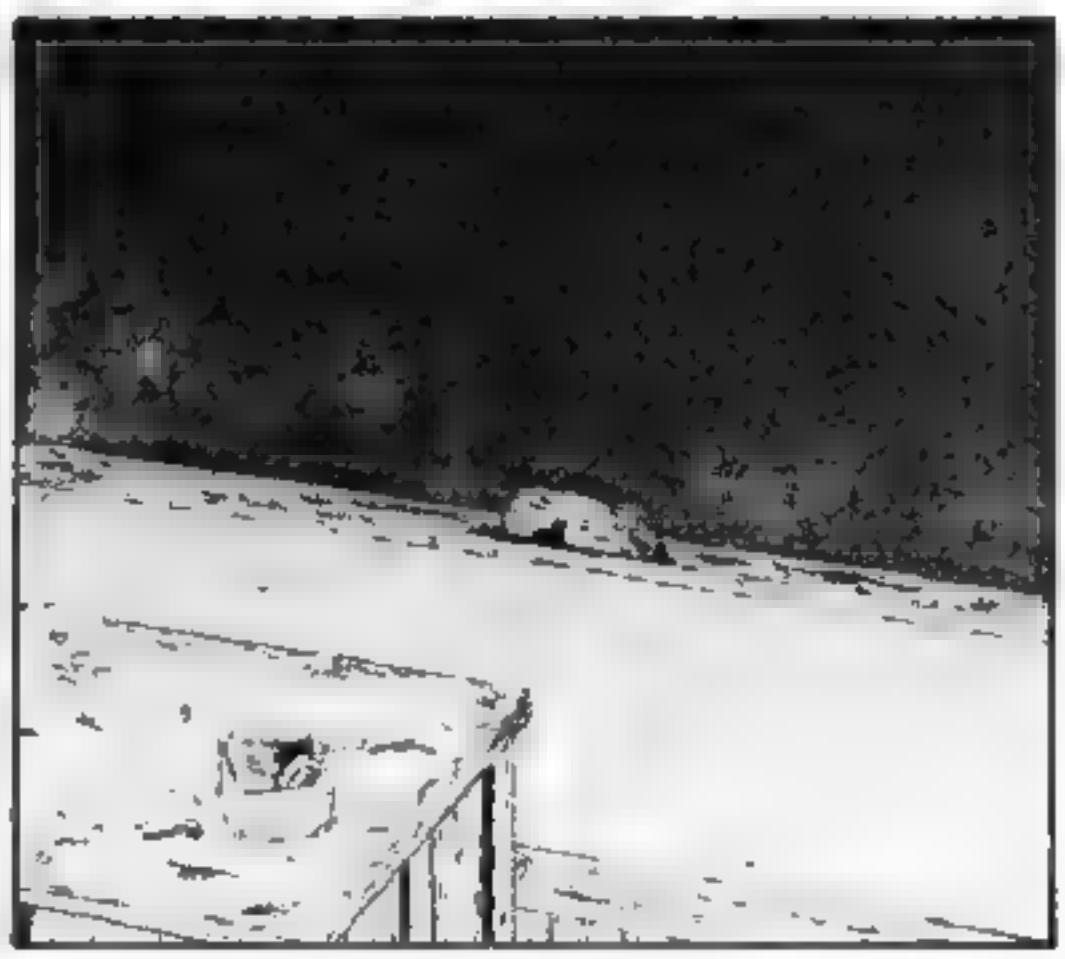
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

NORMALLY THAT WOULD BE GOOD AS A PRECAUTION.

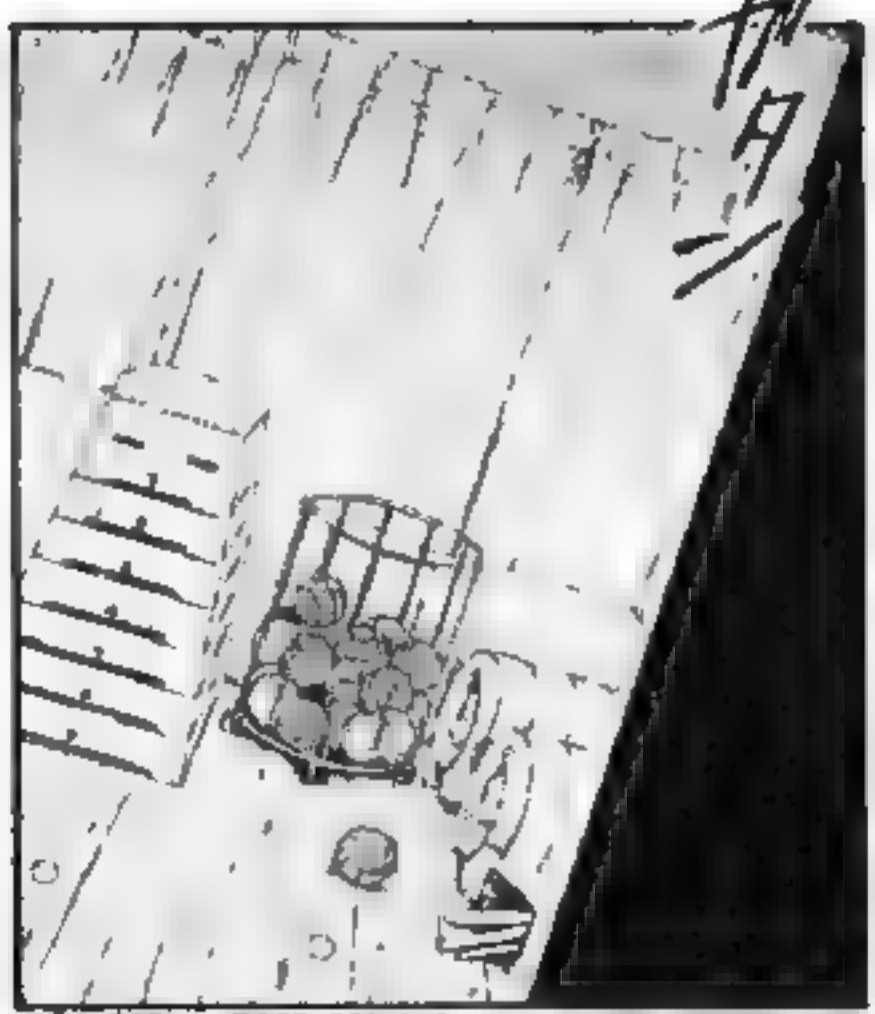
BUT ABSOLUTELY NO ONE SHOULD BE LEFT ALONE HERE.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image





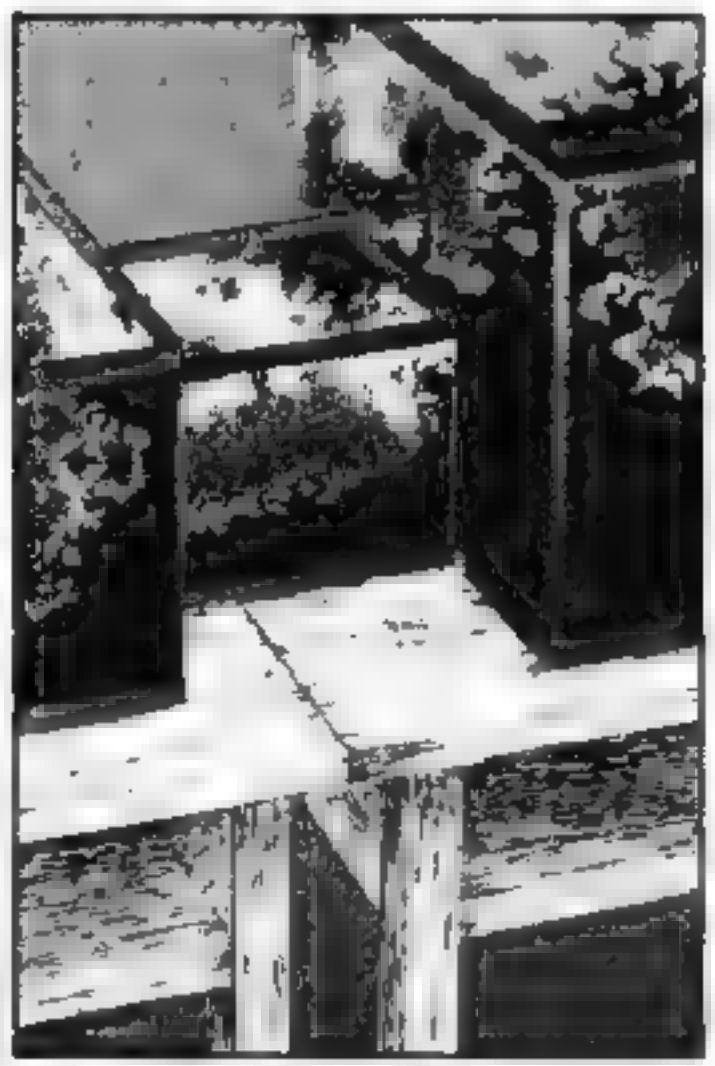
This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



SFX: GATAN DOOR OPENING

SFX: GATA DOOR OPENING

This image is hosted at mangafox.com. We take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

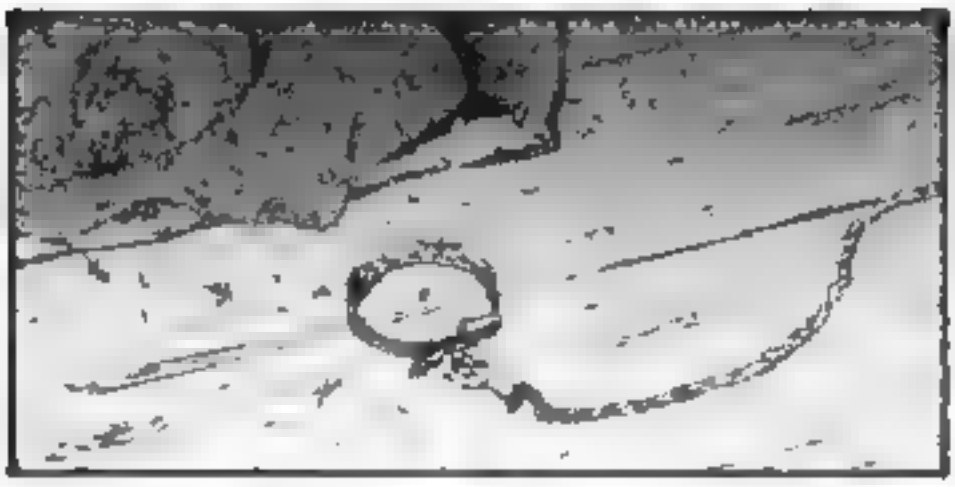
SHIBUYA-SAN,

LOOK AT THIS---

WHAT THE HECK?

A PILE OF FUR... AND A BLANKET...?

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

---WHY IS THE COLLAR STILL BUCKLED LIKE THAT?

IF THEY WERE RAISING AN ANIMAL THEN WHEN THE SCHOOL CLOSED WOULDN'T THEY TAKE IT ALONG?

MAYBE SOMEBODY TOOK IT

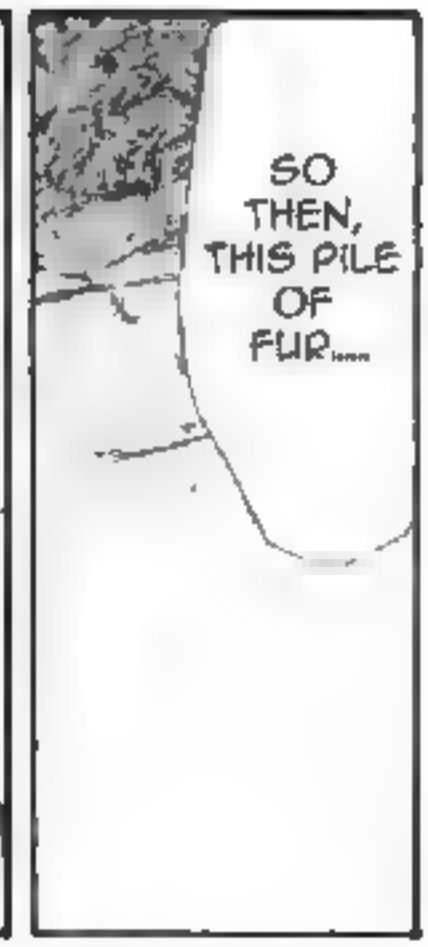
BUT LEFT THE COLLAR BEHIND?

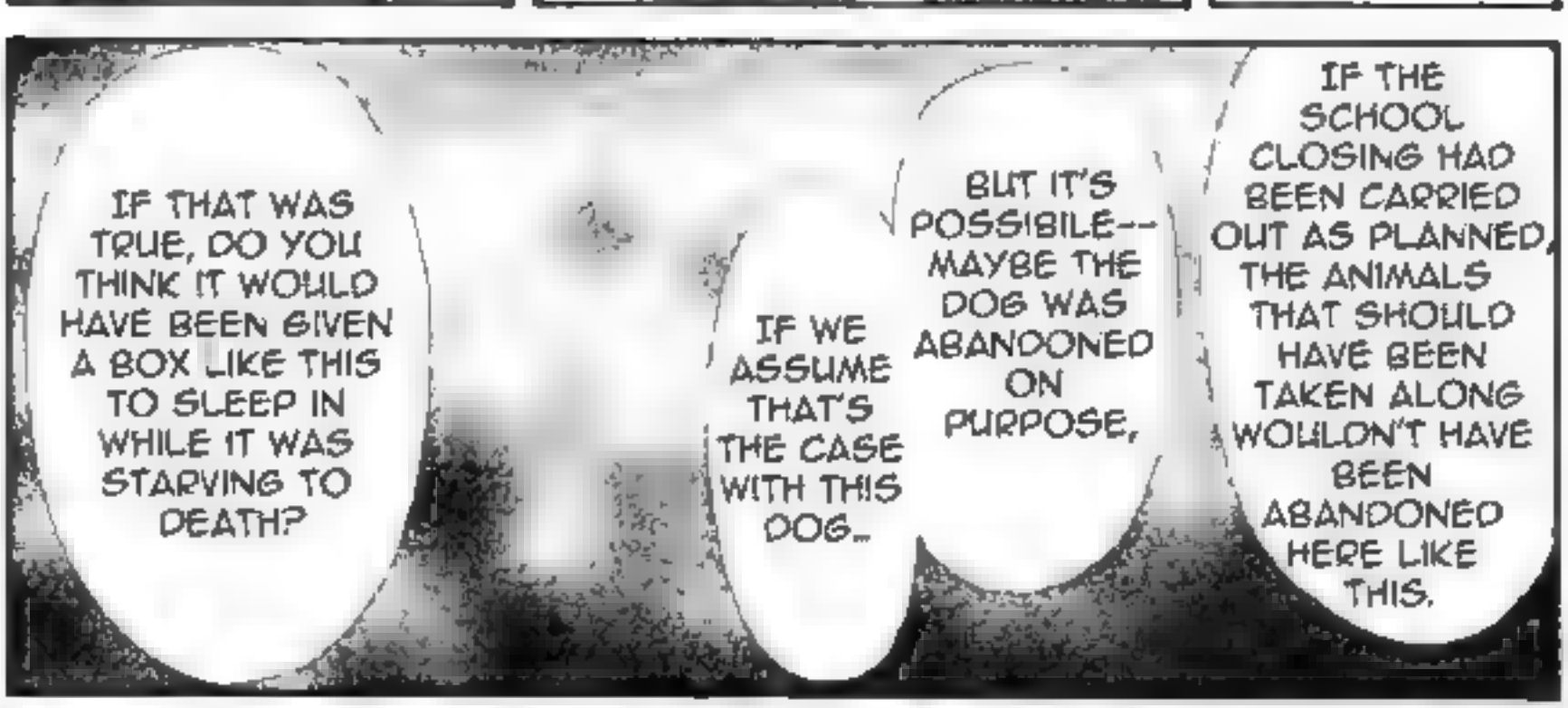
THE COLLAR WOULD HAVE TO BE UNDONE FOR THAT

THEN WHY IS IT STILL BUCKLED?

SFX: KACA

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

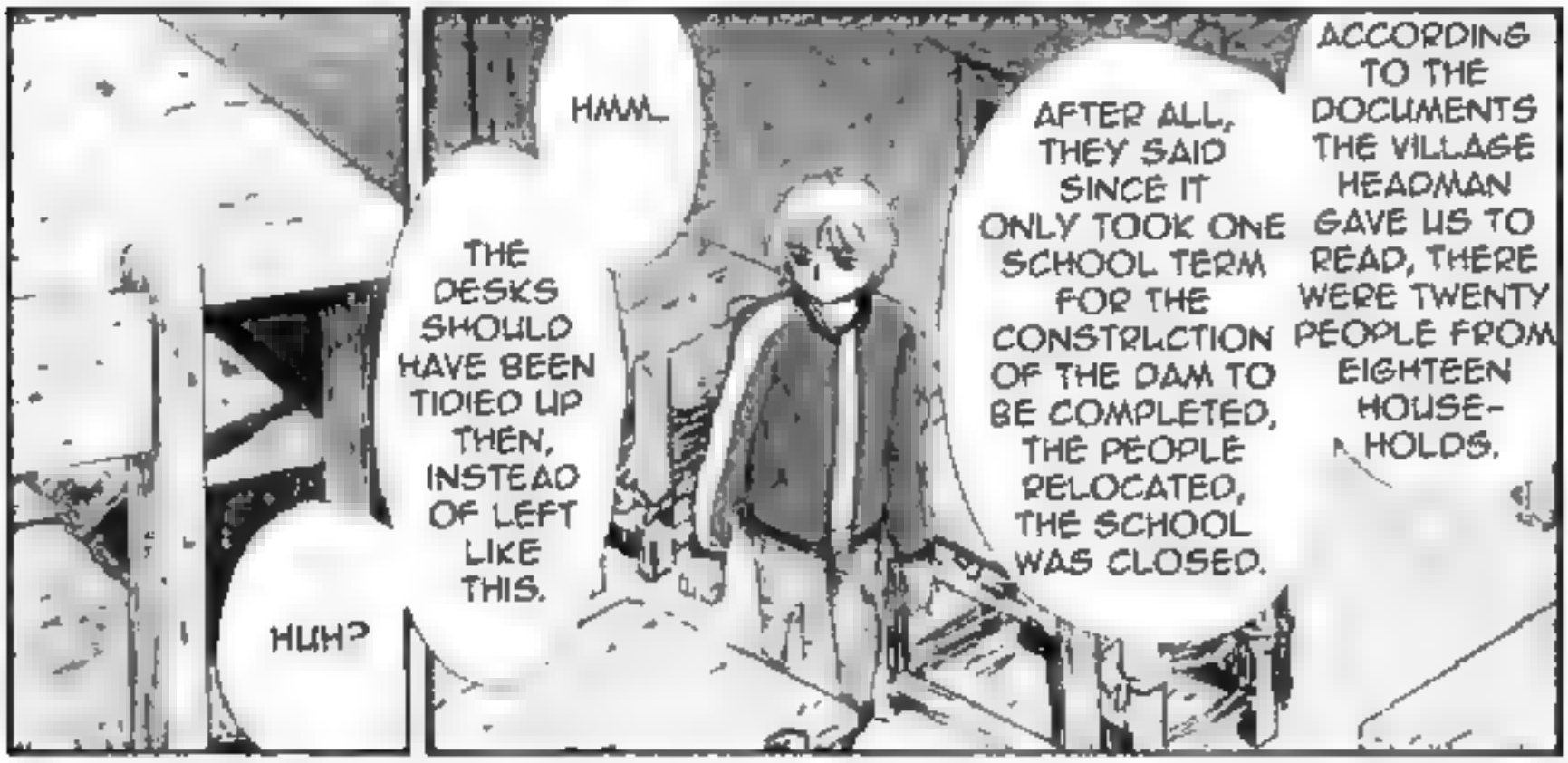




This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHEN CHANGING SCHOOLS, WHEN A SCHOOL IS CLOSED, OR WHEN LEAVING A SCHOOL, DON'T YOU BRING YOUR PERSONAL BELONGINGS ALONG?

ALL OF THE DESKS HAD THINGS LEFT INSIDE OF THEM.

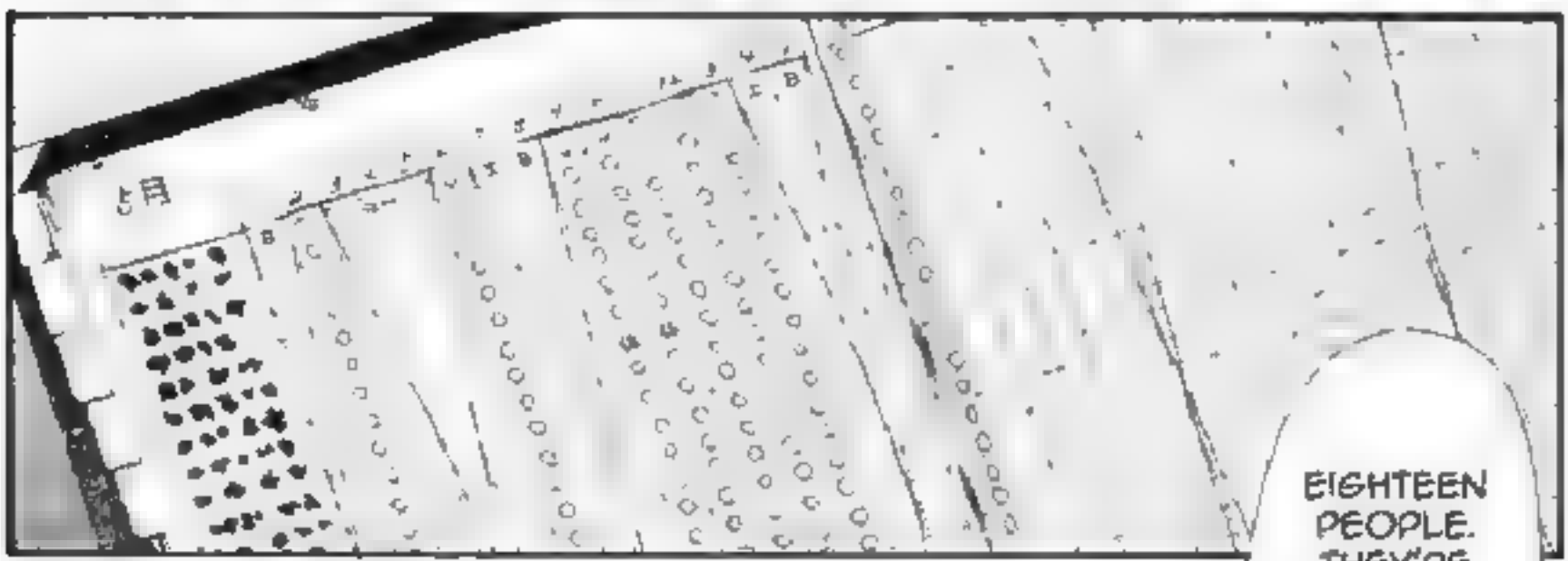
...AS WE THOUGHT, WE CAN'T TRUST ANYTHING THE VILLAGE HEADMAN AND THE OTHERS TOLD US.

IT'S ALMOST AS IF EVERYONE UNEXPE-CTEDLY DIED.

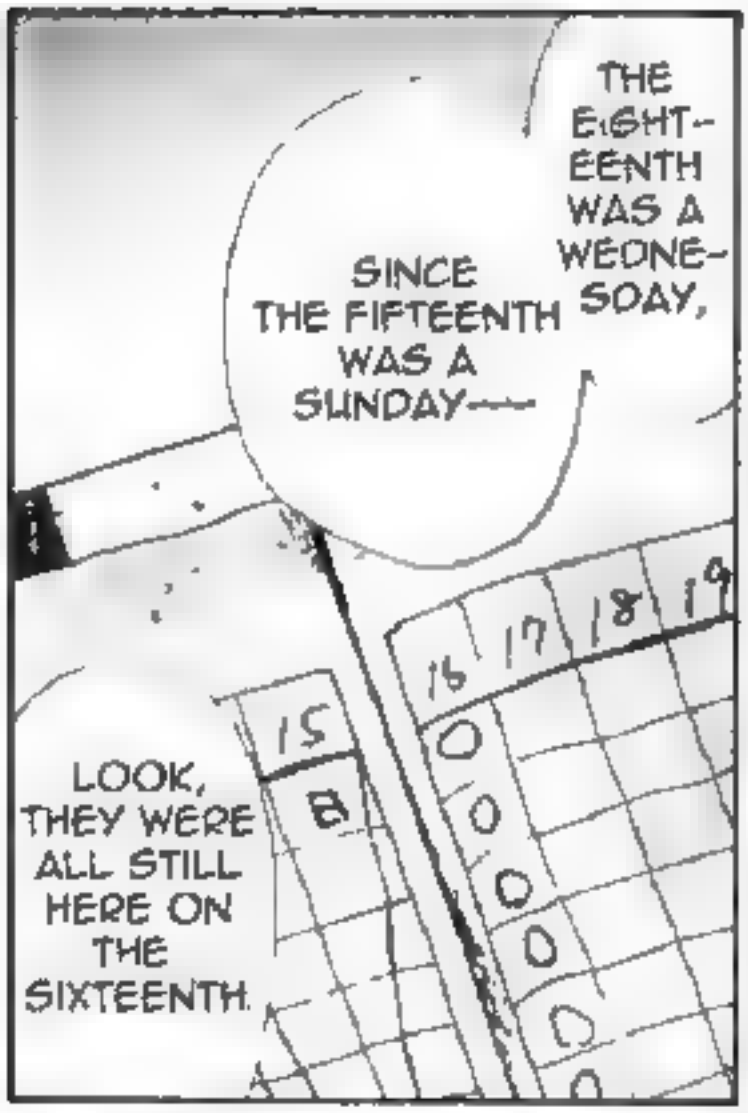
IN FACT,

---IN REALITY, IT LOOKS LIKE EVERYTHING WAS LEFT BEHIND.

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image. All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image.



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image



This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

I SEE.

BECAUSE THE SEVENTEENTH WAS THE FIELD TRIP, THEY ALL MET AT A PLACE OTHER THAN THE SCHOOL.

SO THE ATTENDANCE WASN'T FILLED OUT, AND THE ANNOUNCEMENTS FOR THE EIGHTEENTH WERE WRITTEN BEFOREHAND.

SOMETHING IS WRITTEN ON THE FINAL PAGE.

[TOMORROW IS THE LAST FIELD TRIP.] IT SAYS.

AS WE THOUGHT, IT LOOKS LIKE THE SIXTEENTH WAS THE LAST DAY.

[MAY 16TH, MONDAY, ON DUTY· MICHIYAMA AYUMI]

[THERE WAS A SMALL FIGHT OVER SEATING ORDER ON THE BUS.]

-LOOK, HERE---

LOOKS LIKE IT.

COULD IT BE THAT ON THAT FIELD TRIP SOMETHING HAPPENED...?

CLOSING THE SCHOOL AND THEN...

AND THEN THE STUDENTS WERE...

PERHAPS EVERYONE DIED----

MAYBE... THAT BUS... WAS IN AN ACCIDENT...?

NO WAY...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

WHAT DO YOU MEAN?

THEY'RE RELYING ON THE POSSIBLE SUCCESS OF A RESORT,

BUT IT DOESN'T SEEM LIKE THIS AREA IS TERRIBLY SUITED FOR IT.

BUT, THE CHILDRENS' GHOSTS ONLY COME OUT,

WHEN THE HEADMAN AND THE OTHERS HAVE GONE TO THE EXTENT OF PAYING PEOPLE, IT SEEMS.

--- THAT STORY, I WONDER IF IT'S THE TRUTH.

IF THE EXITS ALWAYS GET SEALED SO QUICKLY...

COULD IT BE THAT OTHER PEOPLE LIKE US HAVE COME HERE AND NOT BEEN ABLE TO LEAVE?

NO WAY...

IT'S TRUE, RIGHT NOW, THERE ARE NO BUSINESSES TO REALLY ATTRACT PEOPLE HERE.

RIGHT?

IF THERE WAS AN UPROAR OVER THE GHOSTS, WOULDN'T THEY FEEL IT WAS NECESSARY TO DO SOMETHING SOONER?

AND THEN WHY IN PARTICULAR DID THEY WAIT TO DO AN INVESTIGATION UNTIL THEY COULD CATCH SOME PSYCHICS WHO HAPPENED TO BE PASSING THROUGH?

I SEE.

SO THAT'S HOW IT WAS...

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

BLOODY TEARS SCANS

CREDITS:

RAWs: alaiya
Translation: Xalsow
Proofing: angelicyokai
Cleaning: Xalsow
Typesetting: Xalsow

This is a fan made release.
No profit is made from the production
or distribution of this scan.
Please support the official release!

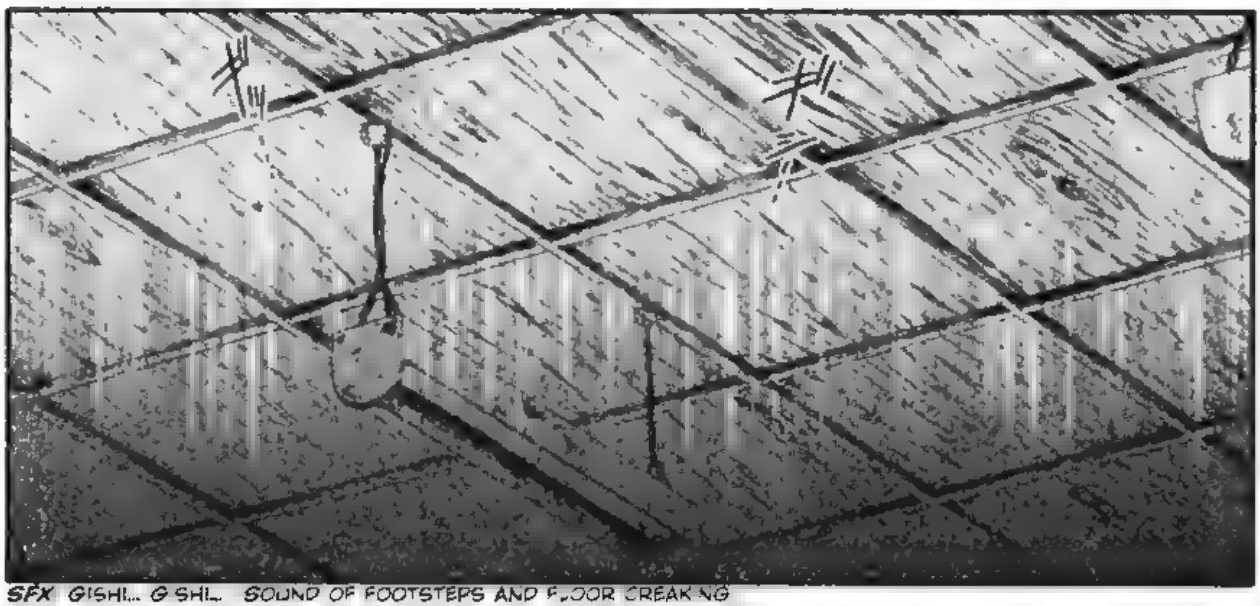
Translation Notes:

GLOSSARY:

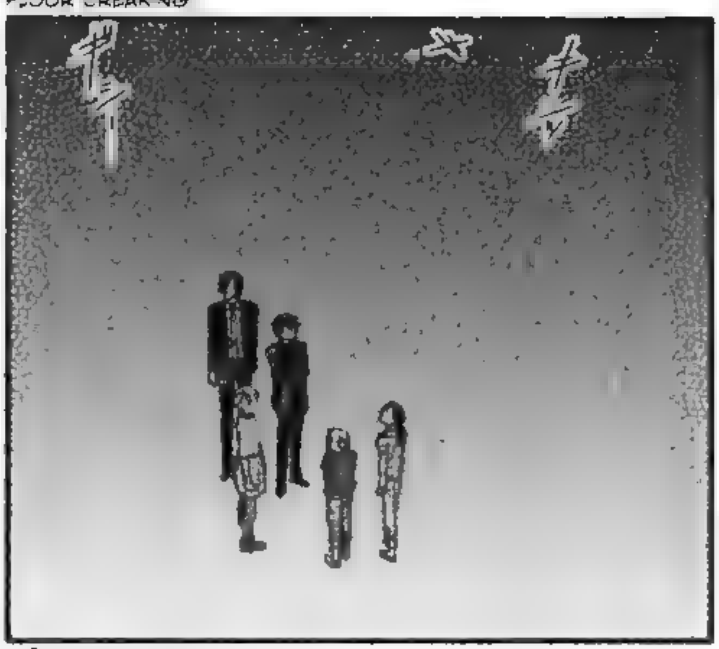
PG 171 – SHIKI - THESE ARE THE CAPTURED DEMON FAMILIARS THAT RIN USES AS HIS ATTACK POWER - APPARENTLY HE HAS FIVE OR SO OF THEM.

TRANSLATION NOTES:

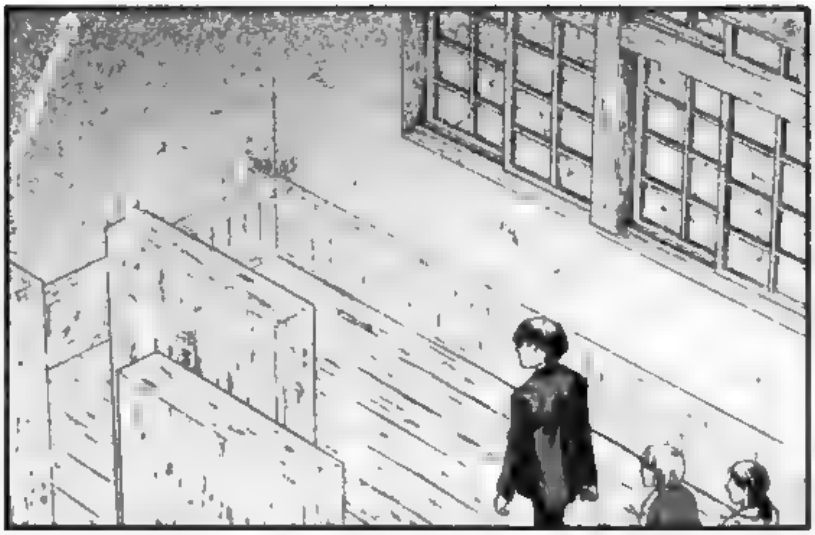
PG 189 - OMAKE #3 - "ANKI ETTA" (闇梨絵多). I DON'T REALLY GET THIS, OTHER THAN THAT KURODA-SAN IS MAKING A MISTAKE AS TO WHAT MAI'S NAME IS. MAI'S NAME NORMALLY TRANSLATES LITERALLY AS MOUNTAIN VALLEY (TANIYAMA – 谷山) HEMP ROBE (MAI – 麻衣). THE WEIRD NAME KURODA-SAN CAME UP WITH LITERALLY TRANSLATES AS DARKNESS/BLACK MARKET PEAR TREE (ANKI – 闇梨) MANY PICTURES (ETTA – 絵多). THIS HAD ME STUMPED FOR A LONG WHILE, SO I JUST WENT WITH IT AS IS...
BY THE WAY, NARU'S NAME TRANSLATES AS
渋谷 (SHIBUYA – BITTER RAVINE/VALLEY)
一也 (KAZUYA – NUMBER ONE)

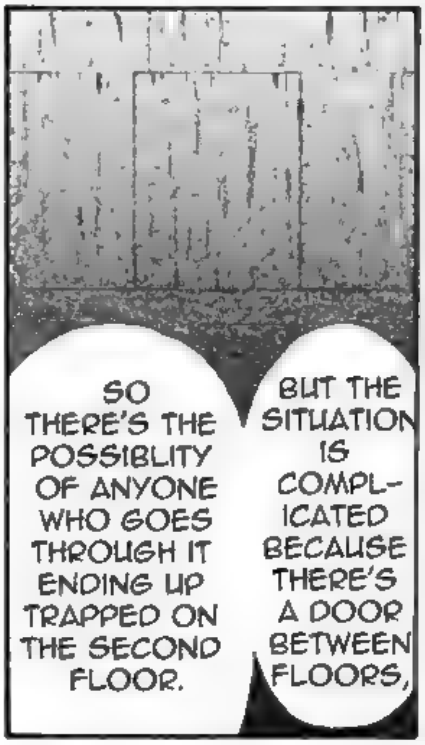


SFX: GISHI... GISHI... SOUND OF FOOTSTEPS AND FLOOR CREAKING



SFX: GISHI... SA, GISHI




SO THERE'S THE POSSIBLITY OF ANYONE WHO GOES THROUGH IT ENDING UP TRAPPED ON THE SECOND FLOOR.
BUT THE SITUATION IS COMPL-ICATED BECAUSE THERE'S A DOOR BETWEEN FLOORS,

IT APPEARS WE NEED TO GO UP AND LOOK.
IN THAT CASE, IT WOULD BE BEST NOT TO BECOME SCATT-ERED,

There's more than enough of us.
Im second, huh?
Okay
BROWN-SAN, PLEASE STAY HERE.
YOU TOO, MATSU-ZAKI-SAN.

SFX: K1... (CREEEAK...)

SFX: A---- A---- KISH KISHI GISHI VARIOUS CREEPY SOUNDS!

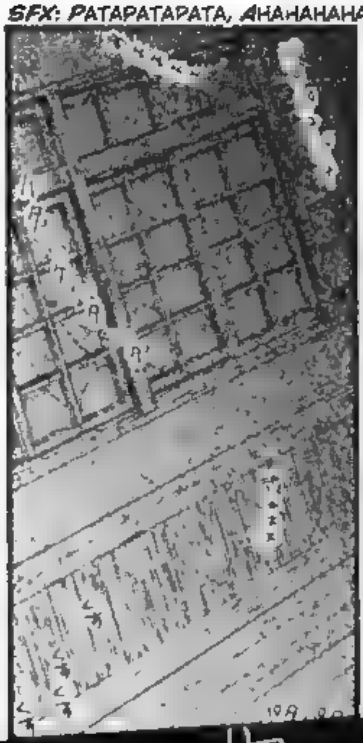
SFX: GISHI GISHI GISHI GISHI

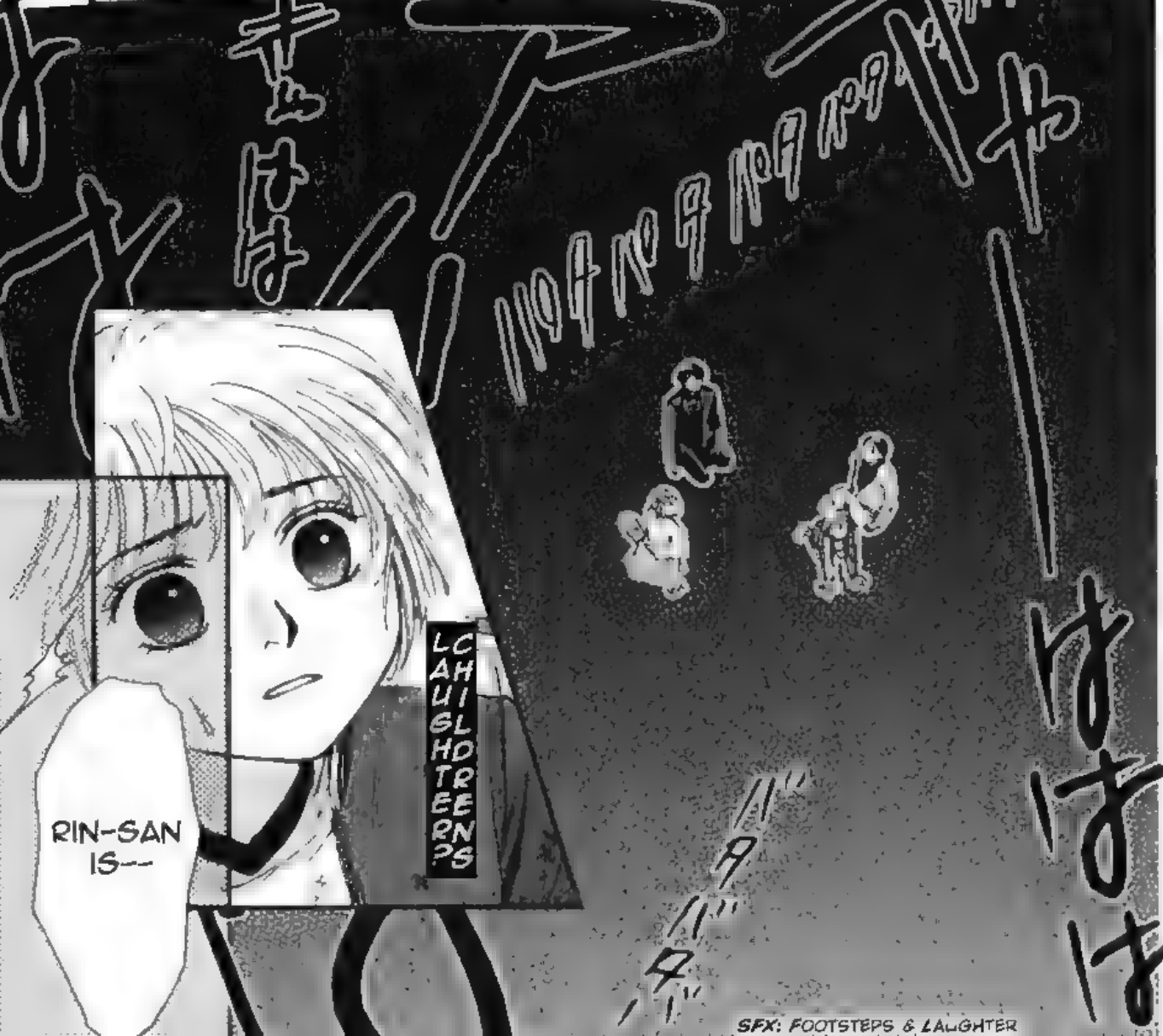
SFX: GISHI

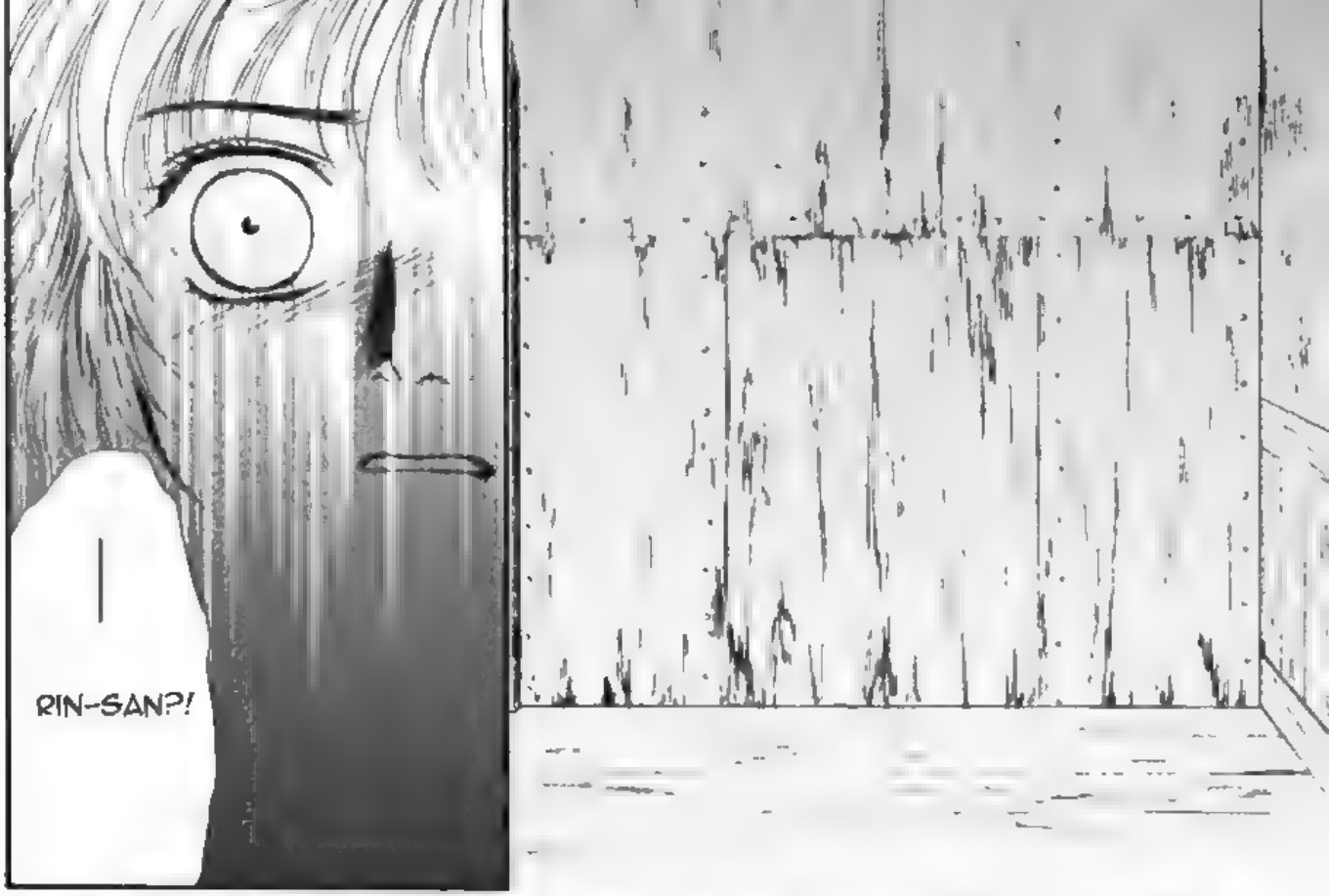
HEY,
HE'S REALLY GOING BY HIMSELF. I WONDER IF IT'LL BE OKAY?
HE'LL BE FINE. HE'S NOT YOU OR ME, AFTER ALL.
.....YES, BUT...
RIN/SANIS PROBABLY THE MOST CAPABLE OF US
I KNOW THAT BUT!
WHY DO I HAVE SUCH A BAD FEELING?
SFX: GA! BANG!

SFX: GAGAGAGAGAGA BANGING
SFX: DON DON! WHAM! WHAM!
WHA
SFX: GURA WOBBLE
SFX: DON! WHAM!

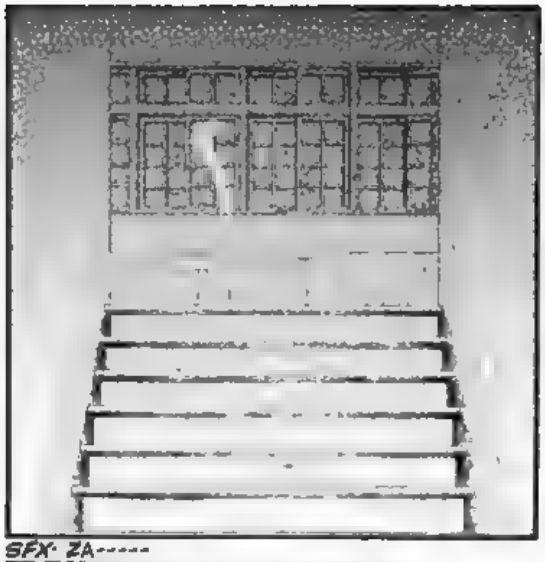
SFX: PATAPATAPATA, AHAHAHAHA (FOOTSTEPS AND LAUGHTER)







SFX: BA! SLAMMING DOOR OPEN



RIN!

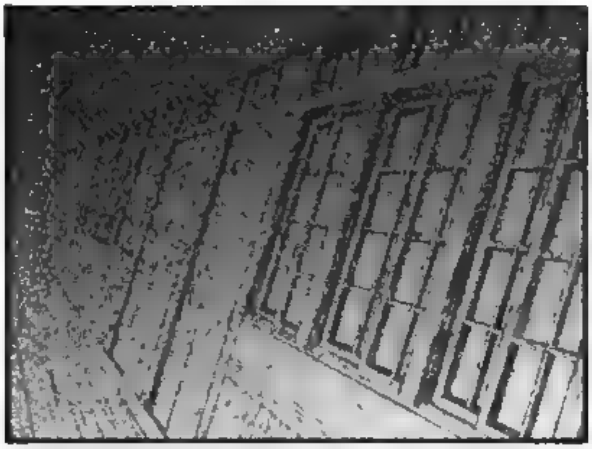
SFX: ZA-----

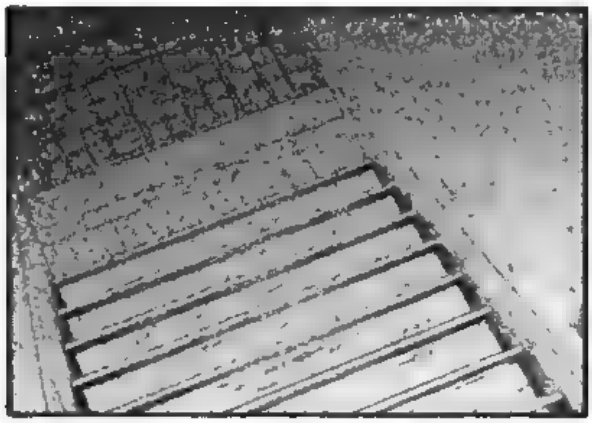
LET'S ALL GO.
YOU TWO SHOULDN'T STAY HERE BY YOUR-SELVES.

I'M GOING UP TO LOOK.

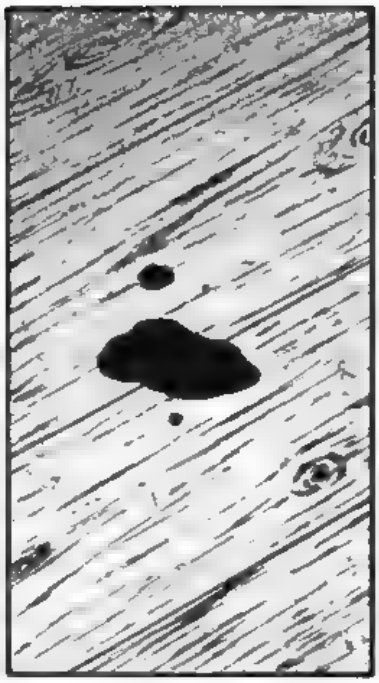
FOR-GET ABOUT IT.

BUT, THE DOOR--





SFX: GATA STEP



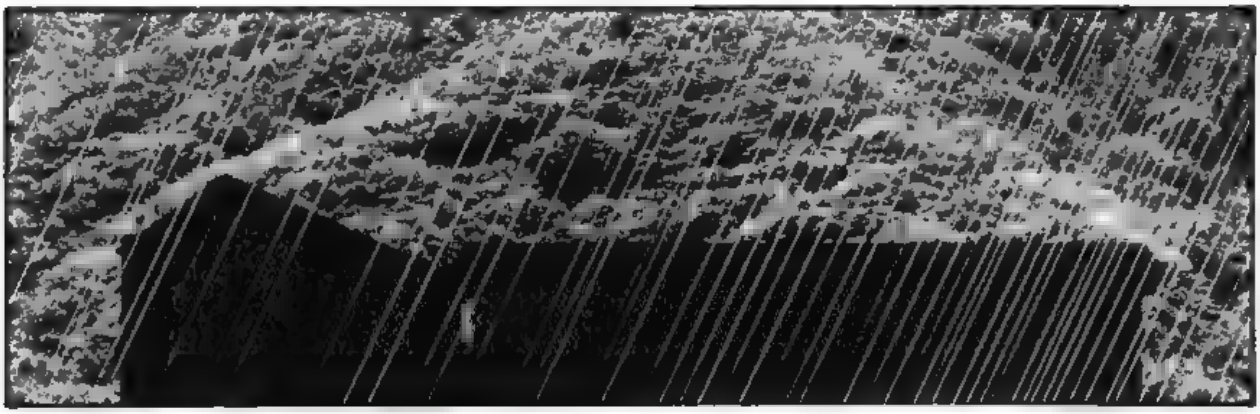
NARU!
OVER HERE...!

BLOOD!?
IS IT RIN-SAN'S!?
I DON'T KNOW.
BUT IT'S CERT-AINLY FRESH.

IT LOOKS LIKE BLOOD

HOW ABOUT WE LOOK ONE MORE TIME?
THERE MIGHT BE SOME HIDDEN SPOTS WE HAVEN'T FOUND YET.
YEAH.
LET'S ALSO CHECK THE WIND-OWS, THIS TIME.

H.....
HOW CAN YOU BE SO CALM!?
MAI!

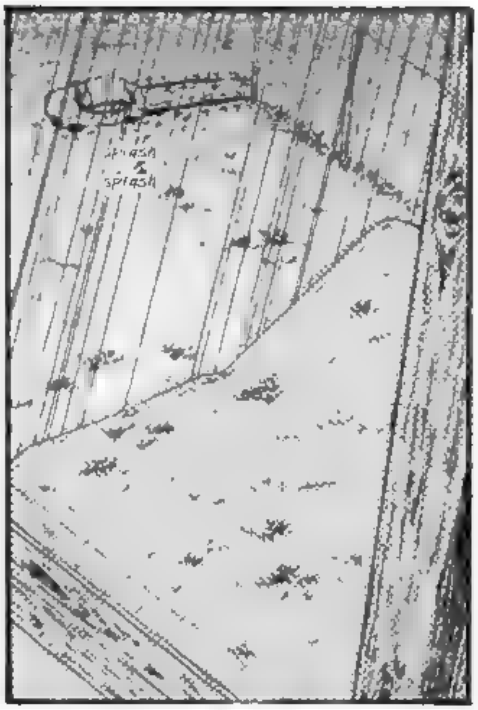


HOW CAN YOU NOT KNOW!?
IT'S THE TRUTH.

I DON'T KNOW.
IF RIN-SAN'S ENDED UP SOMEPLACE BY HIMSELF, WILL HE BE OKAY?
HEY,

WE DON'T KNOW EXACTLY WHAT HAS HAPPENED TO RIN.
BUT ONE THING WE DO KNOW IS THAT RIN PROBABLY ISN'T STILL INSIDE THE SCHOOL BUILDING.
PLEASE DON'T LET ANYTHING HAPPEN TO HIM WHILE HE'S ALONE
IF ANYONE CAN HEAR ME
OOH
HE SHOULDN'T HAVE GONE ALONE IN THE FIRST PLACE!
IT'S OKAY, MOST LIKELY.
FORTU-NATELY, RIN HAS HIS SHIKI.
YEAH
THAT'S TRUE.
AT ANY RATE, WE NEED TO BE CAUTIOUS OF OUR OWN SAFETY.
ABSOLUTELY NO ONE SHOULD BE ALONE. STAY CLOSE TO EVERYONE ELSE, AND DO NOT GET OUT OF EYE CONTACT WITH EACH OTHER.
THEN IF SOMETHING HAPPENS, THOSE NEARBY SHOULD AT LEAST BE ABLE TO GRAB ONTO YOU OR YOUR CLOTHES.
Splash Splash Splash
Y-YEAH

WE CAN GET HIM TO OPEN THE DOOR FROM THE OUTSIDE!
ALRIGHT!
IT'S BOU-SAN AND THE OTHERS!

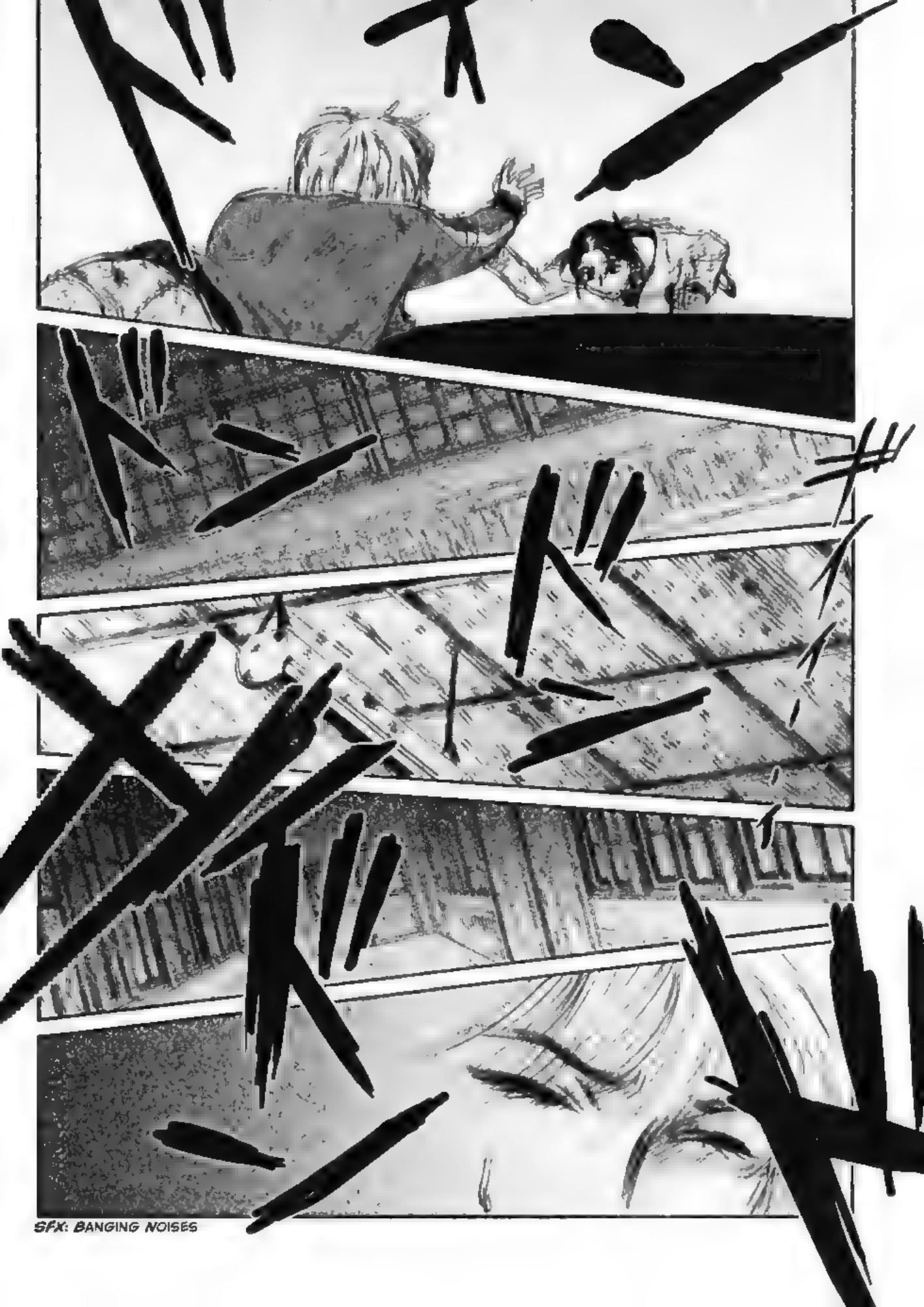

splash
splash

THIS IS BAD.

AH!
IF THEY COME IN AND...

EH?
WH-WHAT DO YOU MEAN?
WHAT WILL WE DO IF THEY COME IN AND CLOSE THE DOOR!?

WE NEED TO HURRY, MAI!
YEAH!
!
IF THEY CLOSE THE DOOR, TAKIGAWA-SAN AND THE OTHERS WILL ALSO BE TRAPPED INSIDE----
slip
SFX: DODON! (BA-BANG!)
AYAKO!
A-
THOSE NEARBY SHOULD AT LEAST BE ABLE TO GRAB ONTO YOU OR YOUR CLOTHES----



SFX: BANGING NOISES

YOU CAN'T GET IT OPEN?
NO WAY ....
Y... YEAH.
CAN YOU STAND!?
SFX: KASHN/ GLINT
SFX: PASHA/ SPLASH/
PLEASE STEP OUT OF THE WAY!
WE NEED TO HURRY!
THE OTHERS ARE!
SFX: GA/ NARU KI ICK/

---YOU ALL LOOK LIKE YOU'VE BEEN BUSY.
--BOUISAN
THE DOOR--
EH?
THE DOOR!
OPEN IT!!
Such a rude greeting...
SFX: GACHA (RATTLE)

SFX: GACHA GACHA GACHA GACHA (RATTLING)

..... AS I THOUGHT, IT'S NO GOOD.

IT WON'T OPEN.

Ch ぁ?

HUH?

SFX: TA! (STEP)

AFTER ALL, WE JUST CAME THRO-UGH---

THAT'S NOT TOO TERRIBLE A PROBLEM IS IT?

IT WON'T OPEN,

WE'RE LOCKED IN!

THE WINDOWS WON'T OPEN, AND THE GLASS WON'T BREAK!

WE CAN'T GET OUT THROUGH THERE,

HMMM? WHAT'S THIS?

THE HEAD: COUNT HERE IS A LITTLE SHORT, ISN'T IT?

WELL, THAT REALLY IS A PROB-LEM, ISN'T IT?

がくり

SFX: GAKURI (DEPRESSED)

WHERE ARE RIN AND AYAKO?

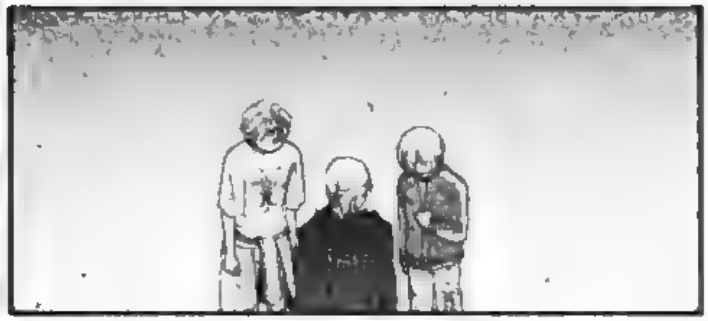
THEN I HELPED MAI-SAN...
OH NO, WHILE DOING THAT, I LET GO OF HER...

SHE WAS STILL THERE WHEN WE RAN DOWN HERE.
AFTER THAT DISTUR-BANCE, I HELPED HER STAND BACK UP...

MAYBE WHEN WE WERE IN THE CORR-IDOR...
NO... NO WAY, WHEN DID.....?
MINI AYA-KO...

IT'S OKAY TO REGRET THINGS, BUT ISN'T IT BETTER TO DO SOMETHING ABOUT IT?
BUT...
BUT YOU HAVE TO REME-MBER, YOU WERE BEING TORN AWAY FROM HER AT THAT TIME.

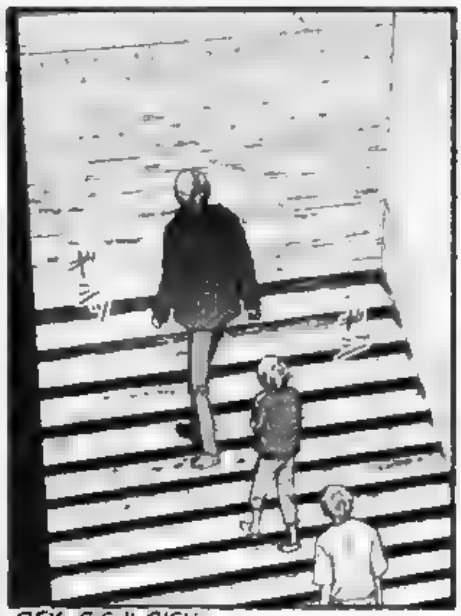
I ALSO LET GO OF HER HAND...
...JOHN, IT'S NOT YOUR FAULT.



YEAH.
LOOKING FOR AYAKO IS THE FIRST PRIORITY, RIGHT?

WELL THEN,
LET'S START WITH THE SECOND FLOOR.

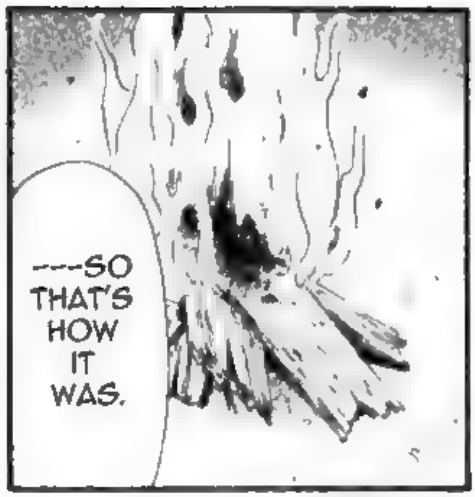
I'M NOT SURE.
WHAT SHOULD WE DO, NARU-CHAN?
SHOULD WE START WITH THE FIRST OR SECOND FLOOR?



あやこちゃん
おめでとう

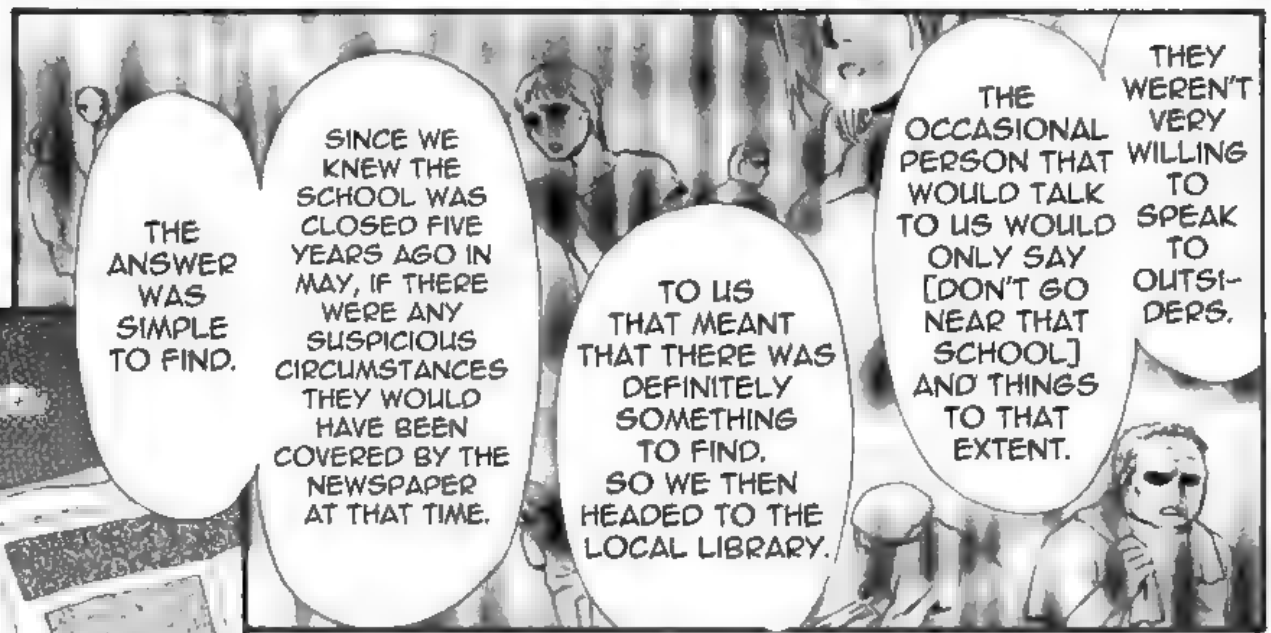
AYAKO-CHAN, CONGRADULASHUNS!

TN: YES, IT'S ACTUALLY SPELLED WRONG.



RINISAN

AYAKO///



IT WAS A LANDSLIDE.

EH?

YOU DON'T REME-MBER?

FIVE YEARS AGO, A LANDSLIDE OCCURRED. CARS AND HOUSES WERE SWALLOWED UP, AND LOTS OF PEOPLE DIED.

YOU DON'T KNOW ABOUT IT, JOHN?

FIVE YEARS AGO, I HADN'T COME TO JAPAN YET.

NOW THAT YOU MENTION IT..... THAT DOES SOUND FAMILIAR...

UMM...?

☆この物語はフィクションです。実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

NO WAY

REALLY.....?

TO BE CONTINUED IN VOLUME 11

第11巻につづく

ゴーストハント
The Ghosthunt

SPECIAL THANX!

F.ONO
and
A.I

editor
K.KAWAMOTO
I.ZUSHI
T.KAMAGATA

and
YOU♥

また会いできたら嬉しいです♥

ゴーストハント スペシャルおまけ4コマ

2006年秋に『ゴーストハント』はアニメになりました☆　そのとき描かれた、アニメ化記念の4コマと、DVD第1巻の特典でしか読めなかった4コマを、特別にお見せしちゃいます!

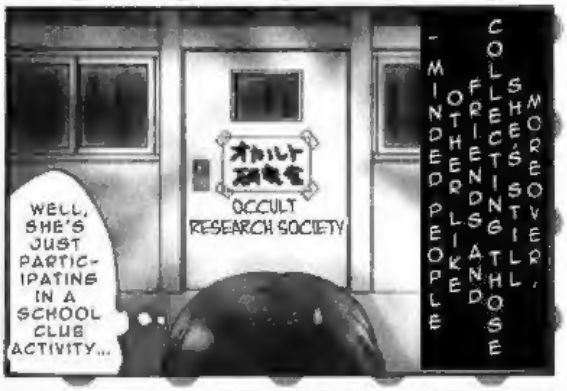
祝 BECOMING AN ANIME! NUMBER 1

（掲載＝「なかよし」2006年11月号）

漫画 BECOMING AN ANIME! NUMBER 2

(掲載＝2006年『なかよし11月号増刊　なかよしスペシャル』)

KURODA-SAN – AFTERWARD



TX: IF YOU DON'T RECALL KURODA-SAN-

黒田さんについては、第1巻を読んでネ!

TX: FOR THE DETAILS RE-READ VOLUME 1!

(SEE TRANSLATION NOTES)

◆講談社漫画文庫◆

ここから
すべては
はじまった——。

大人気コミックス
ついに文庫化
スタート!

ゴーストハント

第1巻

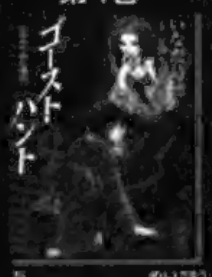
[悪霊がいっぱい!?]
[公園の怪談!?]

第2巻

[人形の家]
[放課後の呪者]

第3巻

[禁じられた遊び]
[サイレント・クリスマス]

第4巻


[血ぬられた迷宮]

第5巻

[呪いの家]

①〜⑤巻大好評発売中!!

THEY HAVE HAD ONE MYSTERY CASE AFTER ANOTHER

次々とおこる怪事件。

AS THE FEAR INSIDE DRAWS NEAR,

せまりくる恐怖のなかで、

WILL MAI AND THE OTHERS FIND THE TRUTH?

麻衣たちがつかんだ真実は――!?